# 工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份叁毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六八五零號


## 各方面俱越來越悲觀

# 中東勢將再度攤牌一戰

【倫敦廿一日合衆國際社電】一般對於中東局勢的悲觀情緒正在加深，並且幾乎無日不聞中東會爆發另一場戰爭的預測。

共黨國家外交官和中東領袖公開表示，他們對於中東的能否達成和平，感到懷疑。

祗有美國國務卿基辛格，對此不甚憂慮，但他所能說的亦祗是「我並不感到悲觀」一句話而已。

雖然僅有少數中東專家預期中東戰爭將於不久再度爆發，但沒有專家敢於否定戰爭會在明年稍後時間爆發的可能性，然而他們亦同意戰爭不會解決任何問題。

介入中東衝突的重要國家的立場，已在最近數週來逐漸強硬起來，無論是開羅、巴勒斯坦人或特拉維夫連接發出的每項政策聲明，均是投下和平賭注或是提出新的恐嚇。

蘇俄急不及待的要求儘早直接參與和平談判的行動，已使局勢增加了新的複雜性。對俄共黨總書記布里什涅夫定於下月前往開羅，和埃及總統沙達特舉行會談，其目的在於削弱美國的地位，事先的跡象暗示，布里什涅夫的供應武器和援助給埃及，是需要取得一項代價。換句話說：那就是俄、埃的再度合作，將使蘇俄再次在該區獲得立足點。

沙達特總統的預黎蘇俄，曾使蘇俄剩下敘利亞和巴勒斯坦為它的重要盟友，但敘、巴均顯然被認為它們對於莫斯科意旨所作反應是太過反覆不定。

在未來數星期內，預料基辛格將有一項新的倡議，企圖促使埃及和以色列向一項適度的和解再邁進一步。

中東外交官稱，妥協的機會均等。他們預測基辛格會向不甘心的以色列施壓力，要它作出讓步。

這包括了一項爭取時間的觀念在內，布里什涅夫下月在開羅提出建議如果成功，可能會完全阻礙了和平的進步及迫使談判轉移至蘇俄影響力重大的日內瓦會議桌上。

## 高峯會後戴斯登談美法關係

# 冷戰時期雖已過去 雙方仍然存有歧見

### 謂伊朗王誤解官金市價協議

【巴黎二十一日合衆國際社電】法國總統戴斯登稱，雖然法國最近和美國舉行高峯會談，但法、美兩國關係仍然存有歧見。

在星期五日的電視訪問中，戴斯登稱，法、美兩國的歧見包括法國拒絕直接參加「北大西洋公約組織」或華盛頓發起的「國際能源署」。

戴斯登稱，對於法、美在出售戰鬥機給挪威、丹麥、荷蘭和比利時方面的競爭，他和福特總統持有不相同的態度。

戴斯登被問及他和福特總統最近在加勒比海馬丁尼克島舉行的高峯會談是否標示了美、法兩國關係已達到轉捩點。他稱：「法、美經常是互相開放的，但確曾有過勢成水火的危機時期，然此段時期經已過去。」

他謂，他的方法和前總統戴高樂及蓬培度均不相同。他稱：「我們必須在問題上持有自己的立場。如果我們達成協議的話，問題就獲得解決，但如果仍然相持不下的話，那麼我將會說出我們的意見不同。」

他同時証實法、美兩國在馬丁尼克高峯會談後達成協定，兩國將會解除國內黃金儲備的官價，並且讓黃金在極開放的市價上浮動。

伊朗國王在星期四日提出警告稱，如果西方提高黃金儲備的價格，石油價將會增加，而貨幣制度可能因此而崩潰。

戴斯登稱：「伊朗王的警告純因誤解所致，因為我們不是在談及黃金升值的問題，我們祗是謂黃金應以真正價格來計算。」

# 法總理飛德黑蘭 就黃金變值問題 與伊朗進行磋商

【巴黎廿一日路透社電】法國總理席拉克今晨啟程前往德黑蘭，俾與伊朗進行一項工業合作計劃。

他并將與伊朗王和伊朗政府商關於法國依然低過現時市價重估其存金價值的決定。此事曾引起許多爭論。

伊朗王曾在一次談話中被引述向世界警告西方國家將黃金升值，可能導致較高油價和可能引起國際貨幣制度的崩潰。

法國總統戴斯登在席拉克飛往德黑蘭之前在一項電視談話中駁斥關於法國刻正設法提高金價的任何建議。

他說：「我們不想安排黃金增價的辦法，這是依照自由市價估定中央銀行所存黃金的問題。」

席拉克將設法消除伊朗王的各項疑懼心理，并詳細說明法國政府相信最後將成為普遍性的那項法國決定。

法國總理并將與伊朗王和伊朗總理商討法國對於由產油國與耗油國及發展國家舉行一次會議所提出的建議。

**波頓殘廢？做戲而已！** 在法國尼斯，演員李察波頓和女演員查樂蒂‧藍浦冰，在張倫斯攝導的一部新片「大賭注」中等候開鏡。李察波頓在該片中飾演一名汽車失事後僅能使用輪椅走動的角色。

佛學雙周刊第三頁
汽車週刊‧刊第五頁

# 數以百萬計知識青年 下放黑龍江新疆等地 與蘇俄邊防部隊對峙

【香港廿一日法新社訊】當蘇俄百萬大軍沿中共前線部署時，中共亦在西伯利亞接壤的黑龍江省，把一百萬名知識分子青年下放。

來自此個中共最北省份首府哈爾濱的一則電訊中，「新華社」今日說：此等青年來自大陸不同地區，包括北平、上海、天津及杭州。

此等青年知識分子中，約有兩萬人是共產黨員，超過二十萬人已參加「共青團」，有一千七百人曾在不同階層負責領導工作，尚有三萬九千人是「勞模」。

對於此次在黑龍江省下放如此多的青年的理由，報導文中並無作出解釋。於一九六九年，中（共）、俄軍隊曾在黑龍江發生血戰。

觀察家相信，黨閉透過良好思想訓練知識青年的努力，在該省份以全速發展「新社會主義農村地區的明顯目標」，此等青年在必要時能立即變成防衛邊疆省份的中共部隊的支援力量。

在中共與蘇俄接壤西北邊界的新疆省，亦出現同樣的情況。中共當局曾把數以百萬計的青年智識分子，下放該省，雙方軍隊於一九六九年沿此區亦曾發生戰事。

# 中共宣佈又增委 副總參謀長一人

【北平廿一日法新社電】此間今天披露，兩星期以來第四個共軍「總參謀部」的新委任。

上述委任是前「四川軍區」第二號人物何正文出任「副總參謀長」。

何正文以其新職銜今天出現於南斯拉夫駐北平武官莫巴錫上校款設的一個招待會上。

## 洛克菲勒聽候福特指示

# 將負責國內決策

【華盛頓廿一日合衆國際社電】副總統洛克菲勒今天前往白宮，聽取福特總統的指示。

洛克菲勒將在政府的國內政策方面擔任一個角色。但有關細節未曾透露——顯然洛克菲勒也未有所聞。

洛克菲勒於星期五日對記者說：「我們之間未曾討論過任何明確事情，我正等待一切職令，或他欲授與我的一切指導。」

洛克菲勒其實已有某些指導，因為他的民主黨國會批評者有部分議員，於上星期在他的批准就職辯論時曾預言：這位前州長將變成「代總統」，因為福特「對於採取行動太過於懦弱」。

他說：「你現在就可立即獲得保証，我不會對任何人構成問題，我要平衡及有幫助，並且祇欲對總統及美國人民適當而又有用的工作。」

洛克菲勒承認：通貨膨脹及經濟衰退是國家目前遇到的兩個最嚴重的國內問題，但他說明要在會晤福特過後方能討論明確的解決辦法。

## 錫漢諾克拒絕 美法和談呼籲

【北平廿一日法新社電】高棉的錫漢諾克親王今日在此間猛烈評擊最近由美、法兩國總統促請高棉作戰兩方開始和平談判一事。

錫漢諾克親王就美國總統福特及法國總統戴斯登在馬丁尼克高峯會議結束後發表的聯合公報，發表評論。美、法兩國元首「表示希望，敵對黨派在最近將來加入談判，不應繼續進行軍事鬥爭」。

在今日發表的一項公報中，錫漢諾克親王指述該聲明為「不可容忍的干涉」。

**正副總統笑容滿臉 白宮門前拍照留念**：福特總統及洛克菲勒兩人於十九日離開白宮前往國會時，笑容滿面，洛克菲勒係在國會中宣誓就任副總統。

## 物價節節上升收入減少

# 美今年聖誕節 和平時期最淡

【華盛頓廿一日合衆國際社電】自從美國經濟不景氣以來，購物者面對和平時期購買力最低的一個聖誕節。

勞工統計局星期五日報導，至十一月結束時，十二個月來的物價上升達百分之十二點一。這是五十五年來最快的速度。但真正消費收入卻下降百分之六點二，亦是紀錄中最快的下降速度。

白宮新聞秘書尼辛說：該數字顯示「通貨膨脹並未停止」。

超黨派的布魯京研究院高級委員施赫爾茲說：自從一九三零年代經濟不景氣以來，現時的美國生活水平，正處於和平時代中最長久的下降。

施氏對合衆國際社記者說：美國生活水平下降，曾於一九五零年底至一九五一年初發生持續僅數個月，但目前的下降已經持續了十八個月以上。

今年十一月工人收入在扣除稅收，社會安全及通貨膨脹調整後，比一九七三年十一月下降百分之六點二，而七三年的工人收入亦比一九七二年十一月下降百分之三點五。施氏說：來自石油及糧食的價格壓力，開始於去年冬季，但他說，通貨膨脹已不再是主要問題，「它已被經濟不景氣問題所取代」。勞工統計局說：由於暫時解僱工人及削減工作時間形成與十一月份消費者購買力的下降。


## 港九各區樓宇招租

商業樓宇

（一）東英大廈尖沙咀彌敦道100號 舖位345呎至606呎，寫字樓400呎至3800呎

（二）工商大廈灣仔芬域街18號 寫字樓2,400呎

（三）豪業大廈灣仔洛克道42號 寫字樓3,500呎

住宅樓宇

（一）東興大廈旺角荔枝角道20號600呎

（二）東生大廈灣仔莊士頓道20號445呎至645呎

（三）豪業大廈灣仔洛克道42號540呎及740呎

生記租務部 電話：K六七三二九一 K六七三二九三


## 沙國石油部長暗示

# 用油國將可分期付款

【貝魯特廿日美聯社電】沙特阿剌伯石油部長耶曼尼暗示：產油國將來可能接受石油消費國延期付油價。

在此間星期六日的「中東經濟調查」中，耶曼尼在一篇演辭中說，解決產油國手上之過剩資金和石油消費國之支出赤字之問題，雙方可以通過談商獲致。

他說，例如產油國可能接受石油消費國首先支付一部分油價，譬如百分之二十五，然後分長期償還。

「中東經濟調查」通常能準確地反映耶曼尼之意見，它說，耶曼尼的意思可能是「延期支付油價」。

它說，在這個辦法下，准許延期支付的數字視乎購買國本身之經濟力量和支付能力之大小而調整。耶曼尼的演辭是於十二月廿日在蘇黎世對一羣教授和商人發表的。

# 中共面臨激變

## 青年一代傾向資本主義

【香港廿一日法新社訊】毛澤東於十二月廿六日將屆八十一歲，他的理想將怎樣比他還長命的問題，陰森森的逼近他。

有關他的死訊或重病垂危的謠言，每年最少都流傳一次，不論謠言有無根據，事實卻是，這個老頭總有一死，他去世後，中共會變成怎樣呢？

中共領導層經常把整個年青的一代指為毛澤東的接班人，但他們是否能夠繼續遵循他們「偉大的舵手」指引的航向這個問題，卻是中共引以為憂而反共人士引為希望的事。

要培育一種有良好組織，遵守紀律而又帶有反叛性的青年是件並非普通的工作，他們必須用某種方法陶冶這個性格，以符合社會主義的生活方式，但在這個範圍內，同時需有足夠的創造機會，因為沒有機會的話，進展必然緩慢。

據中共人士說：事實上，中共的社會主義就像一棵青樹，受到三個方面危險的威脅：㈠內部階級敵人，㈡全世界資本主義國家的重重包圍及㈢青年之間萌芽的資本主義傾向。

最後的一個似乎是最具腐蝕性的因素，可能吞噬一、兩代的現有社會結構。

為了對付這個危險，中共領袖在為他們的青年塑造形方面一分鐘也不浪費。

據說年青一代之間出現追求個人奢侈享受的資本主義思想就是懷舊表現的一個原因。

必須注意被壓迫及剝削又是青年須切記的事項，雖然他們從未看見任何這些禍害，但外間世界仍有他們存在，他們知道，解放幾十億被壓迫人民是他們的一部分責任，並且無時間尋求個人舒適。

不過，儘管這個制度手段最嚴密及其無遠弗屆的觸角，背叛者仍然浮現，從逃來香港的大陸青年人數，足可見一斑，他們被香港的魅力所吸引，大部分都說他們不喜歡下放農村。

據報在廣州同時有一批的青年經常被見在街道上悠閒的周圍浪蕩，他們是從農村地區偷回城市的。

這種現象似乎是位於香港資本主義而又商業化世界隔鄰的廣州一個特徵，最易受資丙風氣的影響。

因此問題仍然是：中共有幾多代可以繼續執行毛澤東的「革命世代」？

他們的父親，早期的共產黨人，選擇了他們的道路，並為此奮戰，但下一代出世時已走上他們的路，盲目的接受不能永遠堅持，況且青年須教之以批判。

但「文革」時間，青年羣衆集會徹查及批判他們的社會，但「文革」卻証明了一點，中共領袖深知熟慮這個問題。

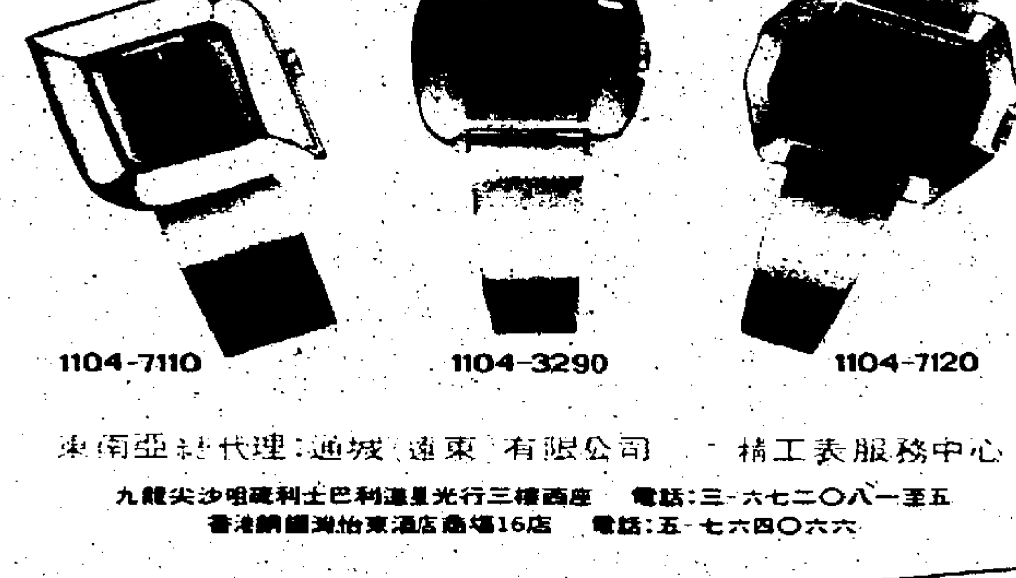

# 玉腕的新裝

精工表 SEIKO

銀天使女裝表 SILVER ANGEL

聖誕饋贈 最佳禮品

怎樣去裝飾妳底
纖纖玉手，已成為今日
婦女時裝界的重要話題。
精工表廠為了替女士們解決
這個難題，特別由專家設計了
有如手鈪一般的原裝錶鍊"銀天使"型
女裝手表，欵式繁多，任妳選擇。
錶面有各種不同顏色，
錶鍊及表殼分全鋼及包金兩種。
聖誕期中，選擇送給女朋友的禮物，
最佳莫如送一個"精工銀天使型"女裝表！




東南亞總代理：通城（遠東）有限公司 精工表服務中心

九龍尖沙咀碼利士巴利道星光行三樓西座 電話：三-六七二〇八一至五

香港銅鑼灣怡東酒店商場16店 電話：五-七六四〇六六

# 巴黎協議儼如廢紙 越南戰火回復舊觀
## 傷亡情況較停火前更為嚴重

【西貢二十一日美聯社電】西貢軍事指揮部星期六日報導：過去兩個多星期以來之戰事加強，使南越之死傷人數，攀升至五千六百人，其中千餘人死亡。

指揮部說：自十二月六日北越和越共加強攻勢後，政府軍給與還擊，先後有一千零三十一名南越士兵被殺，三千七百三十八名受傷和八百三十一名失蹤。

這次之傷亡情況較兩年前簽署停火協議前之戰事更為嚴重。

軍事分析家說：近期戰事之一個目的，在破壞和進一步挫折南越軍隊之士氣，甚或造成嚴重之傷亡，而北越和越共方面則盡量減少他們之損失。西貢指揮部說：北越和越共之損失程度同樣嚴重，他們聲稱自十二月六日開始，已有四千四百四十五名北越和越共士兵被殺。但分析家說：這只是根據空中和地面炮火攻擊造成傷亡之部份估計數字。這顯是較為樂觀的說法，由於共軍沒有透露損失數字，很難作一明確之計算。

在最近一連串較小規模之戰事，西貢指揮部報告：北越和越共集中向市鎮和交通路綫攻擊，包括道路和橋樑。

指揮部報告：在南部有三個市鎮被炮彈擊中，在峴港以北一條橋樑被炸毀。

# 裝甲車調動重新部署
# 北越軍聖誕後 攻擊西貢東北

【西貢廿一日合衆國際社電】空軍消息說：空中觀察員星期六日發現配有槍炮之北越援甲車，在西貢東北部一條公路上疾馳。

指揮部發言人黎忠孫中校在今日較早時說：共黨已將西貢東北部地區列為聖誕後之攻擊目標之一。

來自西貢東北一百一十哩之誅德之初步報告，未有說明這些裝甲車之數目和類型，北越軍第九師正在該區活動。

情報分析家預測，在聖誕期間，南越戰事可能暫停，但會在下週末捲土重來。

過去兩天，全國各地之戰事逐漸疏落，分析家預測，在共黨重新「部署」期間，戰事可能放緩，北越及越共重新補給他們的物資和調動軍隊，以準備一個新的突擊。

【西貢廿一日美聯社電】由於預料南越及高棉的戰火將會繼續下去，及可能發展至更激烈的程度，通貨膨脹耗盡經濟，及過期已久但未進行的社會改革的希望甚微等情形，東南亞的大部分國家面臨的一九七五年，將是暗淡的一年。

西方外交界人士稱：由於美國會已削減對南越及高棉的軍事及經濟援助，該兩個國家將會為他們政府的生存而作戰，美國會對該場表面上是永無休止的戰爭，已日漸感到厭倦，並渴望早日擺脫中南半島。

該等分析家甚至預測在南越會進行更激烈的戰爭。他們謂：北越及越共將繼續進行地區性的攻勢，計劃挫銳被重大傷亡，軍隊的貪污事件所籠罩，士氣業已低沉的越南軍，及南越的經濟因被戰事的負累，及由於外國被當地的戰火及不穩定情形所嚇怕，因而缺乏外來的投資，而使南越的經濟到達一個崩潰點。

分析家並稱：阮文紹的南越政府，及高棉的諾爾政府，祇能在美援下生存，若戰爭在一種加強的步驟下繼續進行，他們將須額外的補助金。

由一九七三年一月停火協定所設立，在南越的維持和平委員會現仍停頓，共黨方面一如以往所稱：他們將不會與阮文紹與諾爾舉行談判。西方外交家認為：在即將來臨的一年內，舉行談判的希望甚微。若干西方外交家並謂：北越及越共襲擊南越，目的是迫使阮文紹作出政治讓步，諸如同意組成一個聯合政府，而共黨將會支配該政府，及最後並會擾亂整個政府。阮氏曾迅即反對組織一個聯合政府。

阮文紹並將會面臨甚多政治問題。阮氏的秘密警察曾在今年十月及十一月鎮壓非共黨反對組織，為要求制止貪污及結束戰事而舉行的示威。據報：天主教及佛教徒現正試圖擴大再予舉行，要求阮文紹下台運動的支持行動。阮氏在明秋將面臨重選，但他並未宣佈他是否將尋求蟬聯第三屆。

由於專心處理戰事，因此，阮文紹並未兌現其容允從事社會改革，恢復國民自由，及結束對國內政治異己分子的鎮壓等承諾。

# 第二十屆亞盟大會
**本報駐西貢特派員何懷慨**

亞盟第廿屆大會，於本月廿一在貢舉行為期三天會議。來自澳、緬、中、印度、印尼、日、韓、伊朗、寮、高、約、泰、土、非、大馬、星加坡、沙特阿刺伯、港、澳門及越南等國家及地區，與及亞洲天主教協會，世界回教同盟，拉丁美洲反共組織三個團體代表逾百人，濟濟一堂以「經由團結與繁榮，確保亞洲自由」為主題，作深入而廣泛的交換意見，尋求具體而完善的方案，以為共同行動的綱領，由確保亞洲自由進而解救亞洲被共黨極權統治下的人民。開幕禮，由阮文紹總統親臨主持，可見地主國對此會的重視。

### 亞洲動亂共黨造成

亞盟名譽主席，中國亞盟理事長谷正綱，廿年來，由於他背起了反共的十字架，不斷的呼籲奔走努力，終於把亞盟這個組織充實擴大起來了，他在大會開幕致詞中說：今天亞洲的動亂，是由共產侵略所引起。自大戰結束後，美國對維護亞洲國家的獨立與自由，提供重大的貢獻。不幸，美對俄及中共政策的錯誤，導致了中共竊據大陸，以及韓戰越戰中南半島的戰亂，一九七一年，美前總統尼克遜對中共採取姑息政策，更使中共突破圍堵，並利用聯合國為統戰基地，製造天下大亂，加以俄共與中共爭持國際共黨領導權鬥爭，使東北亞東南亞以及中東地區，更陷入一片混亂。這些動亂，正由亞洲蔓延到世界，形成全球性的政治迷惘、經濟混亂、軍事危機與社會恐怖的變局。

他又指出：今天共產侵略不可怕，最可怕的是自由國家和人民，放了以往堅定的反共立場，而不辨敵友，不明利害，以致步驟紊亂，力量分散。所以現階段亞洲人必須再覺醒，再團結，再奮鬥，以求自保自救。

### 團結力量爭取勝利

亞洲人應怎樣的再覺醒、再團結、再奮鬥以爭取自由的勝利呢？

他提綱挈領的指出，共黨的談判乃是侵略的間接戰爭，所謂「和平共處五原則」，乃是中共的欺世謊言，貿易誘惑，能源釣餌，銀彈攻勢，乃是共黨突破自由世界經濟封鎖，拆除自由國家反共防線的策略。共黨以傾銷騷亂操縱等陰謀，製造國際性金融混亂、能源紛爭與物質缺乏之等經濟危機。

針對共黨這些陰謀詭計，亞洲自由國家，必須團結力量，爭取勝利。團結必須致力於重振自由力量的團結，致力於促進繁榮發展的團結，及維護優良文化的團結。最重要的是擴大全民反共的團結，繼而為爭取反侵略，反滲透，反分化的勝利而奮鬥。

在結論中，他說：「我們亞洲人在這場人類安危禍福的反共奮鬥中，實居於關鍵性的重要地位。世局的演變已經清楚的證明：反人性反潮流的共產主義，已呈沒落退潮形勢。當前的形勢是人類要自由，國家要民主，世界要和平。我們的奮鬥已掌握了時代的主流，歷史的方向，更結合了人類的意志；祇要我們能從迷惘中覺醒，捨棄分歧而致力團結，摒除妥協而加強奮鬥，自由的勝利必然屬於我們，我們亞洲人更必能為人類為世界提供偉大的貢獻。」

### 針對時弊提出良方

這次大會提案相當多，屬於對付共黨統戰方面的有呼籲自由世界檢討共黨和解政策所引起嚴重危機案，增進開發中國家的互助合作與團結粉碎共黨國際統戰陰謀，及呼籲東南亞國家，慎防中共假和平共處謊言，遂行統戰陰謀事案；屬於經濟方面的有亞洲自由國家應充分合作等案，屬於共同促進經濟開發，確保區域安全案，屬於中南半島方面的有譴責北越及越共違反巴黎停火協定，及支持越南與高棉共和國抗共案，對中共方面有譴責中共輸出毒品毒化世界，呼籲自由世界重視中國大陸暴政下，所造成之嚴重難民逃亡潮案，屬於亞盟本身方面的有促成各國分會，儘速成立世界青年反共聯盟分會，並進而建立亞洲青年反共聯盟案。

這些提案，無一不是切中亞洲時弊的良方，但一般而言，由於「亞洲為目前世界性反共戰鬥的最尖銳地區，亞洲青年感受共黨的壓害最深，亞洲青年在共黨欺騙誘惑中覺醒的也為數最多，故亞洲青年反共意志的結合以及反共組織的建立，皆有機動的必要」，值得大家的重視。

### 亞洲人民不容出賣

大會經過三日時間的會議後，發表一項聯合公報，極力指控共黨的侵略陰謀，目的在統治世界，尤其於過去期間內，滲入亞洲自由國家，進行顛覆活動。

聯合宣言鄭重指出：當此美俄高層會議適於今天在海參威開始進行之際，美國務卿基辛格又將於今後年第七次北平之行，我們亞洲人更要籲請美國由對談判與和解政策所導致的嚴重惡果與危機，予以密切注視與關切，切莫再墮入共黨和平共存的陰謀陷阱，唯有重行結合全世界自由力量，策訂保衛各地區政治民主、生活自由及社會繁榮的整體策略，才能有效贏得七十年代的世界和平。我們亞洲人的自由與亞洲的和平，絕對不能作為強權秘密談判的犧牲品，美國更不能出賣多年來為亞太地區共同安全而與美國並肩奮鬥的亞洲盟友。

最後宣言確証：如無自由安全的亞洲，絕無自由安全的世界。亞洲人長期而英勇的反共戰鬥，已經牽制了國際共產赤化世界的進程。今後只要我們結合自由人類，在思想方面否定共產主義，在制度方面否定共產暴政，在生活方面消除奴役統治，必可確保亞洲的自由，並對世界和平作出劃時代的貢獻！

宣言也提到，下屆大會在日本舉行。

### 蔣總統賀大會成功

蔣總統致大會賀詞中指出：一、亞洲之團結必須亞洲人民提高反共警覺，捨棄紛歧思想，共同為亞洲之自由與繁榮而奮鬥，堅持到底，始能達成；二、亞洲之繁榮，唯有亞洲人民互助合作，全力摧毀暴斷掠奪以及壓搾人民的共產經濟制度以後，始能實現；三、亞洲之自由，端賴亞洲人民認清危害自由之禍源所在，並消除共黨獨裁奴役暴政以後，始能確保。深信本屆大會，將更能對越南之自由暨中南半島以及亞太地區的安全與繁榮，提供不朽的貢獻，添寫歷史的新頁。

# 失時風姐吉蒂 赴菲島賀聖誕 無帶來大災害

【馬尼剌廿一日合衆國際社電】失時颱風吉蒂，挾大雨橫過菲律賓中部，廣大地區，包括馬尼剌之後，今日已轉弱為熱帶低氣壓。

風暴在這個亞洲唯一基督教國家中，使聖誕節前的景色呈現暗淡。

目前尚未有在受影響的地區造成重大損失的報告，十一月及十二月份吹襲菲律賓的七個猛烈颱風，已造成超過二百人死亡，一百六十萬人無家可歸。

今早馬尼剌氣象局稱：吉蒂的最高風力已由時速一百四十七哩減為三十哩，該颱風已降級為熱帶低氣壓。吹過薩馬島、列斯島中部，已在馬尼剌南二百二十哩。

昨日下午及今晨颱風引起的風雨影響的地區，由南方棉蘭老島至北方呂宋島中部，北部將來廿四小時內天氣則將好轉。

**日本少女造神箭 新求好運過新年**

東京一間神社的少女，廿一日忙於製造鎮魔箭，準備送給新年訪客。日本人民相信這些箭將會幫助帶來好運及應驗他們的願望。

# 今年國民所得平均七百美元
## 我國已達「已開發國家」標準

【本報台北訊】政府有關機關表示：今年我國國民所得，平均每人可以達到美金七百元，如按過去一般認定標準，我國已從「開發中國家」進入「已開發國家」。

統計資料指出，過去十年，我國經濟成長率平均約為百分之十，去年達到百分之十二點三，今年上半年為百分之六點五，下半年預計成長較為遲緩，但估計全年國民所得每人仍可達美金七百元，折合新台幣二萬六千六百元，一九七一年平均每人所得為新台幣一萬三千一百六十八元，一九七二年新台幣一萬五千零一元，一九七三年新台幣一萬七千八百五十五元。

有關單位指出，假使今後的經濟成長以極保守的百分之七計算，則十年以後，國民生產毛額是現在的二倍，廿年以後是現在的四倍，到那時國民所得每人可達美金三千元，倘使經濟成長率為百分之十，則十四、五年內即可達到每人美金三千元的標準，使我國成為相當工業化的國家。

過去一般認定的標準，每人平均年所得達美金五百元即屬已開發國家，往年我國均未達此標準，去年每人平均所得約為美金四百七十元，今年因經濟持續成長，國民生產毛額提高，國民所得跟著增加，每人平均所得可達美金七百元。

# 姑息主義雖然瀰漫全球 亞太國家警惕
# 恐防共黨滲透
## 我將加強與區內國家關係

【台北廿一日中央社電】外交部長沈昌煥今天在立法院說：亞太各國由於地緣關係及華僑衆多，與我國關係最為密切；因此加強與亞太各國的關係，實為我國當前外交工作最重要環節之一。

沈昌煥部長今天在立法院外交委員會，報告駐亞太地區使節會議經過時說：「這次使節會議對於亞太地區所面臨的共同性問題曾作深入的研討，並獲至若干結論，大家一致認為亞太自由國家業亦受姑息氣氛之影響，但本身長期遭受共黨直接、間接侵略或滲透顛覆之害，對共黨國家戒心較濃，進行赤化陰謀多有警惕。同時對我堅定反共之立場及長期努力建設在經濟、社會、教育各方面所獲進步，也均有認識。他們也都能體會到，對我國的繼續壯大有助於亞太地區的安定繁榮。」

他指出：為使駐外使節對共情有進一步的了解，使節會議中曾有共情簡報。各與會使節於「知己知彼」之外，更增強了對中共鬥爭必勝的信心。同時鑒於亞太地區華僑衆多，也曾邀請僑委會委員長毛松年蒞會，在僑務政策方面詳細指示。此外外交部并於會後另行邀集內政部、教育部等有關機關舉行會議，就國籍、僑教、及出境手續等若干實際問題研擬改革的措施。沈部長認為，這次使節會議對宣達政府政策，溝通中央政府與外館間之意見，加強外館與外館間的連繫，及勉勵駐外使節同仁砥礪革命志節，堅定信心，盡心竭力去完成革命外交任務，都有很大的作用。

# 初步鑽探所獲資料顯示
# 台海域大陸棚 油藏可能豐富

【台北廿一日中央社電】經濟部次長張光世今天表示，台灣沿海的大陸棚地質構造，經示可能有大量石油蘊藏，現經初步鑽探，結果非常樂觀。

張光世今天在中國石油學會六十三年年會中，以「石油問題與現階段能源政策」為題，發表演說時指出，目前台灣沿海附近，開放探勘和發展的地區，約有廿四萬平方公里。六家美國油公司分別與中國石油公司合作，在六個區域中探勘，中油并在另一地區獨力探勘，因此現在共有七家公司分別在黃海、東中國海和台灣海峽等處，積極進行探勘工作。

張次長強調，由於台灣沿海的大陸棚，有優良的地質條件，在如此廣大的區域內發現有經濟價值的油氣田，將不是奢望。

# 我國嚴格管制 多種日貨入口
## 圖減少對日貿易逆差

【台北廿一日法新社電】中華民國政府今日已嚴格施行控制以前大規由日本輸入產品的行動，圖收縮對中華民國不利的貿易逆差。

中華民國政府已下令，七百七十四種必需產品，必須從歐洲及美國購入，另外的八百二十九種入口產品須取得許可証才能入口。

該項管制令使到極廣泛的產品受到限制，其中包括塑膠、紡織品、成衣、食品、電器用品、各類原料及若干侈奢品。

中華民國施行該項嚴格行動，是由於中華民國在今年一月至十一月期內，中華民國與日本的貿易逆差高達十二億美元，日本與美國之後，為中華民國第二個最大的貿易夥伴。

此為中華民國希望平衡對外貿易的第二項重大決定。在一九七二年十月份，中華民國對外貿易局曾允許輸出一千多種的當地產品，以便加強中華民國的出口潛力。

# 韓警「監護」年餘後 金大中昨重獲自由

【漢城廿一日中央社電】前反對黨領袖金大中的發言人昨天說：韓國警察昨天結束監護金大中。

發言人說：警察昨天前往金大中的住處，并告訴他，警方將停止這次對他的監護。警方表示，這項措施是在去年八月八日他在東京一家飯店被若干韓人綁架後，為保護他的安全而採取的。

同時，金鐘泌總理前天說，因違反總統緊急措施而被捕入獄的犯人，如表示強烈的懺悔之意，則政府甚至在明天就能給予他們特赦。

金鐘泌總理說：朴正熙總統又要認為有必要，就能實施特赦，但他表明，政府絕不特赦參與共黨及左派活動的犯人。

# 大千天下

## 飯盒傳聲疑是炸彈 X光一照熱辣豬排

【東京二十一日美聯社電】星期五日，東京鬧市一間大廈內的辦事處工作人員報稱，由附近一間餐廳送來的一個午飯盒發出的聲音，內似藏有一個計時炸彈，數段警員隨後趕至該大廈調查。

接電話者告訴警視廳稱：「飯盒發出卡搭卡搭似的怪聲。」

在大約一百名穿上防衛炸彈設備的警員開進大廈之內時，大廈的住客奉命悉數疏散，而餐廳那位送飯盒的小童，則遭到嚴厲地盤問，直至九十分鐘之後，警方才設法以液態氮將該個飯盒冷卻。

最後，經過愛克斯光的檢查，才發現該飯盒裏面祇有一塊豬排。在該飯盒送來時，內裏的豬排熱氣騰騰，而卡搭卡搭的聲響則可能是由於該個木飯盒的內外壓力或溫度不同而造成。

## 寒流橫掃印度凍斃百人

【新德里二十日路透社電】根據抵達此間之報導，過去十日來，寒流橫掃印度北部，超過一百人凍死。

在喀什米爾和帕拉達洲，陸路交通受大雪和風雨所影響。

「印度報聯通訊社」報導：在比哈，死亡數字為七十四，而波拉迪斯省則為四十二。

一份政府公報說：大雨可以改善多季穀物收成之展望。

# 社論
# 從縮減女工超時工作談勞工法例

立法局於星期三所通過關於縮減婦女和青年每年超時工作時數額的一套新法例，已引起企業界人士的非議。企業界人士的非議，或許會使人以為這是有損及資方偏備上的便利，甚或至經營工業上的權益，所以提出反對，加以抨擊。不過，站在客觀的第三者立場去看，對於勞工的實質福利，也確有商榷的地方。尤其對於香港新法例的制訂，與香港的適應性如何，更有研究的餘地。

勞工處處長彭德士於立法局會議中動議的規例，是「一九七四年工廠暨工業經營（修訂）規例」。它規定由明年一月起，每年的超時工作最高許可額由三百小時減為二百五十小時；至一九七六年一月一日起，再由二百五十小時減為二百小時。這項規例，與女工、青年工的每週工作時數是有關連的，自一九七一年十二月一日起，規定女工、青年工每週工作不得超逾四十八小時，於是一向存在着的加班工作，便成為違例的超時工作，在禁止之列。以前配合環境而通融放寬的，現在一步步的收緊了。

勞工處動議這項法例的原意，自然是出諸維護女工、青年工的健康和利益的。彭德士於動議時也特別聲明，鑒於工運目前情況，政府須負起責任，對女工給予保障。同時，他並解釋，當此消除基於性別歧視運動正展開之際，而提出減少婦女工作的時數，特別保障婦女，可能被稱為不合時宜。但在香港工會主義的現狀下，港府仍須負責。而且，香港的婦女亟需要負責家庭的瑣務，與其做超時的工作，不如返回家庭去。這樣，不僅為婦女的責任和健康設想，也大有助於男工的就業問題。勞工處為這法例而作的推論、探索，都可說相當週到。

但是，結果立法局非官守議員鍾士元和中華廠商會會長洪祥佩都不表贊同。一則仍然指為歧視女工，削減女性就業的條件；一則指為忽視實際環境，既無補於女工的利益，徒增工業界的困難。本來，從理論上、從社會福利的意義上說，為保護女性和青年的健康而由政府訂立限制他們工作時數，由多而逐漸減少的法例，關懷備至，於他們應是一種福利。不過，站在女工和青年工本身上設想，如果他們體力可以勝任，需要工作，需要增加收入以維持家庭生活或較圓滿的生活，而政府卻立例施以限制和減低，恐怕他們的心中，並不視為關懷，而是視作剝奪，並不視為福利，而是視為損失。因為這樣已從他們身上剝去若干就業的機會，剝去若干的工資，名曰福之，其實損之。正如強迫一個勤勞的工人停止一個時期工作，自費去作衛生的休息度假一樣，他不會欣喜而感激的。

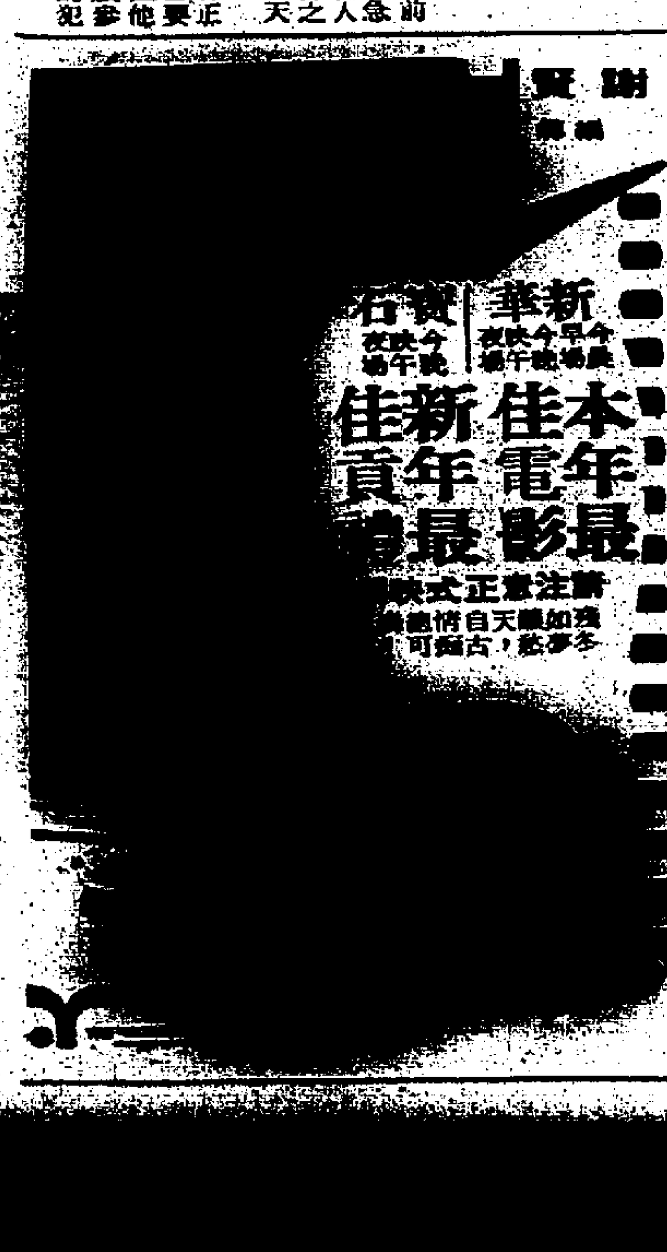
我們對於香港的僱員和勞工階層的生活待遇，尚未達到與世界工業國家相等的最高標準，自寄予極大的同情，思有以協助爭取。惟香港今日正陷於經濟艱難，工商業不景，對外貿易的額雖增，而生產實際放緩或減少的困境中，扶助工商業，解救經濟厄運，尚且急不及待，又安有餘力、餘時以立刻改善勞工的現狀。因為工商經濟是香港生存的命脈，勢須擺在第一位，成為最先考慮致力的目標。因此，在這時期去制訂勞工法例，必須首先明瞭今天是怎樣的時勢，對生產、貿易等整個香港經濟怎樣的影響，否則留待以後經濟好轉時再談。

香港近數年來，經立法局通過的勞工法例不下四、五十項，如一月四天假期、勞工賠償、木工安全、傷殘保險賠償、遣散費等等，其中不無於工人有實益而又為資方公平負擔的法例，然亦有些抄襲英倫則例，依樣葫蘆的計劃，不無削足就履之譏。現在工黨掌政，港府不免會受工黨議員意見的影響，對勞工法例的擬議必然更多，以迎合工黨政府的政策立場。但從英國生產的沒落和工黨的工業政策既無優點可取；況英國又與香港經濟結構、勞動觀念傳統不同，更不足為訓。故擬訂的時候，應正視香港當前的實際環境，為勞工的福利設想，也要為工商的前途、為經濟的生機設想，不可囫圇吞棗。

# 福田估計日經濟成長率 下個財政年度約為百分之四

【東京二十一日法新社電】日本副首相福田赳夫今日估計，日本於一九七五年財政年度（一九七五年四月至一九七六年三月）的真正經濟成長率為百分之四左右。

福田兼負經濟企劃廳長官，他在國會說，從長期觀點看來，政府將推進國家經濟，使它將以和適當的國際水平相將。他並且預測日本的總能源消耗量與一九七三年財政年度一樣，將有助於經濟達到百分之四的目標。

# 佛學

雙周刊

六三年十二月廿二日　第八十八期

## 天台宗的一念三千

愷陽

天台宗的修持方法，總的說來，不出十乘觀法。若修此法，可以了生脫死。

如所週知，乘是運載之義，有如世上車乘，能從此地區，運載人物至彼方。修行的人，如依此十乘觀法，亦能由苦海此岸，去到涅槃彼岸，故名為乘。

觀法雖言為十，但主要是第一觀不思議境，餘九則為資助觀法，以便直達如來佛地。觀即照了的義思，自己的無明煩惱，有如千年暗室，經智慧的光明一照，無始的煩惱黑暗便頓時消滅。觀是能觀，境是所觀。所觀的法不出色心二種。色即宇宙人生一切諸法，是指諸法雖有萬殊，但均由一念心所造，萬法既由心造，則全體不離心，所以經說：「三界無別法，唯是一心作」，並非指其他奇異特別之心所作，即現前日用一念妄心便是，因其全妄即眞，全眞即妄，終日隨緣，終日不變，故雖不能定言眞妄，然此心便具足一切色心萬法。是心即一切法，一切法即是心，非一非異，不前不後。若觀一切法，法即一法，則是空觀，屬眞諦。觀一法即一切法，則是假觀，屬俗諦。觀非一非一切，而一即一切，則是中觀，屬中諦。觀一念心，即具三諦，故觀心即觀不可思議境。

一切有情，除非無心，祇要是有心，即不能無念，凡起一念，必落一界，若起一念上品十惡，即地獄界。一念中品十惡，即餓鬼界。一念下品十惡，即畜生界。一念戒善兼瞋慢，即修羅界。一念樂善好施受持五戒，即落人界。一念四禪八定修上品十善，即登天界。一念知苦斷集慕滅修道，即成聲聞界。一念順逆二觀十二因緣，即為緣覺界。一念自行化他，即為菩薩界。一念無緣大慈同體大悲，即是佛界。於此十界中，一界現起，餘九界冥伏，冥伏為理具，現起為事造，正因理具，方有事造，又理為念之體，事是念之用，由於體不離用，用不離體之故，凡有事用，莫不是理，以是義故，理事均在一念心中圓具。

正因一念圓具十界，是故個個不能孤立，一一界中，必與餘九界，十界互具，則成百界。又於百界中，各具十如是法。如者不異，是者不非。一如是相，即外顯的形相。二如是性，即內具的理性。三如是體，是所具的體質，四如是力，是從體發生的力用。五如是作，是依業所起的造作。六如是因，從所習因而有的業種。七如是緣，因為生果的助緣。八如是果，由因緣發生的結果，九如是果報，從因緣而招感的果報。十如是本末究竟等。以上初相為本，後報為末，言具本末，同一實相，究竟平等，無二無別。以百界各具十種如是，由此相乘，乃成千如是法，所謂百界千如，即是此義。

再於千如是中，各各更具四聖六凡之假法，即屬有情衆生，而衆生之自分本來空，乃由五陰組和而成，故不能缺少五陰的實法。有了五陰衆生的正報，必有山河大地的依報，故於千如是中，有衆生一千，五陰一千，國土一千，合共三千，所謂一念三千，即是此義。此三千諸法，並未離開現前一念心，故一念心任運具足三千諸法。這一念心若起，三千諸法一時頓起；這一念心若滅，三千諸法也一時頓滅。三千諸法起滅，不在一念心之前，亦不在一念心之後。而一念心起滅，不在三千諸法之前，亦不在三千諸法之後，一念三千，同起同滅。由是而觀，三千即一念，一念即三千，離念之外，實無三千諸法，離法之外，亦無一念之心。

今觀一念心空，則三千諸法皆空。觀一念心假，三千諸法也皆假。觀一念心中，則三千法諸皆中。三千之性為能具，三千之相為所具。三千之相為所具。能具即體，所具即用。全性起修，即三千之相，全修在性，即三千之性。所通之理，即性。能通之門，即相。相由性造，性由相顯。離性無相，離相無性，性相不二，是為不思議境。

妙境本無空、假、中之可得，但亦不離空、假、中之三諦。雖言空、假、中有三，實乃一空一切空；一假一切假；一中一切中；成圓三觀，觀圓三諦。以三諦即是觀，三觀即是境，境觀不二，所以稱為觀不思議境。

世人若能如是起觀，以境繫心，以心繫境，心境念念，相續不斷，自因至果，不移一念，必見法性，證大涅槃。

（中篇）

## 佛教傳入中國始於秦朝？

佛教的傳來中國，相傳起於漢明帝時，而且許多史書都作如是說。

不過近代學人梁啓超，對此卻有新意。

梁任公不獨是一代大儒，而且深入經藏，對佛學極有研究。

梁任公在他的札記中表示，他相信佛教的與中國發生關係，可能早於秦始皇時便開始了。

他引述朱士行經錄稱：「秦始皇時，西域沙門室利防等十八人賚佛經來咸陽，始皇投之於獄。」

梁氏雖然認為朱士行經錄是偽託的書本，似無徵引的價值，但始皇與印度阿育王同時，而阿育王係宏佈佛教有最大貢獻的人，曾派宣教師二百五十六人赴各國弘化，因此所遣的高僧那時曾到了中國，是很有可能的。

稍後是漢哀帝元壽元年。據魏書釋老志載：「哀帝元壽元年，博士弟子秦景憲受大月氏王使伊存口授浮屠經」。當時，佛教極盛的罽賓已為大月氏王所征服，其使臣習誦佛經，自是意中事。

梁氏又指出，甚至在漢明帝的詔書中，也可以證明佛教是永平之前已傳入中國的。

永平八年，明帝賜詔楚王英說：「王誦黃老之微言，尚浮屠之仁慈，潔齋三月，與神為誓，何嫌何疑，當有悔吝，其還贖以助伊蒲塞桑門之盛饌，因以班示諸國。」

從詔書中，浮屠（即佛陀），伊蒲塞（即優婆塞），及桑門（即沙門）等等名詞，既形諸公牘，則自必為社會人士所週知，因此在永平以前佛教在中國民間已頗為流傳的推測，並非不合理的，不過可能影響不大，所以在史書中沒有很多紀錄。

## 發願求生淨土

願廬隨筆

方倫

願是心中的志向，有不思議的力量，在佛身口意三業中，屬於意業所造，其用堅強，具有領導功果的效能。在佛法中，在修行的過程中，發願是一宗很重要的事，就等於說明了工作的動向，俾作為事業的指針。尤其菩薩若欲成佛，必須發願，所發的願，就作為成佛時，度生的綱領。阿彌陀佛的四十八願，藥師佛的十二願，乃至普賢菩薩的十願，觀音菩薩的尋聲救苦之願，地藏菩薩的地獄不空誓不成佛之願，都是很好的先例。

我輩凡夫，學問及地位皆不夠，離度人的時機尚遠，目前只好先理自度，若有志修學佛法，也要發願，例如念「願消三障諸煩惱，願得智慧眞明了，普願罪障盡消除，世世常行菩薩道。」偈，以除滅災障。若欲行菩薩道，還要發菩薩的四宏誓願，即：「衆生無邊誓願度，煩惱無盡誓願斷，法門無量誓願學，佛道無上誓願成。」又身居穢土，未出輪迴，最好要時時念：「願我臨終無障礙，阿彌陀佛遠相迎，觀音甘露灑吾頭，勢至金臺安我足，一剎那間離五濁，屈伸臂頃到蓮池，蓮花開後見慈尊，親聽法音可了了，聞已即悟無生忍，不違安養入娑婆，善知方便度衆生，巧把塵勞為佛事，我願如斯佛自知，畢竟當來得成就。」偈，以求生淨土。

昔文殊菩薩，發願求生極樂世界，其偈頌云：「願我命終時，滅除諸障礙，面見彌陀佛，往生安樂剎，生彼佛國已，滿足我大願，阿彌陀如來，現前授我記。」而普賢菩薩則說：「願我臨欲命終時，盡除一切諸障礙，面見彼佛阿彌陀，即得往生安樂剎。」上面所說的，都是前人發願求生淨土的例子，也等於做個榜樣，給我們後人看，給我們後人學，我們可以依照其軌轍而行。

信願行三者，是淨土三資糧，藕益大師說：「淨土之得生與否，全憑信願之有無，至於品位高下，則由持名之深淺。」可知若無信願，則資糧欠缺，決不得生。有了資糧，穩生佛國，然後纔有資格，計位階高下，所以欲坐蓮臺，必須發願。一部短短的阿彌陀經，即曾三次勸人發願，第一次是：「舍利弗！衆生聞者，應當發願，願生彼國，所以者何？得與如是諸上善人，俱會一處。」這是因為：極樂國上善之人甚多，堪與為友，所以勸發願。第二次是：「舍利弗！我見是利，故說此言，若有衆生，聞是說者，應當發願，生彼國土。」這因是為：平時七日念佛，臨終便蒙佛與聖衆，前來接引，所以勸發願。第三次是：「是故舍利弗！諸善男子善女人，若有信者，應當發願，生彼國土。」這是因為：今生發願，今生便得生於極樂國，不退無上正覺，所以勸發願。釋尊既然再三勸後人發願，求生極樂國，並且保證今生決定可生，我們若不實行，不但辜負佛恩，亦且自失大利。

古人發願，求生極樂國的文章，有的寫得很好，可以作為我們的借鏡。其中以蓮池大師的發願文，寫得最詳盡懇切。其次慈雲懺主的也不錯，不長亦不短。再次大慈菩薩的偈，也很好，我們若發願時，任念一種都可以。如果都不適意，則自撰文言文，或語體文，於拜佛後，跪在佛前，照念一遍，就可以了。不過文中總以表達，願於今世死後，即生阿彌陀佛極樂世界之意，屆時決會往生。今將前人願文，介紹於左：

蓮池大師發願文

稽首西方安樂國
接引衆生大導師
我今發願願往生
惟願慈悲哀攝受

我今普為四恩三有法界衆生，求於諸佛一乘無上菩提道故，專心持念阿彌陀佛萬德洪名，期生淨土。又以業重福輕，障深慧淺，染心易熾，淨德難成。今於佛前，翹勤五體，披瀝一心，投誠懺悔。我及衆生，曠劫以來，迷本淨心，縱貪瞋癡，染穢三業，無量無邊，所作罪垢，無量無邊，所結冤業，願悉消滅。從於今日，立深誓願，遠離惡法，誓不更造，勤修聖道，誓不退惰，誓成正覺，誓度衆生。

（一）

### 小啟

佛學ABC為台灣朱斐居士之力作，近期每將斐字誤植，至歉。

朱居士續稿未到，故本期暫停刊出。

又上期識雲法師所作之金剛經疏講義撷錄序文，因技術關係，致題目含混不清，亦謹此向有關人士及讀者致歉。

本刊雖承教內大德鼓勵及指教，無任感謝！惟稿件仍時缺乏，故極盼多所支持。介紹古今大德卓行嘉言的短稿，尤為歡迎。

這尊高九公尺的十一面觀世音菩薩像，是日本的德道和尚用楠木雕成的，十分精美，奉於一千二百年前落成的奈良市長谷寺中。

## 序金剛經講義撷錄

五蘊諸法即是實相，理具事造，二而不二，現象本體，不二而二。如是大乘佛法，由傳譯弘揚，而研習教觀，及禪宗興起傳佛心印，猶如畫龍點睛，騰雲佈雨，然仍須依解起行，藉教觀心，是以達磨初祖，甫來斯土，即授楞伽。及至五祖，改傳金剛。以是經與東土衆生最為契機，而且有緣也。自唐宋以來，註疏釋義者，不下千家。而於現代諸註疏中，以江味農居士講義，註釋闡理，頗為周備，惟以文帙浩繁，於今工業社會中學修之士讀誦，甚難彙薰而獲其要旨。香江心蓮居士有鑑於此，遂於佛之餘，恭閱此經，錄精華，彙集一冊，以供法門四衆，能於暫短時間，得解全經義理，更由解義而起觀行，由觀行而得禪旨，由禪旨而復會於一句阿彌陀佛，萬德洪名中，庶幾能永明延壽大師之淨禪雙修之妙訣，於現生中則諸障除，福慧增長。一旦淨緣成熟，則往生極樂，親睹彌陀，忍證無生，廣度衆萌，同證菩提，如操左券也，是為之序。

中華民國六十三年四月八日於　南水思源因梵室

長白沙門、識雲

（下）

## 美國的第一所東方研究學院

迦露娜達廬作　莫佩嫺譯

迦露娜達廬是一位美國尼師，在聞名的越南釋天安法師座下剃度。天安法師是美國第一所東方研究學院的創辦人。

譯者附識

許多亞洲學者和教授的夢想，終於成為事實。美國第一所專門研究佛學和禪學的學院，已經在加州洛杉磯成立。

一九七三年十月一日開課的東方研究學院，提供佛學，禪的研究，比較宗教和東西方心理，配合亞洲語言積極訓練，佛教歷史，佛教文學，東西文藝研究等計劃。這所新近成立的學院，目的在培養更多瞭解東方文化、哲學、宗教和語言的學者，授予學位。

美國有幾所學院與大學提供亞洲研究的學系或專班。最為顯著的是威斯康辛大學，它設了幾個東方學系，包括佛學的，並授予學位，不過，尚未有專門致力於東西方比較研究，亞洲研究或佛學研究的學院。

如今，洛杉磯才有一所計劃成為美國宏大的佛教學習機構。對初學與高級學生，都有週詳計劃，提供比較宗教，東方哲學，佛學、東方宗教，亞洲文明與與文化，和東西方心理學的課程。

亞洲語言和文化研究一樣，也為初學者開設。一個沒有學位，不設學分的學生，也可以參加學院的任何班級，這樣，學院希望一般地區的情形。

一個哲學博士最低限度要三年研究他的主要語言，和兩年次要的，有關這方面，可以選擇中文、日文、韓文、越文、梵文、巴利文或藏。其中一種，一定是要宗教經典的。同時，考取博士學位的學生須做原始研究的亞洲課程，而不是翻譯。校長釋天安法師，在開學典禮中說：「我們希望學生做翻譯工作，但不要去讀它們。」

東方研究學院學位計劃的特點，學生不但接受學者的訓練，而且要接受學理及佛教徒和東方宗教的生活方式的訓練。這個學生要學習打坐，誦經和儀式。此外，任何攻讀哲學博士的學生，最少要在亞洲的一間寺廟或禪學中心，化上六個月或一年的時間。

交換學生和交換訪問教授的協議，已經列在計劃中，這幾所東方大學是東京的大正和駒澤大學，韓城的東谷大學，西貢的萬行大學，和可倫坡的維斯楞迦拉大學。

這所學院全體教職員有三十人以上，他們都有學位，其中有很多是在亞洲讀書的。它已請錫蘭大學的阿難博士法師教授巴利文和上座佛學，並計劃請其他東方國家傑出的學者來增強大學的陣容。

學院亦計劃出版書籍，俾將亞洲的智慧帶到西方。現在是與查理．吐脫公司合同出版事天安博士的「越南的佛學與禪」一書。已出版的是一本「禪學：注意動作」的小冊子。學院鼓勵學生和教授翻譯重要的原典，這樣它可以出版許多一般的書籍。

其中一位學院的僧人學者，正翻譯禪宗的作品，另一位僧人學者則譯「唯識的思想」，那是天安博士一篇三千頁的論文。（上）

## 無須請教預言家　攬鏡自照便知前途

假使你希望知道自己的前途，建議你在浴室的長鏡前看看自己的身段，因為身段能顯示你最適合擔任那種工作及玩那種遊戲。此外，身段亦反映個性及是疾病的警告。

成功的商業鉅子及政治家，其身段大多是梨形的。這是英國玻璃製造廠執行董事拜爾尼的意見。

拜爾尼在一篇文章裡說，做老闆的必需有智慧、決心及自信心。適宜擔任這類高職的人，並非虎背熊腰，而是肩窄腿長，臀部張開及腹大。邱吉爾爵士、希斯、及威爾遜均屬於這一類型。身裁高人一等的戴高樂及矮小的拿破崙，均是這種梨形身段的人物。

高度會否影響成功的機會？據美國科學家菲爾特斐所進行的一項調查發現，長得高的孩子比矮小的佔優勢。

平均來說，一個人的收入隨體高而增加。六呎二吋過外的男人，其薪酬比個子矮小的同事高八分之一。但亦有些例外。

踏星朗尼高拔說，對他來說，生得矮對事業有幫助而無妨礙。希臘船王奧納西斯身裁矮小，但家財卻多得驚人。畢加索及蘇魯曉夫亦是兩位成就卓越的矮子。

一些矮子成就大，可能是由於自慚形穢，因而加倍努力，以工作表現來補高度的不足。

心理學家西爾頓最先以科學方法把體形分類——分析了四千張裸體照片。他發現體形可分三類：（一）矮胖型；（二）高瘦型；（三）中等身裁而肌肉發達型。

他們指出，體型是天生的，無法藉大吃大喝或節食來作根本的改變。

個性和疾病跟體型有沒有關係？西爾頓相信有關。他發現矮胖型的人通常是忍耐力較強，比較和藹可親，喜吃食物，容易滿足，及有患心臟病的傾向。

高瘦型的人個性比較沉靜、保守及堅強。由於他們傾向於把沮喪的情緒壓抑於心裡，因此易患胃潰瘍等疾病。

中等身裁而肌肉發達的人，一般來說，比較好動及有競爭精神，忙得無暇擔心健康的好壞。他們易患肝病或膽囊病。

假使你不屬於上述三種任何一種，那一定是由於你像大多數人一樣，屬於混合型人物。據專家說，混合型多達七十種。

體育家許多時候具有中等身裁而肌肉發達，丹納博士發現，奧林匹克運動會的賽跑選手，部分體型屬於高瘦型，因此宜於參加賽跑。身裁帶點肥胖，有助於擲鐵餅及標槍運動。

矮胖的人最適宜於擔任無須用體力的工作，例如當老闆。

肌肉發達的人，可以幹粗重的工作，他們的競爭性有助於爭取升職。

高瘦的人，可能喜歡幹寫字樓，研究，或美術等工作，但成績最佳的則是混合體型的人。（進）

## 美國人飲掉二千萬人粮食

當美國人被敦促吃那些較少穀物飼養的肉類，以期將穀物留給世界上數以百萬的飢餓羣衆時，另一個相應的節省穀物措施，正針對了美國社會的嗜酒習慣。

那個主意就是省下數以十億加侖計需要穀物釀製的酒類飲品——啤酒及大部分烈酒。美國人每年飲用去的穀物，理論上可供給數百萬人作為食糧。

主力倡導這種看法的，是哈佛大學的尚馬耶博士——美國最傑出的營養學家之一。他甚至編造出一句口號：「飲一杯酒，餓一小孩」，以喚醒嗜飲的美國人。

雖然馬耶半開玩笑地提出這個口號，但他確實非常認真。他提議「限制你自己每一個場合祇喝一杯，除非你飲的是醇酒」。他聲稱：這個方法不但有助於減少酒精引起的健康及錢包所受壓力，還可以空出穀物給飢餓者。

節約用酒以騰出穀物供人作食糧，並不是一個新主意。早在一九四六年時，美國總統杜魯門曾下令關閉釀酒廠三個月，使有穀物緊急救濟被戰火蹂躪後的歐洲。

究竟現時節制釀酒對於世界的自供自給能力會有甚麼效果呢？問題涉及的主要酒類飲品是：啤酒——用大麥、玉蜀黍、米、小麥與及黃豆製造；法國威士忌——用玉蜀黍；蘇格蘭及愛爾蘭威士忌——用大麥及其他穀類；麥酒及加拿大威士忌——用黑麥；琴酒及伏特加酒——用玉蜀黍、小麥及其他穀物。

根據美國農業及商業部和其他有關行業所提供的資料，美國釀酒商去年用去一百一十萬噸穀物以製造一億八千三百萬加侖威士忌；又用去三百萬噸穀物以製成四十六億加侖啤酒。

一九七三年，製造酒類飲品方面總共消耗四百一十萬噸穀物。雖然它祇佔去美國本土種植的穀物及糧食總量百分之一點六，但卻足夠供給二千多萬口糧非洲的人一年之用。

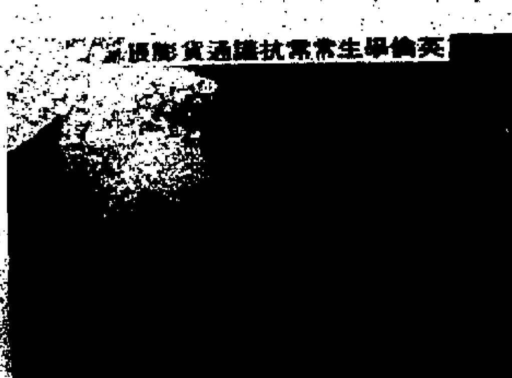
總觀美國人的耗酒量——一年四億二百萬加侖蒸餾酒精及四十二億加侖啤酒——可以說美國人每年飲去可供二千五百萬人一年食用的穀物。

不過，事實上美國人並沒有飲去這個數量的穀物，因為祇有穀物中的澱份及纖粉實發酵為酒精，再經過蒸餾而成威士忌。穀物的剩餘部分——原來重量的三分之一及全部蛋白質，再循環而成為牲口的高度營養飼料。以上是華盛頓的「蒸餾酒精局」及「美國啤酒釀製商協會」所供給的資料。

「海外發展局」的農業經濟學家李斯特．布朗評論道：「這個事實，可令人對於穀物用作酒精的感受好一點。不過，它仍然表示不及直接供人食用更有充份用途。」

布朗又謂：實際上，所有用於製酒的穀物——黑麥、高粱、玉蜀黍、大麥、小麥及米，現時在世界各地已被用作人類食糧；同時，種植大麥的土地，極適合生產更多普遍的食用穀物。（保分）

## 實際的成就雖然不少　歐洲統一美夢不如理想



英倫學生常抗議通貨膨脹

如果英國証明了是太弱的，西德卻變成了太強的，而西德的在擴充中的實力，原是共同市場所希望能夠控制的。自勃蘭特的東西和睦政治起，西德開始代替法國作為這個社會的重量。自舒密特於七個月前執掌政權後，現在愈來愈多人要靠西德執行權力。前任法國總理兼外交部長卓維爾說：「我們最近看見一些跡象，德國人對這個社會的態度在改變中。這是可以了解的。他們是健康的而其他的是孱弱的。

他們不想做共同市場的司賬。他們對於集中於歐洲內的合作不大感覺興趣。因此，可以了解的，他們傾向美國多於傾向歐洲。我閱讀文件，發現舒密特與戴斯登間有些意見相左。」事實上，舒密特現在似乎感覺法國的勞工糾紛以及戴斯登的繼續支持某些戴高樂主義的「獨立」政策，揭示戴斯登在國內缺乏支持，不能參與西德的拯救共同市場的工作。

脆弱的歐洲現在似乎面臨它的最後的試驗：能危機的挑戰。沒有海外的承擔和帝國，由美國的核子傘保護，它已變成一個沒有目標的洲，在不受控制的經濟勢力的打擊下，老無力量的在打滾着。當去多的油禁進威脅着，歐洲各國爭先恐後的與阿剌伯產油國家訂立他們自己的雙邊交易。一位義大利官員說：「他們遵守着他們以前所知的。他們撤退至安全港，那些就是國家的解決方案和對美國的依靠。」

不過，夠諷刺的，就是在那時間，當最近中東戰爭爆發，美國對歐洲的政策開始強硬了，知道歐洲盟國將拒絕容許美國的運送物資給以色列的飛機的降落，基辛格把歐洲人叫做「卑賤的懦夫」。他說：歐洲的團結統一，「必須不犧牲大西洋社會，或雙方都受損害。不是我們對那在嶄露頭角的歐洲的負累的機構焦急，我們所關心的卻是，那分裂的而非與我們結合的趨勢。」美國顯然感覺它有權預期歐洲對它的政治的及甚至軍事的行動作某種支持，因為它負責歐洲的軍事防衛。

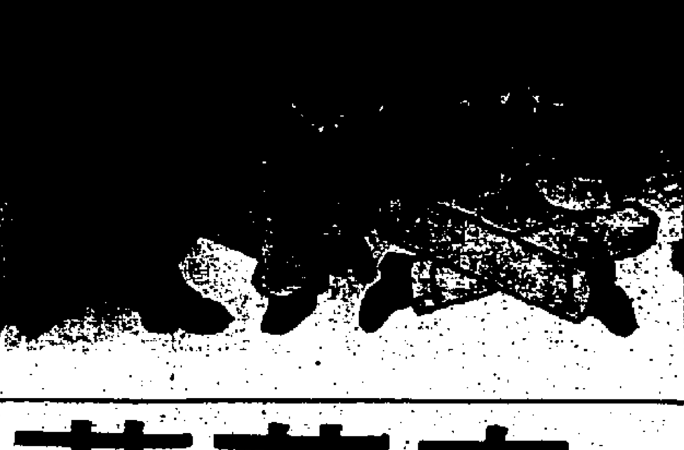
因此，一如在戴高樂時代，大西洋關係的基本問題再度纏擾這歐洲建築物。聯合歐洲是一個獨立的第三勢力（如戴高樂所想望的），一個密切締盟的保護國（如西德人所想望的），或介乎兩者之間（如英國人有時所想望的）的嗎？在華盛頓的意見，美國的設計是毫無疑問的。他說：「與蘇聯締訂了協定後，美國開始實際再度控制歐洲和日本的政策。當然，這是法國人所不同意的。」「現在，也有其他的人發覺歐洲——美國關係毀壞了。」一位荷蘭外交官說：「美國的政策擬訂者們再不認為歐洲的團結統一係屬於他們自己的利益的。」一位義大利的歐洲主義者說：「美國再不贊成建立一個強大的西歐。在各危機中，我們的做法不是基辛格所想有的。」

簡言之，愈來愈多的歐洲人相信，美國政策愈來愈似傾向於迫使他們選擇，須美國合作或他們自己合作。

不過，雖然前途展望暗淡，沒有人談及歐洲經濟共同體的徹底潰。相反的，危險卻是它祇能中途停止，與歐洲委員會同其悲運，或許仍存在斯特斯堡，但並不好過。這將是災禍性的嗎？歐洲經濟共同體的紀錄或許不是輝煌的，但它也不是空白的。它是一個混雜的袋，在若干方面有顯赫的成就，而不吸引大衆的注意，而在其他的方面，構成了二億六千萬歐洲人的最高的希望。

祇海關聯盟已是歐洲貿易自一九五八年以來擴充了四倍的最重要的因素。西德的工業的成功，和法國的大量農產品的輸出，如果沒有那樣的一個市場，將是不可能的。在國際貿易上，共同市場是一個單位，與美國、日本、各在發展中的國家及東歐，談判複雜的協議。共同農業政策，雖然有它的缺點，已代替了九個不同的和平等的保護性的國家政策。多年來，它被批評為鼓勵剩餘的生產及阻止廉價的糧食。

（三）



## 福州基督徒秘密活動積極

本年一月，五個中國基督徒在福州被捕，並被押遊街示衆，頭上戴上高帽。這事是兩個曾訪問福建的華僑傳教士告訴時代週刊駐香港記者阿克曼的。雖然遊街示衆不算得是特別的，但那事的理由卻是特別的。這兩個傳教士說，在過去五年來，一個地下基督教徒社會在福州長成了，約有基督徒一千二百人。

如果這福州的復興的故事是正確的，它揭示基督教信仰在中共企圖撲滅它的地方仍然發出火花。

當共產黨於一九四九年奪取政權時，中國約有四百萬天主教徒及基督教徒，一萬三千傳教士，以及在學校和大學都有基督教的影響力量。在一九五零年的一次演講中，周恩來曾稱有宗教自由，而一九五四年的中共的所謂「憲法」中也給予保証。不過，信仰很快的變成了政治化。中國的基督徒斷絕了外國教會的聯繫，而天主教與梵蒂岡隔絕。

其後文化革命來了。獲准繼續開放的各禮拜堂被改作了工場和貨倉，而信奉宗教的中國人均被毛澤東主義所制了。但思想的抗拒似乎仍然存在。除了訪問福州的那兩個傳教士之外，其他的旅客也說發現許多鄉村和城市，都有地下的基督徒團體，據一項報告，在上海，婦女團體由「聖經婦女」領導——於男性領袖們被拘捕後代替牧師的平信徒講道員。中國大陸現在有幾多基督徒？最實的估計是一百萬至二百萬。

基督教復興的故事，給那些從未間斷傳達信息返大陸的佈道團體來希望。有些團體，例如遠東廣播公司，已滿足於使用無綫電台佈道，這電台從馬尼剌、三藩市及南韓，以強力的發電機用五種華語廣播福音。

其他的團體，集中於印刷及設法運送數以千計的聖經返中國大陸。最佳的運送方法，似乎是借助回國觀光的華僑，他們有時獲准攜帶幾本聖經入境，為了準備運送更多的聖經入內地，各佈道團體現在用新文字編譯聖經。一個團體已印刷簡體字的中文聖經。

## 瑪利的腐瓜救了不少人

腐瓜瑪利因她的工作而獲得這個綽號——她跑遍各市場去購買腐瓜。聽來不大悅耳，但數以百計的人，因她於一九四三年所買的一個腐瓜而獲得生活。

瑪利任職於伊利諾斯州皮奧利亞的北地區研究實驗所。

這故事開始於第一次世界大戰的法國的戰壕裡。皇家陸軍醫療隊的一個名叫佛監明的年青的上尉，非常絕望，因為知道他對於那些被運到戰地醫院的傷兵們無法救治，他們的傷口都傳染了致命的微菌。他毫無辦法的望着他們死去。他發誓，終有一天他將發現一個方法，可以殺死微菌而不至傷害病人。

戰後，這個年青的蘇格蘭醫生，專門研究微菌及怎樣殺死它們。一九二一年，他作一個重大的發現，人的眼淚，墮下在培植中的微菌，快速的溶解它們。

他進行一系列的化學分析，抽出眼淚中殺死微菌的物質。他叫它做蘇霧美LYSOZYME。

後來卻是大失望。里蘇霧美殺死了許多無害的微菌，但對於真正有害的微菌卻無影響。八年的時間過去了。一個偶然的機會使他有大發現。

佛監明在倫敦巴丁頓的聖瑪丁醫院是小型的和簡陋的。醜陋凌亂，試管，玻璃管和橡皮管，寄生蟲，顯微鏡，及培植微菌的碟，散佈各處。

一天，其中一隻碟引起他的注意。它已發霉了。縱橫的培植以供實驗用的微菌，上面有一層綠色的茸狀的微菌。佛監明仔細觀察。在這層茸毛週圍邊緣的微菌都失蹤了。他挖了那層霉，把它放在兩條試管裏。他決定培植這菌，並把一些放在一個有特別營養素的大碗裏。三天後，那塊曲奇的營養素變成了鮮黃色。佛監明把這黃液試用各種微菌。它殺死了它們。

它也會殺死一個病人嗎？祇有一個方法可以知道。佛監明倒些出來，並飲了它。它沒有傷害他。

第二步驟是鑑定這種霉。他請得植物專家們幫助，他們告訴他，它是叫做盤尼西林液。

仍有兩個大問題：怎樣生產更多的這種霉以及怎樣使它穩定而可供儲藏——當時它很快的消失它的功能。

迄一九三九年——在這發現後十年——佛監明和一批專家仍然研究這些困難問題。

最後，他們能夠用一種複雜的昇華方法以濾清少量的這種霉。他們給它命名盤尼西林。

一九四一年二月，這盤尼西林研究工作隊獲悉一個牛津警員因血中毒而在垂死中。他們終於有機會揭示他們的黃液的功用。

那病人每隔三小時被注射它一次。廿四小時後，他的病勢好轉，幾乎難以置信。後來盤尼西林用罄，那個人死了。佛監明非常憤怒。他必須有更多的霉的供應。

那就是「腐瓜瑪利」出發購買的時候。

她的腐瓜的霉，被鑑定為PENICILLIUM CHRYSOGENUM。佛監明的研究工作隊發現它比較NOTATUM更容易培植，俾他們能夠生產更多的盤尼西林。

今天所用的盤尼西林，幾乎全部都是從「腐瓜瑪利」的瓜的霉製成的。

佛監明爵士於一九五五年逝世，他實現了他在戰壕裏所發的誓。

奇華著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
香港北角分行・英皇道三百四十四號・電話：H七一九四二九

總行　旺角上海街四五八號　電話：K845196
分行　土瓜灣道七十八號E　電話：K648709
分行　深水埗北河街一八九號　電話：K863271
分行　青山道三十五號　電話：K711612
分行　油麻地上海街三二〇號　電話：K84190

# 四角足球賽埔頭揭幕
# 南華迎擊韓國 精工力抗印尼
## 三時半起上演兩幕大戰

【本報訊】南華、精工、韓國及印尼國家隊合演的四角足球賽，今日在港府大球場揭幕，下午三時半開始，接連舉行兩場大戰，頭場下午三時卅分，南華對韓國，尾場下午五時一刻，精工對印尼，票價分廿元、十五元、十元及五元，定下午二時半舉行門沽。

南華與精工合辦的四角足球賽，分兩天舉行，第一天由南華對韓國、精工對印尼。次天（廿五日）壓軸戲由得勝兩隊爭錦標，失敗兩隊逐亞季軍。每一場比賽都是賽和加時卅分鐘，再和互射十二碼球定勝負。

此項四角賽獎金共一萬美元，藉以鼓勵球員悉力以赴，分配辦法是冠軍隊六千美元，亞軍二千美元，季軍一千四百元，殿軍六百美元。

此來的韓國隊，有門將卞鎬英，後衛朴永泰、康基郁、金鎬坤、中衛朴秉徹、李次滿、高在旭及前鋒金鎮國、朴利天、金在漢、車範根等十一人，是來港與澳洲隊爭奪世界盃出綫權人馬，韓國隊在亞洲足球水準甚高，他們曾在默迪卡盃賽、亞洲盃賽、泰皇盃及亞青盃賽，獲得多屆冠軍。他們此來，便是剛在曼谷奪得泰皇盃錦標，不過，他們在泰皇盃賽有主將金在漢傷腳，將不能上陣，此對他們的鋒力可能會受到不少影響。

韓國隊一向是硬派踢法，優點為身型氣力好，前鋒衝刺凌厲，後防拚命緊纏，事實上他們的傳射工夫仍非上乘，所以南華與他們對壘，雖然因氣力身型遜一籌而難免處於下風，但是，倘若在戰略上運用得宜，避免與韓隊硬拚，由於南華全隊聯絡較好，腳下工夫較平均，未始沒有贏波機會。

印尼隊此來的球員中，門將洛架、後防夏克拉、安迪拉、前鋒伊沙迪、亞瑪、亞度拉，都是代表印尼參加去年默迪卡足球賽人馬，各人腳下工夫不俗，門志高昂。

本年印尼曾組隊赴瑞典、丹麥、法國等歐洲國家訪問，惜比賽八場全部敗北，可是最近捷克國家隊到印尼比賽，卻以一比一打和，足見他們的實力甚強。

精工本屆在聯賽及銀牌賽，成績不如理想，球員多不能保持本身水準，不過，出戰印尼隊，顯已處於劣勢，而此次四角賽獎金優厚，或因此而激發起他們高昂的鬥志，憑着傳射工夫較準，仍可望在力戰之下取得勝利，要是踢來推進緩慢，盤弄過多的過份側重個人表演，那就不難敗於印尼腳下。

## 賽前論戰

「港、印、韓」四角足球大賽今日在大球場揭開戰幔，今天的賽事共有兩仗，分別由南華出戰韓國、精工對抗印尼。雖然從四隊的名氣來看，韓國與印尼的贏面較大，可是南華與精工若能提高戰意，亦可與兩支客隊分庭抗禮。

從歷年亞洲各項賽事的戰績來看，韓國隊的實力是不錯的，而在七四年世界盃外圍預賽中，韓國隊更與十六強之一的澳洲作第三次決戰來爭奪出綫權。由於這一場比賽是在香港舉行，故此要衡量韓國隊的實力祇有從這場比賽去分析。

韓國球員平均頗為健碩，雖然他們個人球技平平無奇，但其整體踢法甚為實用，是屬於強踢長傳急攻的隊伍。由於他們平均有速度，而且頭槌佳，在進攻方面他們是佔優不少的。防守方面，有金鎬坤與康基郁兩員大將鎮守中路，預料南華的梁金發、施建熙、馮志明等將不容易突圍破關。南華的前鋒今天必須要提高射門慾，在禁區附近二十碼至廿五碼點便要即射，否則，恐怕連射門的機會也沒有。

唯一對南華有利的是：韓國隊剛於前夜作了一場劇戰，主將金在漢因傷今天不能登場，如果韓隊由於疲兵上陣而演不出水準，那麼南華便有機可乘。

南華是一支戰鬥心與毅力極強的隊伍，防守力之強，為目前本港各甲組隊的表表者，今天他們要應付韓隊一對快速翼鋒與及衝刺力極強的中鋒朴利天，實在要提高警覺不可，一旦被韓隊找出漏洞，便會招致敗績。

韓國隊是一支踢法甚乖巧的隊伍，他們在開賽的初期，是會採取中場迂迴推進的戰術，看準了對方的虛實與及藉此而消耗對方的體力，然後才大舉進擊的，故此南華在一開賽便會盡量搶攻，使到韓隊沒有機會看破南華本身後防的弱點，這樣才可以與韓隊分庭抗禮，但以韓國足球水準而言，今天如無意外，韓國是有力擊敗南華的。南華祇有希望迫和韓隊然後在射十二碼擊敗對方。

精工與印尼之戰估計會較南華對韓國一役為緊湊，這支印尼隊是印尼全國聯賽的冠軍，名稱是耶加達市聯隊，故此實力與印尼國家隊稍有差異。但是，筆者在此卻不低估其實力，因為其前鋒綫上擁有亞洲明星球員伊沙迪，這位全亞洲最佳的翼鋒是一位有過關斬將的個人技術，以轉身不甚靈活與及技術毫不突出區永雄的踢法來說，恐怕區永雄是不易把伊沙迪箝制，由此很可能造成精工後防的最大漏洞。幸而精工有一對不錯的中堅球員，賓比與複奇的近況不錯，他倆人今天除了要堅守自己的崗位外，還要對區永雄加以「照顧」，否則精工的後防會因此而陷於崩潰。

精工於週四晚上曾與流浪作賽一場，在那場比賽中，精工球員所消耗的體力是不少的。而在短短的三天內，他們的體力能否及時恢復過來，是精工今仗爭勝的最大關鍵。以技術而言，精工是不遜於印尼的，何況戴麟的飄忽踢法在對方未清楚之前會起很大的作用。祇要今天胡國雄、張子慧等有腳法球員多給戴麟製造機會，那麼是很容易乘印尼的陣腳未定之前而有所斬獲。對於精工今天的取勝機會如何？筆者預料精工是有機會可以取勝的，原因是印尼最近在亞洲區的賽事中，他們的演出並未理想，加上他們在外地作賽的表現是不及在其國內，祇要精工今天加倍小心應付，與及把印尼的伊沙迪盯牢，印尼如要「過關」，恐怕非要付出很大的代價不可。（本報記者王文錦）

# 精工演出水準可挫印尼
# 韓隊身型好南華處下風

## 四角賽兩仗陣容

（南華）
黃金禤
葉尚華　蔡育瑜　梁兆華　駱德輝
賴汝樞　陳國雄
施建熙　黃文偉　梁金發　馮志明

（韓國）
卞鎬英
黃在萬　金鎬坤　康基郁　崔在模
朴秉徹　高在旭
金鎮國　許丁茂　朴利天　車範根

（精工）
林芳蓀
區永雄　賓比　複奇　黎寶忠
陳鴻平　張子慧
戴麟　胡國雄　華德　晏紐

（印尼）
洛卡
伊巴滕　楊里沙　黎索　夏克拉
蘇芬夏迪　亞度拉　亞瑪拉
蘇美達　安迪拉　伊沙迪

## 兩支客軍昨抵港招待記者
# 均具信心爭取勝利
# 印尼會賽和捷克隊
## 韓國隊主將金在漢斷腳不出

【本報訊】南華與精工兩會昨日于韓國及印尼兩支國家隊抵港後，在華國酒店召開記者招待會，介紹兩支客軍一切事宜。出席招待會者有印尼及韓國兩隊的領隊及教練、南華周志強、許晉奎、精工黃創山、陳植庭等。

席上周志強首先表示：韓隊於昨午二時卅三分抵達，印尼則於三時十五分到埗。韓隊於前晚在泰國的泰皇盃決賽中以三比一擊敗泰國隊蟬聯冠軍。印尼隊在來港前分別與瑞典柯士達及捷克國家隊對賽，結果負於柯士達隊，但以一比一打和捷克國家隊，所以從最近的戰績來看，兩支客隊的實力是相當強勁的。惟是韓隊有主將金在漢在曼谷比賽斷腳關係，將不會在今次的四角賽中亮相。

在席上兩支客軍分別公佈其今天的出賽陣容，印尼隊排出四三三的陣式，守門員為洛卡，後防四人是夏克拉、黎索、楊里沙、伊巴滕，中場三人是亞度拉、亞瑪拉及蘇芬夏迪，副鋒三人為伊沙迪、安迪拉及蘇美達。其中夏克拉、楊里沙、伊沙迪及安迪拉等，是印尼的「齊國腳」。伊沙迪則於本年三月至九月間，曾到澳洲參加西柏球會的練習賽，因此，印尼隊的成員雖非全國精銳，但實力亦強。

韓國隊今天出戰南華將排出「四二四」的陣容，守門員卞鎬英，後衛四人為崔在模、康基郁、金鎬坤、黃在萬，中場二人是高在旭、朴秉徹，前鋒由右至左為車範根、朴利天、許丁茂、金鎮國。

上述兩支客軍的領隊均表示有信心闖過首關，而在決賽中他們亦有信心把對手擊退。反觀南、精兩支主隊則表示決以最佳人腳應戰，希望在獎金的鼓勵下，可以打出最高水準。

．籃球友賽．美青體育康樂會籃球隊，與無綫電視籃球隊比賽，結果以五十四比四十八獲勝。圖為賽前請名譽會長、現任保良局總理譚華正主持開球禮。

# 精工會抗議書
# 于昨日遞足總
## 張子慧亦表示將控訴
## 畢得利有不君子行為

【本報訊】被流浪以一球淘汰出局而失去衛冕甲組特別銀牌足球賽錦標的精工，昨午已入信足球總會秘書處，提出抗議。精工之抗議書，是交由聯賽管理委員會研究，聯管會還未定期開會。

精工之抗議，是指出球證夏禦在比賽中上半場廿一分鐘時，本來已把精工射入的罰球判勝算，但及後改判為罰球，實欠公允。

精工抗議是否得直，還未可料。而特別銀牌冠軍決賽賽期，已編定在下星期日（廿九日）舉行，由市政對流浪，而精工之抗議書，並未有指出要求重賽。

足總秘書處解釋，在任何賽事發生問題，都可提出抗議，但要在事後七十二小時進行抗議。準決賽，是在十九日（星期四）晚舉行，本來可在明晚九時後遞交抗議書，但昨日為週末，今日亦為星期日假期，因此最遲在昨午一時前遞交抗議。

流浪會當事人畢得利，對於精工之抗議，並沒有任何意見，但他表示：若然精工所入的一球列算，流浪由森寶頂入的一球，亦應判為有效。

精工之張子慧亦準備入信控訴流浪當事人畢得利有不君子行為，認為畢得利在該場賽事中，在上半場卅分鐘時，走入球場內視察黎顯林之傷勢時，曾在背後撞向張子慧，這事件與球賽結果沒有影響，張子慧擬控訴畢得利，不受時間限制，可在稍後時間入信，這事件屬於紀律小組範圍。

# 南華公開網球賽
## 今男單打十五場

【本報訊】南華主辦全港公開網球賽，今日有男子單打十五場，由下午二時起在九龍京士柏南華網球場舉行，本港好手黃杜璐、張仁忠、朱傑、文輝、梁兆紹等分別上陣。由於各仗對賽者實力懸殊，各場都是強弱之爭，實力較強的一方都可輕易進級。今日十五場男子單打秩序如下：

鍾偉光對錢國興
三[illegible]對蕭世棠
洪[illegible]對高德霖
蕭[illegible]對陳迪鵬
李[illegible]對何猷倫
高[illegible]對林珍
梁[illegible]對馮啟圻
梁[illegible]對鄧遠榮
朱[illegible]仲光或錢國興
陳[illegible]對馮偉林
黃[illegible]對歐莫
馬[illegible]對梁敏洲
張[illegible]對陳其光
杜璐對伊士頓
陳文忠對李秉耀

昨日各場男單打第一週賽事，強弱分明，強者分別獲勝，并無冷門。各場戰果如下：

伊士頓勝蔡文暉，二比〇（六比二、六比四）。
蕭世棠勝王逵良，二比〇（六比一、六比二）。
高德霖勝高振國，二比〇（六比四、六比一）。
陳迪鵬勝郭志彬，二比〇（六比一、六比一）。
馮偉林勝顏蔭桐，二比〇（六比〇、六比一）。
倫理勝鄭仲安，二比〇（六比一、六比〇）。
鄧遠榮勝陳大偉，二比〇（六比〇、六比一）。
陳文忠勝崔文炳，二比〇（六比二、六比一）。
李秉耀勝葉觀偉，二比〇（六比四、六比二）。
陳其光勝陳世銘，（二比〇（六比〇、六比三）。
馮啓圻勝陳大海，二比〇（六比〇、六比〇）。
霍家顯勝羅文，二比〇（六比〇、六比〇）。
甘達和勝麥基，二比〇（六比四、六比一）。
梁敏開勝金子和彥，二比一（六比二、三比六、六比三）。
三上勳勝辛長平，（二比〇（六比二、六比一））。
梁萬成勝麥高雲，二比一（三比六、六比四、六比三）。
歐莫勝張偉明，二比一（一比六、六比四、六比三）。

## 我國公開高球賽
# 郭吉雄奪標
## 謝敏男則獲得亞軍
## 我選手囊括前六名

【台北廿一日路透社電】中華民國高爾夫球錦標賽，中華民國好手郭吉雄今日以低於標準一棒的七十一棒獲得冠軍，四日總成績為二百八十五棒，低於標準三棒。中華民國選手囊括了前六名，謝敏男四日的總成績為二百九十一棒，獲得亞軍；陳健振以二百九十四棒得季軍。

．四角足球大賽．南、精主辦四角足球賽昨日招待記者。圖為印尼領隊蘇洛祖（左二）報告今仗陣容。由左至右：印尼教練亞能度、領隊蘇洛祖、足總秘書譚森、南華代表周志強、[illegible]、韓國隊領隊崔貝敏、韓隊秘書甘元南、韓隊教練咸興哲。

．郭家明考獲高級教練文憑．流浪會昨歡宴旗下球員郭家明考獲英國足總高級教練文憑。圖為郭家明（左二）席上接受足總副會長趙不弱（左三）贈送銀碟留念。右為流浪領隊畢得利。

# 國際排裁班
# 昨開始上課

港九排球聯會主辦之國際排球裁判訓練班，業於昨（廿一）日上午九時在伊利沙白青年館羅德承堂，舉行隆重的開幕典禮。開幕儀式結束後，各國代表與本港十名參與受訓學員隨在羅德承堂上課，課程為：一、世界排球協會組織，二、排球原理分析，四、排球歷史，三、國際球證之權利與義務。參加受訓學員名單如下：（香港代表）陳華森、雷禮義、陳叠祥、朱福有、楊書城、李家和、香美珍、朱良益、譚德銓、陳大銓。（日本代表）森泉道雄、盧田紀男，（泰國代表）里本，阿奴里，（韓國代表）金玉仟，李滄浩，（科威特）沙軒，阿巴士，（馬來西亞）番江泰，力亞米，（星加坡）趙劍華，林國基。

## 七六年世運會
# 全部經費預算
# 比去屆增兩倍

【蒙特里爾廿一日法新社電】一九七六年在蒙特里爾舉行的奧運會，估計所花費用將為一九七二年奧運會的兩倍多。主辦當局稱：建築材料費用增加及人力問題，是整項計劃的關鍵。

請支持八八八公益金，捐欵寄香港郵箱第八八八號

## 下半年紡織品輸英少
# 目前剩餘配額尚多
# 撥入明年首季使用

【本報訊】今年下半年本港紡織品對英國輸出轉呈退縮，明年仍未許樂觀。往年到了十二月，本港紡織廠及製衣廠運往英國通常是增加的，但最近運往英國的紡織品仍然不多，本月祇有由本港開赴英國的輪船，廠家及出口商定艙位未見踴躍。

據紡織製衣業內廠家指稱：由於今年下半年以來，英商訂購紗布及衣服逐漸減少，現在估計尚有百分之四十配額未用完，要撥入明年使用，上月間，工商署通知有關出口商及廠家，今年用不完的配額可以延至明年三月底付出仍然有效，但廠家預料明年首季輸往英國的紡織品不會復增，因為英國市場購買力低落，同時英鎊未能穩定，廠家以D/P或D/A方式輸往英國的紡織品恐怕受外滙損失，雖有新訂單，如果單價較低則不願意接入。

# 糖價雖呈堅定
# 扯銷仍甚稀疏
## 國際行情昨又告回昇

【本報訊】本港食糖走勢稍為轉定，局部探盤經已回升，但由於用家購意依然閒散，信心欠強影響之下，市場交投情況仍疏。

進口糖商表示：本港糖價稍為站定，部份微升，但實際之市場乏購買力，因此，國際行情回升，對港市目前情勢所起的作用有限。

非律賓幼砂，碼頭貨以每担二百二十元至二百廿五元共成二、三百包，比前價微揚。

泰國中粗，每噸三千四百五十元至三千五百元，碼頭成十噸，下週開始收貨。

日本幼砂，貨源仍多，碼頭貨每担二百四十元，升回二百四十二、三元，成一百包。

南韓幼砂，本月底到貨，每担接二百四十元。

大陸中粗，碼頭每噸四千五百元至四千六百元，買家補充尚待觀望。

國際行情，倫敦現貨每噸四百一十五鎊，升五鎊，明年三月期貨四百三十八鎊，升十四鎊。紐約現貨每磅四二點二五美仙，升一點五〇美仙，明年一月份期貨，四二點七二美仙，升二．五二美仙。

# 英鎊滙價掛低
# 德瑞法滙調高
## 美告羅士繼續上揚

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，英鎊滙掛低，西德馬克、瑞士法郎及法國法郎則調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨續上揚。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一．四四〇港元改為一一．四二〇港元，即每英鎊較前少兌〇．〇二〇港元，買入價由一一．二九五港元改為一一．二八〇港元，即每英鎊較前少兌〇．〇一五港元。

西德馬克電滙賣出價由二〇三．五五港元改為二〇四．三五港元，即每百馬克較前多兌〇．八〇港元，買入價由一九七．八五港元改為一九八．五五港元，即每百馬克較前多兌〇．七〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一九二．〇〇港元改為一九四．九〇港元，即每百法郎較前多兌二．九〇港元，買入價由一八五．七〇港元改為一八八．四〇港元，即每百法郎較前多兌二．七〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一一二．二〇港元改為一一二．七〇港元，即每百法郎較前多兌〇．五〇港元，買入價由一〇七．〇〇港元改為一〇七．四〇港元，即每百法郎較前多兌〇．四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三二九〇美元改為二．三二四五美元，買入價由二．三三三〇美元改為二．三二八五美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇四五美元。

## 工商界
# 英國期貨專家
# 訪金銀交易所

【本報訊】英倫期貨交易專家I.C.C.H.CO. LTD總裁查理士基利、與抵港策劃商品期貨交易規則之奇威爾遜、泰國銀行勸克古拉等，昨日由滙德豐證券史基士、格利滿等陪同，訪問金銀證券交易所及金銀業貿易場，由主席胡漢輝、鍾立雄、胡經緯等招待一切。

# 外圍行情普漲
# 金價昇四元二
## 尾盤成一〇七八．九
## 美電市堅挺美鈔稍順

【本報訊】週五外圍行情，金價方面：倫敦報一八七．五〇美元（升一元兩角半），瑞士入價報一八七．〇美元，出價報一八八．五〇美元（升一元半），巴黎報一八九．五五美元（升一元一角四仙），加拿大期貨報一八六．二五美元（昇四角半），英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．三二四五美元（縮四錢五厘），美國告老士報二．三二六五美元（縮三錢五厘）。

本港金市，昨日開市報一〇七五．〇，最高報一〇八二．五，最低報一〇七五．〇，收市價一〇七八．九，息價訂去息三元兩角二仙，上牌現貨交收共二千二百兩，公價定一〇八〇．〇。整日波幅為五元，前市尾盤為一〇七四．七，與昨收市價比較漲幅為四．二元。昨日歐洲金價先跌後揚，港市人心跟風向好，尾市雖有回吐壓力，但仍比前市昇四元多。

美鈔報跌，大鈔報四．八四〇，普鈔報四．八三〇；美電最高報四．八七〇，最低報四．八六〇；通天單最高報四．八五〇，最低報四．八四五。

日元報跌，大紙報一六〇．六，細紙報一五九．六；台幣報一二七．〇〇，西德馬克報一九六．五；法國法郎報一〇五．〇，瑞士法郎報一八四．〇，坡紙報（大）二．〇三。

# 聖誕節前
# 商場平淡

【本報訊】由於今年本港受到世界經濟不景的嚴重影響，出入口貿易、工業生產、旅遊業、地產建築業，本地消費行業均為不振，股票更慘跌至五年來的新低點，社會財富大大的損傷，造成耶穌誕前商場應旺反淡，無論送禮以及購買物品均比去年同期退縮。

據有關商人初步報告：今年耶穌誕前，商場氣氛比去年同期嚴重降低，由於各業不景，本港市民購買力大大的退縮，造成各種貨品滯銷，無論洋酒、糖果、餅乾、其他食品、玩具、衣着品、日用品、裝飾品、文具、水果等等，銷量都告減少，初步估計，比去年減少三成，若與前年同期比較，則減少五成左右。不過，一般銷量雖然減少，但亦有個別的公司營業額比去年同期稍有增加，或是保持平穩，這又是特殊發展，不能以一例看。

若以送禮而言，可以說是減少最為顯著的一年，除了工商業不景有所影響之外，又因為港府廉政公署嚴密注視一般公務人員不能收受禮物或是現金，在此情形之下，耶穌誕送禮是廿多年來的新低潮。

# 銀行業內頭寸雖縮
# 商場銀根續呈緊絀
## 成為極端不協調發展

【本報訊】今年耶穌誕前，銀行業內頭寸比去年同期鬆得多，但商場銀根則比去年同期更緊，這是極不協調的狀態。

據銀行界人士指稱：目前銀行內部頭寸仍鬆，主要原因是海外游資尚有一部份未調走，但銀行對於一般性的貸款比去年同期收縮，於是銀行內部頭寸雖然很鬆，商場銀根則反為比較去年同期更緊，這種不協調的狀態，就是工商業困難的反映，本來銀行資金流通愈速，銀行業務愈是良好，相反地，銀行資金流通愈慢，銀行業務就是不正常。

昨日銀行同業拆息回降，活期拆息成四厘七五，下週一歸還則成四厘及三厘七五。

美滙價格仍硬，銀行同業成交每美元兌四．八六〇港元至四．八六五港元，單單每美元兌四．九〇〇港元，實單每美元兌四．八一六港元。

## 美股市況

【紐約二十日美聯社電】星期五紐約股市大幅度下跌，在政府公報十一月份的通貨膨脹率，仍然是兩位數字時，股市跌幅更大。

杜鍾斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌超過五點，紐約證券交易所的下跌股數是上升股數的兩倍，大價股微跌，交投頗為活躍。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌五點九五，收市為五九八．四八。紐約證券交易所的一千八百四十種股票中，下跌股為九百六十六種，上升股為四百二十六種，成交總額為一千五百八十四萬股。

紐約證券交易所的普通股綜合指數跌〇點三九，收三五點三三。

# 小麥交投
# 一片閒靜

【本報訊】目前國際小麥供應雖然並非很充裕，但在國際小麥市場成交卻顯得較為稀疏，在此情況下，最近小麥價局部稍呈軟順。

國際小麥市場期貨交投表現得相當疲慢，這原因看來是與世界經濟不景氣有些關係，因為各地銀根頗動未鬆，若干輸入國似乎無須預早安排輸入食糧，因此，最近收到國際小麥報價個別回跌。

現時美國小麥價，每噸為一百九十美元至一百九十一美元，紅麥每噸一二二十五美元，澳洲麥一百九十五美元，加拿大麥二百二十九美元，仍企二百三十九美元，均為F．O．B．產地價。

食糧貿易商指出上述一般小麥價格來看，加拿大麥持盆最堅，其原因是今年加拿大麥受天氣變化影響，上級小麥收成欠佳，據產地資料顯示，今年上級加拿大小麥的收成由去年百分之七十降至百分之廿，換言之，這即是一、二級小麥供應相當緊濟，但普通小麥供應反而增加，就本港麵粉廠生產而言，所使用的加拿大麥供為上級貨，因此高貴麵粉生產成本並未減輕。至於美麥和澳洲麥近價稍為回順後，近期大致企穩，從各地市場勝銷力如此緩慢來看，國際小麥走勢似難有特殊變動。

# 寒意襲人冬至到
# 生豬三鳥市道爽

【本報訊】今天是冬至節日，自昨天開始佐食品市道就開始暢旺，家庭主婦更是忙碌於菜市場中。

港島中央街市佐食品市道旺，肉類方面，由於節日近，生豬成交相當活動，起跌卻無大變化，大陸生豬每担售二九〇元至三〇五元，本地生豬售三二〇元至三四〇元，揀種中豬售價三九〇元，揀手貨售價四四〇元，行貨亦漸暢。豬肉與豬腳售價微升，大陸供應生牛一五〇頭，成交價五〇〇元至五二〇元，大身貨成交四四〇元至四六〇元。生羊售價無變動。

三鳥類的供應佔十九籠，力唛白鴿佔十二籠，鷄項市道暢，大劃鷄行情價企住，鷄項原售價無大起色，上鷄項原售四九〇元至五〇〇元，中售四九〇元至四六〇元，上類鷄項售價三九〇元，一般鷄售價三七〇元，下類鷄原售價三〇〇元至三五〇元，大鵝原售三四〇元，力唛白鴿市道平穩，合每斤中白鴿售價三三〇元，因為部白鴿三〇〇元。

今日是冬至，故昨日鷄市道零售價甚硬。

水產類的生魚市道平穩，賣盤及內盤漸暢，田鷄及生斑魚售價企住，山瑞市道暢，下跌三元，龍蝦上升二、三元，中蝦價企硬，白蝦微升，花蝦售價企穩，零售價升百元，澳門供應本港廿五桶，泥蝦售價企穩，零售價硬企。

新鮮淡水魚類，大魚供應貨不多，鯇魚、鰱魚及鯉魚各自上升一、二十元，鹹水魚的泥鯭少到，售價企住，二十元，麥花魚售價企住，上升百元，紅魚及鱠魚價企，中鮫貨供應不多，紅衫上升二、三十元，其它的售價上落不大。

## 本港金鈔外幣行情表

十二月廿一日（星期六）

| | |
|---|---|
| （九九K金） | |
| 開市 | 1075.0 |
| 收市 | 1078.9 |
| 最高 | 1082.5 |
| 最低 | 1075.0 |
| （美鈔） | |
| 大鈔 | 4.840 |
| 普鈔 | 4.830 |
| （美電） | |
| 最高 | 4.870 |
| 最低 | 4.860 |
| （通天單） | |
| 最高 | 4.850 |
| 最低 | 4.845 |
| （日元） | |
| 大紙（萬計） | 160.6 |
| 細紙（萬計） | 159.6 |

（雜幣）

| | |
|---|---|
| 正鎊 | 11.27 |
| 埃及鎊 | 7.00 |
| 澳洲元 | 6.31 |
| 加單 | 4.89 |
| 加元（大） | 4.88 |
| 加元（小） | 4.87 |
| 菲幣（大） | 0.63 |
| 菲幣（小） | 0.62 |
| 大坡紙 | 2.03 |
| 細坡紙 | 2.02 |
| 新勞嗶（百計） | 56.00 |
| 韓幣（每元） | 0.92 |
| 西德馬克（百計） | 196.50 |
| 法國新法郎（百計） | 105.00 |
| 瑞士新法郎（百計） | 184.00 |
| 泰幣（百計） | 22.80 |
| 台幣（千計） | 127.00 |
| 新金邊（千計） | 6.00 |
| 仰光（[illegible]） | 32.00 |
| 西貢紙（千計） | 7.00 |

# 美國汽車業新趨向

目前很多跑車，甚致包括英國的MG和凱旋牌跑車在內，在美國汽車市場，售價比較已甚昂，非一般年青人所能負擔的汽車，然而那些型式的跑車所針對的正是年青人的市場。

因此美國的年青人轉移目標改購小型貨車，以作為日常駕駛的交通工具。這一個趨向，是近年來的轉變，福特各型汽車銷售量，排名第二的，竟是小型貨車。

福特和通用汽車公司的小型貨車，已受到供不應求的程度。因此這兩家汽車公司也向日本訂購大量的小型貨車應市，而那些小型貨車的規格，最適應年青的一代的購車心理，例如引擎配兩個化油器，車身加上鮮明的裝飾，並且更配上輕合金車輪和跑車車胎。美國各汽車公司製造的小型貨車，雖稱為小型，但已比日本小型貨車為大。那些小貨車，也塗上鮮艷的油漆，並上配上可稱為豪華的配件。所有小貨車，均可另配以玻璃纖維製成的「車屋」，由除牀舖外，並且洗滌、燒爆和甚致高度原音錄音機的設備，這些小貨車所配的「車屋」，當然是滿舖地氈，不在話下。

一向福特汽車公司出售的小型貨車，佔了一半了上是加配動力輔助的軚盤，配合自動波的亦佔一半，而佔四分之一的小型貨車，並且配冷氣機。

家有女兒的可苦了，試想想看，當她的男朋友，以一輛配置「車屋」，內設床舖加滿舖地氈，前來接她出去遊車河時，為父母的當感如芒在背，恐怕女兒一時不慎，出了差錯。難怪他們希望英國的汽車公司，趕快多製那些在座位裏動彈不得的小型跑車！

美國汽車的設計趨勢也正在蛻變中，小型汽車，在美國已開始抬頭。今年美國福特汽車公司推出的野馬型跑車，比一九六四年最初推出的野馬型汽車，車身還更短。而且更配上美國所有汽車廠已停製了二十多年的二、四公升汽缸容積的四汽缸引擎。

另一種汽車設計，也受到美國汽車市場的歡迎，即就是美國人所稱的「娛樂汽車」（RV）。這型式的汽車，包括前述的小型貨車以及可以四輪推動的越野旅行用的汽車，其設計原理，與吉普車相同，祇不過座位較舒適，而且也較易駕駛。英國的路華汽車公司也製造四輪推動的旅行車，稱之為RANGE ROVER型，但是英國製的這一型式的售價，比美國同型汽車為昂。

現時購買小型或中型汽車的美國人越來越多了，達百分之四十五。那是很多美國汽車公司總代理所始料不及的。通用汽車公司準備投資約合十四億港元的資本，以擴充工廠的設備，以便大量生產通用汽車公司如「織女星」（VEGA）型的小汽車。佳士拿汽車公司則投資約合七千萬港元，以擴充目前製中型汽車的工廠。佳士拿一向祇向日本（前曾試銷英國的，但現已暫停）訂購小型汽車，供應美國市場。現據聞佳士拿亦已研究在美國自製小型汽車。福特亦推銷該公司的小馬型（PINTO）而美國汽車公司則準備大量製造，比目前的GREMLIN型還要小的小型汽車。

美國福特的「小馬型」（PINTO）和通用汽車公司的織女星型（VEGA）的售價，在美國已比福士便宜一百六十元，因此福士現已計劃在美國設廠製造福士，以減低製造成本，否則便不易和美國的小型汽車競爭。

美國政府所訂的各項安全汽車設計法例，以及防止汽車廢氣污染空氣環境法例，使美國製的汽車，須多加配件，重量因此增加了由一百五十至三百磅左右，亦即對汽車的性能有損，亦能令耗油量增加。為了減輕汽車的重量，美國的汽車廠把小型汽車盡量採用輕合金為製造的材料。例如雪佛蘭的織女星型以及同型的跑車所配的泵把，便是以鋁質合金製造。大型汽車如幣迪的車頭，本身已為一泵把，以隱藏很多氣温的特製塑膠造成，被撞後能自彈回原形。

塑膠商可以汽車工業為主要的顧客了，一九六零年初時他們供應汽車工業所用的塑膠平均每一輛汽車約為二十磅，現每一輛汽車平均須用一百二十磅。

鋼鐵廠雖然已多方設法改良鋼鐵的質地，以及加強鋼料防銹的功能，但是鋁合金工業，已進軍入汽車企業的市場，代替了鋼鐵的地位。現每一輛美國汽車，平均用鋁約八十磅，估計至一九八零年，每一輛汽車須用鋁約二百磅。車門、車頭蓋和行李箱蓋等，將來均可能改用鋁質。

歐洲製的汽車，大部份已改配跑車胎，但是美國因輪胎廠的設備費用龐大，無法可立即更改。然而跑車胎輪的耐用，其貼路性能特別好，已被公認的事實，現美國汽車，估了一半配用跑車胎，而且通用汽車公司，更自訂規格，交由各輪胎廠製造。故不管是甚麼牌子的輪胎，只要是供通用汽車配用的，其規格相同。

# 意大利基亞設計車身
# 福特「佳利達」轎跑車

近年以來英國汽車，已逐漸追上歐洲的潮流，雙門轎跑車，成為時興的汽車，這風氣本來是由美國吹到歐洲大陸的。記得以前的英國汽車，除了跑車以外，便是四門房車，即於後來推出的雙門汽車，也祗是與四門房車同型的設計，並未特別為了轎跑車而設計的車型。現即最豪華的勞斯萊斯，以及過去以引擎性能稱著的積架車，也推出雙門轎跑車。積架的雙門轎跑車的型式很美，可惜利萊正陷入經濟困難而積架汽車廠的生產力量有限，未能立即投資擴展，因此這一型式的積架雙門轎跑車，何時方能大量應市，仍是一個問題。

比較豪華和售價較昂的汽車市場，反而不及小型廉價汽車一般，受到了世界市場經濟衰退的影響。以香港為例，很多中小型汽車的銷路大跌，然而在街上仍可以見到豪華的而且全新的不治房車，便可明證。

福特汽車公司早已看透了市場的反應，因此亦已於今年推出，由福特在意大利收購的基西汽車車身設計及製造廠負責設計，而在德國福特汽車公司分廠裝嵌的，基西佳利達型雙門轎跑車，這車比積架和快意的一三〇型雙門轎跑車的售價廉宜，但是車身的設計，雖然追隨佳利達型，然而線條極佳。到底意大利設計的汽車車型，早已全球稱著。

福特基西型雙門轎跑車的標誌，已把福特的標誌縮小，而「基西」的字眼則極為顯著。福特汽車公司是以「基西」型的設計自豪。而基西汽車車身設計製造廠，是隸屬於福特旗下的一個機構。至於負責製造的德國福特汽車分廠，則早以負佳稱著。

這車與佳利達GXL型房車所配的二九九四CCV6型引擎相同，也配用相同的轉向系統和懸掛系統，是英國福特汽車公司的最名貴的型式。當然由意大利基西設計，加配頗多裝飾，以及改良座椅的設計，使行車更為舒適。

福特的V6型引擎以能發出強大的扭力稱著，最高轉速為每分鐘六千轉。以每分鐘五八〇〇轉長途行車，對引擎並無傷害。這車的最高速度為時速一一〇哩，其衝勁甚佳，由靜止加速至時速六十哩，和積架比較，只慢了一秒，但已比售價較昂的快意一三〇型雙門轎跑車衝力為強。

基西型雙門轎跑車與佳利達GXL型所配的全自動波箱，均為福特在法國興建的新廠所製的C3型全自動波箱。這福特設計的自動波箱和優點為反應敏捷。不要忘記的就是在二十年代的時期，福特汽車公司首先在美國配用半自動波。該公司在這一方面的經驗，比其他汽車公司累積的多。

在耗油方面，倘若駕駛人小心不衝刺，則每加侖汽油可行車超過二十哩。該車行車時速三十哩與時速四十哩的耗油量大約相同，而若以時速七十哩長途行車，每加侖汽油可行車二十三哩以上。很多專家已經發現，配極小型的引擎的汽車，若以高速行車，或爬坡時，其耗油是殊不經濟。然而若行車時速超過七十哩，以時速一百哩長途行車，則其耗油量大增，達每加侖只能行車十四哩。

當福特推出佳利達型汽車的時候，很多在英國試車寫報告的專家，已予該型汽車的控制靈活如意的一方面下了一個很高的評價。即配上動力輔助的轉向系統，亦能於以高速行車時，控制靈活。

佳利達，以及基西的雙門轎跑車的後輪懸掛系統為獨立懸掛的型式。那是福特過去一向稱豪的設計，其目的是為了使行車舒適。煞車系統為前碟後鼓的型式，前輪的碟型車掣，為夾層通風冷卻式，以便應付這車的高速行車。

很多人不喜雙門轎跑車的型式，是為了進出後座，比較困難。然而福特基西型雙門轎跑車卻無此缺點，因為該車的車門，和美國汽車的雙門型式一般，車門大而且潤，故乘客登車下車，絕無困難。後座位比很多同型的雙門轎跑車為寬敞，座墊極厚，雖連續乘車數小時以上，亦不致疲倦。車廂內的噪音絕緣的設備甚佳，因此行車時車廂內寧靜異常。

# 汽車血液—黑色金鑛—石油

在英國建造的「鑽井台」的工地，原為船廠的船塢。現為了建造那「鑽井台」，付挖了一個大洞，以便容納了那一個龐然巨物。因此那一工地被當地的人起了一個綽號，稱之為大洞。該大建造工程，現正每日趕工，僱用當地工人約二千人，每人每月平均的薪金約合港幣二千五百元。

為了把那「鑽井台」拖出離岸一〇六哩的產油區，該「鑽井台」的三腳架下面，特別配三個巨型浮筒，浮筒底部配上一個重五百五十噸，平衡用的圓球。建造「鑽井台」時，是橫放裝的，待完成後，因浮筒及平衡球的重量而使那「鑽井台」大翻身入海。待拖至油區時，即將浮筒拆下，而另配上長二五〇呎的鋼管支柱。並且把支柱加緊力打下海床底部。倘若以八十噸重的鋼錘，把鋼管衝下海床，需時兩個月。

那「鑽井台」的鋼枝，全部經過精密的防銹處理，估計其壽命將可達到三十至四十年。每一鑽井床可鑽油井二十七個，向四面斜鑽散開。原油自海床底泵出，由海底油管送至一百三十哩外海岸停的煉油廠。目前海底油管鋪設的工作，已完成了百分之六十。雖然在設計時已準備好了油管漏油時緊急措施，但該油管仍配有以精密電子儀器測量，隨時於發現任何一節漏油時即發出警告的全自動化警號系統。

在北海鑽探及開採油區的工作，是很危險的，海浪高達六十呎，狂風吹來時，時速高達一百三十哩，最危險的是鑽探臺船，因此在鑽探船上工作的人員，最低薪亦達月薪約合港幣五千元。目前英國石油公司的一艘鑽探臺船，正在北海在未完成的油井中，抽出鑽入油井的七千餘呎鋼管。以前石油公司倘若試鑽井失敗時，便放棄了那鑽入海床的鋼管，然而現在情形不同了，因鋼料奇缺而且價昂，故把用過的鋼管抽出取回。

鑽井臺船和岸上的交通，全靠直升機維持，但是供應品則以船運往。鑽探臺船傍泊滿了巨型拖船，以便把鑽探臺船移動位置。

離開鑽探臺船不遠的海面，停了一艘救援船，以便於發生事故時可立即施救。那一艘救援船是油公司的安全措施。（二）

# 汽車周刊
逢星期日刊出

# 汽車第三保險

根據一九五一年機動汽車輛第三者保險法例，所有在馬路上行駛的機動車輛，均須購第三者保險。這一條法例的目的，是為了保障其他使用道路的人士。比如說：一隊汽車在馬路上行駛時，不慎撞傷途人；或甚至使傷者因重傷致死。那時死者的家人，可循法律途徑控告駕駛人，要求賠償。

但是倘若駕駛人並未購第三者保險，則法庭雖然判決駕駛人須要賠償，但駕駛人縱然無法負担，吃虧的豈不是那被撞傷致死的死者家人。

汽車失事，未必一定牽涉人命案件。舉一個例來說：以前曾有好幾次汽車因閃避途人，或車輛發生故障，或因其他的原因，汽車撞入路旁店舖，不但把櫥窗的大玻璃撞碎，而且損壞其他放置在櫥窗內的陳列物品。

駕駛人如未購第三者保險，如何能追令他賠償？

因此第三者保險是強迫性的，所有在本港登記行駛的汽車，均須向在本港登記的保險公司，購買第三者保險。以便因汽車失事而令其他使用道路的人受到了損害時，不管駕駛人有沒有觸犯道路交通法例，是否他的過失，也不管那一輛失事的汽車有無損壞，不能行駛，一切的賠償，均由保險公司負責。

但是第三者保險，附帶有頗多的條件，其中包括購保險的車輛，祇作為商業用或參加汽車比賽，也不得出租圖利。而且賠償也劃定範圍，該車必須在港九馬路上行駛，由一持駕駛執照的駕駛人駕駛，保險公司才肯接納承保，負責第三者的賠償事宜。

因此無牌駕駛，或未得車主同意駕駛（即偷車）；或參加比賽等等，駕駛人被控時，警方的主控官必定加上一條未購第三者保險的罪名。

白牌車以及十四人小巴尚未合法化以前的九人巴士，如遇失事，即購有私家車保險，保險公司也以該車違反保車條例的規定而拒絕賠償。亦即是說，那些車輛，並未購第三者保險。

我們不得不同意，強迫購買第三者保險是必要的。否則其他使用道路的人士及他們的財產受損時，將無法獲得賠償。事實上強迫購買第三者保險，已是國際性的措施，幾乎所有國家都訂立相類似的法例。比如說：在英國，倘駕駛人擬駕車到歐洲去旅行時，必須要向承保的保險公司，申請一張名為「綠卡」的證明書。證明該車已購有第三者保險，而且保險公司負責承担該車在歐洲各國公路行駛時，對第三者受到損害時的賠償責任。至於發給「綠卡」第三者保險的證明書，一些保險公司並不收取費用，但也有其他的保險公司，須向投保人另收「綠卡」費。

當那一輛汽車進入他國國境時，對方海關及邊境警察必須查驗的，不祇是那一輛汽車有無牌照？那汽車牌照有沒有過期？而且查驗那車有無「綠卡」證明書。

由外地裝運汽車抵港使用時，也須要購第三者保險，但是倘那一輛汽車在外地已購有第三者保險，而且該保險在香港也發生效力，駕車人或該車車主，須向香港自由車會申請，由香港自由車會另發證明，方能在香港道路行駛。

香港的道路交通法例，對於違例者，判罰甚嚴。但是對違反一九五一年機動車輛第三者保險的法例的人，則從嚴處罰。駕駛人除被判罰款或入獄，並且依照這一法例的規定，承審法官可判處違法的駕駛人，由判案日起計吊銷駕駛牌照十二個月的處罰。承審法官若認為因其他特殊的原因或充份的理由，也可不予以吊銷牌照的判決。或反過來說，吊銷違法駕駛人的駕駛牌照一個更長的時期。

至於「充份的理由」以及「特殊的原因」，須因環境而定。法官可依過去香港及英國的判例而審定之。舉一個例來說：駕駛人雖已知道他所駕駛的汽車，並未購第三者保險，但為着要把一名病者或受重傷的人送往醫院，因此「明知故犯」，駕駛人不幸為警方發覺，駕未購第三者保險的汽車，因此把他送往法庭提控時，駕駛人可以「救命第一」為他的「特殊的理由」，而可獲承審法官的原諒。

一九五一年機動車輛第三者保險的法例，並且規定在六個月內，可向未購第三者保險的駕駛人提出控告。換一句話說：倘某一駕駛人曾駕一未購第三者保險的汽車，事後被發覺，則仍可在六個月的期間內，向那違法的人提出控告。

第三者保險的承保範圍，包括由於使用機動車輛而引起的第三者的身體損害或死亡、或財產損失，負全責賠償。但是卻不包括投保人的僱員、以及汽車內之乘客。

以下的機動車輛可免購第三者保險：

由授權人駕駛或駛用之香港政府車輛；警方使用之車輛；或由警官因公指揮使用之車輛，均免購第三者保險。

但是任何人倘以港幣二十萬元按金繳交香港政府的「庫房」時，其車輛可由車主指定或僱用的人駕駛，而不須購第三者保險，同時倘香港政府核准，亦可免繳交那二十萬元按金，仍可獲免購第三者保險的權利，而由申請人自行負責第三者保險事宜，例如港九巴士公司屬下的巴士，便不須購第三者保險，而對於賠償問題，則由各已繳按金的車主負責。例如本港的中華巴士及九龍巴士，均採用此辦法，亦即相等於自行經營保險公司。

說了一大堆，尚未解釋「第三者」的意義。通常保險公司（承保人）、車主或駕駛人（投保人）為「第一」及「第二」者。受害人（即申請賠償者）為第三者。


今天五場　假期請早　肉彈脫得最乾淨！
太平電影公司鉅獻
慾潮 DESIRE
無上妙女郎　脫衣舞艷后
主演：夏萍　劉永
兒童不宜
午夜場：明珠　怪俠　倫敦　少林五祖

今天五場　佳節映佳片　兩部巨片抵到極
大人要帶小孩來看・全家老幼都要來看
小孩與狗・愛
程剛　林因翔　陳美齡　金漢　金峯　何守信　徐家傑　狄虎
愛　表現父親出情子歌　唱出心中的蘊藏！
全線午場夜映　少林五祖

今天五場　英國巨星佐治希頓基士達・路利・荷　新傑作！
聖誕最佳片
瘋狂賊世界　THE CRAZY BUNCH
心魔

今天五場
聯美公司皇牌貢獻
李察哈里斯・奧瑪沙里夫
十二點半　兩點半　五點四　七點半　九點半

狂滿！今天五場請早
愛姬嘉莉斯蒂　奧利化烈　理察阿頓　比拔林
十大明星聯合主演
TEN LITTLE INDIANS

五場請早　笑聲雷動
差利卓別靈傑作　淘金熱　Goldrush
老少咸宜　安樂公司發行
大哈哈笑・心神怡曠
城多利今早十點半：華門

新都今天映　粉身碎骨飛車黨
華盛頓今天請早　性生活
英京五場請早　烏龍博士大笨狗

本港西座單到映埋紀錄片總冠
海神號遇險記　THE POSEIDON ADVENTURE
今早十點半：海運

東方五場請早　性生活
狂滿五場請早　夏力基
今天五場仍映　海豚間諜網
今天五場　運財童子小祖宗
雜技英豪

今天繼續映　小孩與狗愛　運財童子小祖宗
今映五場　雙天至尊

今天五場首映
金像影帝佐治史葛　米克尼高斯
海豚妙破間諜網　THE DAY OF THE DOLPHIN
心魔

皇家郵船　爆炸記

最後今天五場
阿倫狄龍傑作
殺手龍虎門
明天五場獻映　戰門雄師

最後三天
辛康納利
後九點半先映　大亨小傳

今天全綫五場續映

# 擴建沙田濾水廠
## 準備清濾萬宜水庫存水
## 後年完成耗資千三百萬

【本報訊】沙田濾水廠現正增建兩個澄清池及提高現有濾水池之效用，以增加濾水能力，將來萬宜水庫的水，亦輸送至該廠清濾。

目前，由船灣淡水湖及大陸供應之水，均先輸送至該廠清濾然後分發至各區供應飲用。

此項擴充費用，合計達一千三百萬元。

駐廠工程師何華夫透露：該廠於十月十四日起施工開掘兩個大穴，以便增建該兩澄清池。至於發掘工程現已完成十分之八。

他說，工程的進度甚佳。今年十月後雖有「嘉曼」、「伊蘭」及「艾瑪」等風暴先後出現，但對此項工程無大影響，只是損失數天工作日而已。

掘穴工程可於本月底以前完竣，隨即鋪上預製混凝土塊。這一段工程大約需時十一個月。其後則為裝設機械。

新澄清池與現有者大小相似，其直徑為一百七十二呎，深二十四呎。

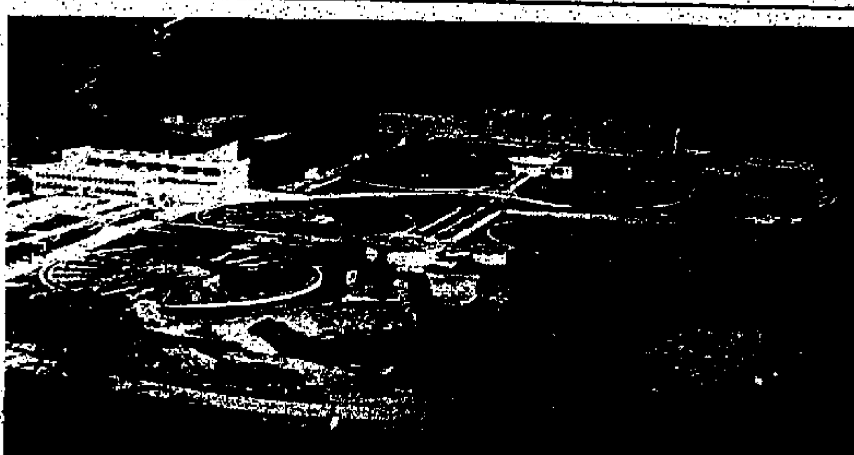
沙田濾水廠現有澄清池七個，再加上新建的兩個，便共有九個。該廠現時的濾水量為每日一億七千五百萬加侖，在增加兩個澄清池和將現時的濾水池的效用提高後，該廠的每日濾水將可增至二億四千萬加侖。

沙田濾水廠現時已是世界最大濾水廠之一，新澄清池等建成後，其效用自屬更大。

新澄清池和經過提高效率的濾水池，到一九七六年夏季便可供應用，屆時萬宜水庫亦開始有水供應。

澄清池是擔任濾水一階段工作。隨水流入澄清池內的水中物質，均被池內的化學劑所聚合，使其沉入池底。繼而被池裡的機械設備將之刮去。

經過第一階段澄清後的水即流入濾水池，再將仍然留在水中的物質瀝濾。至此，水份已經清潔，再加消毒後，便適宜飲用。



圖為沙田濾水廠增建兩個澄清池之坑穴，以便將來清濾萬宜水塘的水。

# 馬錦明吳正北結秦晉
## 馬清煜吳誠鸝大喜

馬清煜、吳誠鸝新婚儷影。

前保良局主席、大生銀行永遠董事兼總理、七洲發展有限公司董事長馬錦明先生之公子清煜君，與殷商吳北正先生三女公子誠鸝小姐於前日在英國倫敦西敏寺婚姻註册署舉行結婚典禮，同日下午設酒會並在院間敬備酌款宴親友。

新郎馬清煜君前受教育於香港皇仁書院後，在英國孟徹斯特大學畢業於經濟政治及銀行學，獲得最高榮譽，其時並曾在國際著名銀行之一英國西敏寺銀行服務，其後馬君以學未止境，便橫渡美國進入美國十大大學之印第安那大學，畢業於工商管理獲得碩士銜，並其後再在該校專事研究國際商務學科，馬君現任馬氏企業有限公司永遠董事兼經理，大生銀行董事，七洲投資有限公司永遠董事兼經理及其他機構等要職。

新娘吳誠鸝小姐畢業於美國波士頓大學，其後再進入美國印第安那大學醫學院專事深造研究最新科學核子治療癌症之學科，一雙玉人珠聯璧合。

# 樂聲牌石油氣花灑爐
## 免費試用運動展開

「本港市民從即日起，可以完全免費試用樂聲牌石油氣花灑爐十天，有關安裝用費，亦分文不取，目的是使市民在試用期內，能親自體驗該爐之優點，從而增強信心，在冬天可以享受溫暖花灑浴。」上述乃本港液體氣有限公司總經理馬振玉昨晚在中華酒樓歡宴同業中所宣佈的。

樂聲牌石油氣花灑爐自十一月中旬開始介紹以來，銷售數量已達一千五百多具。其總代理信興電器貿易有限公司及總經銷香港液體氣有限公司之負責人均預測在免費試用辦法推廣後，用戶必日漸增加。因為樂聲牌石油氣花灑爐，是經過松下電器派專人來港作實地研究本地氣溫、水壓及水溫等因素後精心設計而成。

樂聲牌石油氣花灑爐不似其他牌子之熱水爐，大部需要一個混合掣，將過熱之水用凍水混和，而其在安裝方面，將不需要之部份或零件盡量減少。無須裝鉛管費用，以花灑直接駁連熱水爐，無須等待，不會過熱，可謂慳水又慳石油氣。

松下電器紙業部長（左）及信興電器董事長蒙民偉（右）向嘉賓解釋樂聲牌石油氣花灑爐之優異性能。

## 讀者意見

本港各職業先修學校之校長，以三星期之時間，慎密研究「教育白皮書」之內容，認為對職業先修之所謂「建議」毫無根據不負責任及出爾反爾，故把此項教育之前提後瞻以至現況摘錄出來，並提出建設性意見，希望通過報章讓廣大市民有澄清之概念，復希望藉此上達當局諸公從而有所改善。全文如下：

### 職業先修教育

㈠最近發表有關中學教育擴展之教育政策白皮書中，有多項論述是不利職業先修教育的發展。經過審慎考慮後，我們深感這些論述是完全不合理的。如在第二章第十一節中所述：

鑒於本港現正更趨迅速發展，並正在提供專上程度之工業教育及職業訓練之龐大設備。六年基本小學教育及三年工業課程的職業先修教育概念，未必為解決香港社會需要之最適當辦法。

㈠文中對職業先修教育沒有作明確的定義，又對其含義及現況未作充份瞭解前，在第二章第十一及十二節中，卻作出公然評擊，教育政策白皮書所示更反映出筆者對職業先修教育並無清楚的概念。

㈡教育政策白皮書對職業先修教育不公允的論述，實令人深感困擾及詫異。尤其是職業先修教育究在白皮書第二章第五節以初級中學教育的名稱再度出現又受到重視：「初中學生應學習相同之普通課程，其中百分之廿五至百分之卅應為實用及工業科目。初中課程之編訂，將以培養學生對實用科目之興趣為目的，且應由學校自行決定其增加此等科目之授課時間。」

㈣細見白皮書筆者所獲資料與事實不符。據悉，「教育署官員曾表示教育政策白皮書是由布政司編纂」，假如真在此事，則教育署官員任由錯誤之意見發表於政府刋物上，確實令人極端詫異。白皮書對職業先修教育並無貢獻，反而引致混淆視聽，且嚴重損害政府在教育措施中的信譽。至於在最近一次的「針鋒相對」的電視節目中，胡文瀚議員曾表示他與安子介議員及鍾士元議員均有責任分擔白皮書上對職業先修教育所提出的建議，但並無對該項教育之實際情況予以澄清。

### 職業先修教育之發展經過

㈤由於不少學生將受影響，所以職業先修體制在未來教育事業中的地位應予慎重處理。

（甲）一九六零年中教育署計劃推行一項「初級工業學校」之制度。

（乙）一九六八年前任教育司簡乃傑先生對香港社會服務聯會支持他所提三年初中課程（着重實用科目）的建議，表示歡迎。

（丙）一九六九年六月二十六日，前任港督戴麟趾爵士曾表示：

「我們最迫切之需要乃在推行一些小學以上程度之教育措施，使那些因故不能接受中學會考課程的學生獲得照顧。這類學生長大後，需要實用技能最大，為適應這種重的需要，我們現時建議創辦一類專為十二至十五歲學童而設的初中三年制職業先修教育。這將是一項學術及實用並重的課程，而且凡欲進入這類學校之學童不須參加升中試。我希望這些建議短期內能交各位議員研究。」

（丁）一九六九年十月工業訓練諮詢委員會極力向政府推薦一項三年職業先修教育制度，使最少有三分之一適齡學童可以就讀。

（戊）一九六九年十二月初，素來注重文法教育的中學校長協會亦提議一類三年的中文學制度，其課程中有百分之二十為實用科目。

（己）一九七零年一月十六日前任教育司曾公開贊同擴展包括職業性課程之初級中學教育。

（庚）一九七二年五月八日港督麥理浩爵士在職業訓練展覽會中會表示：

「現在二十五萬學生就讀於文法學校而祇有一萬學生學習實用及工業科目，深信我等皆同意，此項不平衡現象需予更正。政府之任務是提供設備，我等決定全面推行，由職業先修學校，至工業學院以至理工學院。」

㈥職業先修教育乃直接影響無數青年的前途，政府一方面極力贊成推行職業先修教育計劃，但白皮書對職業先修教育予以貶斥，不禁使人有無所適從之感，故與綠皮書內之建議比較更令人詫異萬分。若白皮書對職業先修教育的批判是合理的，則過去政府曾錯誤引導社會各主辦團體，亦即官方發表之意見是錯誤的，甚至當時高級官員發表之政策聲明，亦可視作根據錯誤資料決定。現時職業先修教育的發展已日趨完善。最新職業先修學校之設計實為香港提供廣泛初級中學教育之藍本。

㈦白皮書字裡行間表示出筆者對職業先修教育的概念是較為狹窄及過時。又極可能將職業先修學校誤作工藝學校。更可見筆者以為職業先修教育乃一成不變的制度，不能適應社會的發展。

### 分區制度

㈧現在讓我們考慮學校分區問題。目前的職業先修學校已經實行分區制，使學生得可就讀於本區學校。各學校會不斷催促教育署積極進行劃分地區建立學校。可惜祇獲得少數熱心人士之支持及鼓勵。現時該制度已在白皮書內提出。但使我們覺得詫異的是職業先修學校却被摒出分區制度之外。這使人得出的結論是：在這方面職業先修學校歷年努力與思考結果被一筆鈎銷了。（未完，明日續）

# 香港商科語言書院
## 編製日語有聲課本

九龍旺角彌敦道六零七號新興大廈三樓、旺角麼創興銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八九號嘉禾大廈三樓之香港商科語言書院，為了適應目前日語人才需求，對該校之各級日語班，進行一系列之教學改革，並加以多方之充實。除了禮聘多位具有日文高深教養之日籍教師專程來校任教，主持有關日語之教學課程，充實師資，提高教學水準，同時，還由日籍教師，加強課外之輔導工作，增加課外活動，藉以提高同學們之日語會話能力。此外，在王玲平校監及校長伍楚生博士親自主持下，結合港九社會日語會話及教學現狀，編成：「日本語商業會話」及「基礎日本語會話」有聲課本，每書均附有日本語之錄音帶，除日本人錄音之外，尚有粵語之對照或國語之對照，使學者不獨面授，而且也可以課餘複習之用。

# 馬航召開貨運會議

馬航貨運經理譚宗賢頒發紀念牌與近鐵貨運陳經理

馬來西亞航空系統日昨假座美麗華酒店召開地區性業務會議，出席者有馬航貨運經理譚宗賢，台灣經理陳羅拔，新加坡經理李發章，香港營業經理刁亦然及行政員黃金芳等。是次大會議目的為發展及推進馬航之貨運市場，當晚並選出五位本年最傑出之貨運公司，每人獲贈馬航優異貨運紀念牌一面；其他各來賓均獲紀念品及馬航送出之來回吉隆坡、檳城及東京機票。

# 葛量洪教育學院邀請
## 周世聰女士演講揮毫

圖為周世聰在葛量洪教育學院即席揮毫

萬國藝術專科日夜校校長周世聰女士，昨應葛量洪教育學院邀請，為該院第三年美術專科學生演講中國書畫，及即席揮毫示範。周女士對中國書畫之數千年輝煌歷史，及其與高之價值，在世界藝壇佔有重要地位等等之分析頗詳。畫題技巧等等來表現中國民族精神與思想，逐一解答各同學發問關於書畫問題，各同學甚感滿意。

# 藝術節餐舞會
## 名貴古董拍賣

【本報訊】「香港藝術節餐舞會」將於一九七五年一月十七日晚八時，假香港希爾頓酒店大舞廳舉行。籌備工作目前已進入最後階段。由於得到各界社會人士的熱心支持，「香港藝術節餐舞會」六百簽賓座早被預訂一空，鄧氏女星亨寶、何莉莉等也為餐舞會贊助人，屆時並將聯袂盛裝赴會。

「香港藝術節餐舞會」節目除備有精彩餘興節目外，另特安排古董及名畫拍賣項目。據可靠消息，餐舞會籌備委員會日前已收到第一件名貴藝術品，由某不具名善士所捐贈之乾隆朝代，乾隆青花壺為稀世珍品，乃捐贈者於今年四月二日，從「蘇士比」拍賣行在香港文華酒店所舉行之拍賣中，以港幣十萬元之高價購得，今次為響應「香港藝術節餐舞會」籌款，慷慨捐贈，該壺於拍賣前，由十二月九日至二十日，在九龍半島酒店樓下，十二月二十日至明年一月八日在太子行置地廣場中心，一月八日至一月十七日在香港連加拉佛公司陳列，公開供各界人士觀賞。

圖為藝術節餐舞會拍賣之乾隆青花壺

# 蘇浙公學
## 音樂欣賞會

北角蘇浙公學，昨晚又在該校禮堂舉行音樂欣賞會，重要節目有㈠西樂大合奏，㈡笛子獨奏，㈢樂器重奏，㈣美樂荷合奏，㈤小喇叭獨奏，㈥國樂合奏，㈦長笛獨奏，㈧口琴大合奏，㈨口琴獨奏，㈩女生合唱，⑪琵琶獨奏，⑫銀樂重奏，⑬舞蹈，⑭二胡獨奏，⑮樂器綜合大演奏，⑯男女混聲合唱。並有馬紹漢、吳惠康、林風、嚴國心、徐草南、朱榮楷等導師參加表演，異常精彩。

# 龍岡總會五首長
## 訪中區民政主任

【本報訊】龍岡親義總會，以新任中區民政主任苗華安接任伊始，該會由會長張鎮漢太平紳士，率同主席張其臻、副主席劉毖生、關禮緒、張昌、趙廣海，昨（十九）日上午十二時前往威靈頓街六十四號，拜訪新任主任苗華安，歸主任楊世光、陳鴻光、聯絡主任馮祖佑，苗主任對該會發展推崇備至，並垂詢今後社會福利工作計劃。

張鎮漢會長、張其臻主席與苗華安主任合影

# 海外信託大角咀支行
## 週末開幕王澤森剪綵

【本報訊】海外信託銀行第廿八間支行，將於本週六（二十八日）開幕，請立法局非官守議員王澤森先生剪綵，禮成後，將設酒會，款待嘉賓及同業，隨即開始營業。

該支行位於九龍大角咀道一三三號，面積約二千方呎，地方寬敞，設有保險箱數百個，為客戶保存貴重財物，經營一切銀行業務，包括往來帳戶、儲蓄存款、定期存款、進出口押滙、滙兌、保險及經紀等項。

出任該支行經理者為劉國樑君。劉氏年少有為，經驗豐富，在海外信託銀行服務歷十數年，在出任該職之前，乃該行深水埗支行副理。

該支行電話為三－九六○二八一（四綫）。

# 理工學院五名優異生
## 獲國際羊毛局獎學金

【本報訊】香港理工學院五名紡織工業學系成績優異學生，昨日（星期六）獲贈國際羊毛局獎學金。頒獎儀式在香港理工學院會議室舉行，由國際羊毛局經理黎仲文先生主持。

國際羊毛局於去年十月捐贈三個獎學金予香港理工學院紡織工業學系學生，每名獎學金額為港幣一千元。今年年初，國際羊毛局將獎學金額增至五名，根據學生學業成績與品格選拔獲獎者。

五名獲贈國際羊毛局獎學金姓名如下：歐陽志誠、張潤華、林景文、吳凱強、黃培光。

# 柴灣及旺角區
## 兒童聖誕盛會

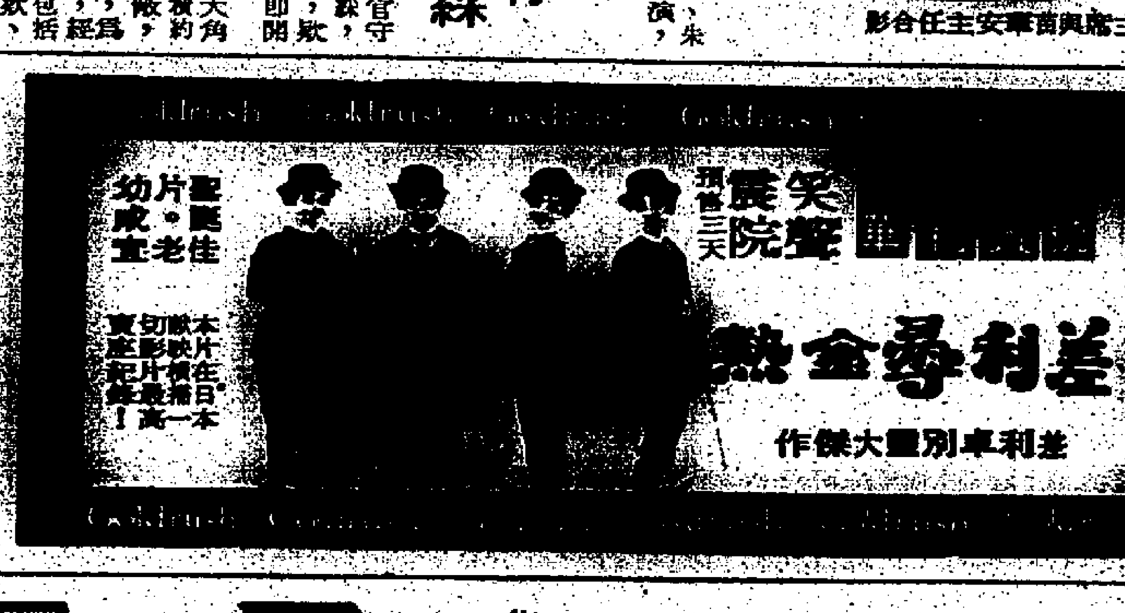
【本報訊】民政署及社會福利署柴灣社區中心現聯合若干志願團體，舉辦聖誕遊藝大會，招待柴灣區兒童約五百人。

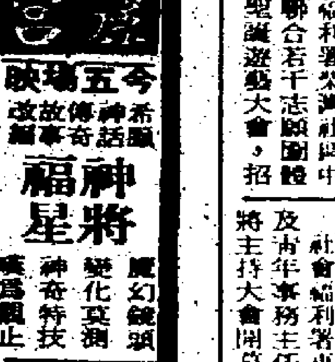
大會將於明日（星期一）上午十時半至下午十二時半假座柴灣社區中心禮堂舉行。節目多姿多采，包括體操表演、舞曲、民歌、舞蹈、短劇及柔道等，並有禮品分贈與會兒童。社會福利署東區社區及青年事務主任林國魂將主持大會開幕儀式。

是次參加籌辦大會事宜之志願團體，計有小童群益會、鄰舍輔導會、香港青年協會及香港中華基督教青年會等。

同日（星期一），九龍旺角區亦將舉行聖誕嘉年華會，招待該區內兒童約二千名。

大會地點係在旺角麥花臣球場，時間由下午二時起至五時止。節目十分豐富。



啟德遊樂場
經本場各路巴士如下
香港遊客可乘一○一隧道巴士到達本場。
3號 3B號 3A號 2F號 5號 5B號 6B號 6D號 11號 11C號 11B號 13號 15A號 9號
市內唯一最完備的遊樂場
鑽石戲院 每晚兩場星期日加映日場 大紅星總會
華美歌藝團

# 伊利沙伯醫院廁所內 用手銬打暈警員

【本報訊】一名涉嫌刼匪，昨午僞稱患病，在警員押解下前往伊利沙伯醫院診治，抵院後藉故往洗手間小解，乘着警員解下手銬之際，向警員襲擊，事後逃去無踪，刻下警方已就該名逃脫疑犯展開追緝。

事發於昨午一時廿五分左右，一名涉嫌與蘇屋邨前午發生的一宗刼案有關的疑匪，在深水埗警署查詢時，詐稱思病，要求診治，兩名警員遂將疑匪戴上手銬，押往伊利沙伯醫院診治。抵院後，該名疑犯又請求批准前往小解，兩警員准其所請，並由其中一名警員陪同進入洗手間，另一名警員則前往登記櫃檯。當進入洗手間後，疑匪乘着警員爲他解下手銬之後的機會，立即奪取手銬襲擊警員，該名警員當場失去知覺，及後甦醒時，發覺疑匪已逃脫無踪，刻下警方已對該名逃脫疑匪展開追緝。

逃脫之疑匪，年約廿七歲，逃走時手上戴有手銬，他因爲涉嫌與前午十二時卅分深水埗蘇屋邨杜鵑樓一房間內發生的一宗刼案有關而被捕。

# 六匪刼銅鑼灣投資公司 綑綁11名男女職員 掠財物兩萬餘逃去

【本報訊】六名打扮斯文的刼匪，昨晨闖入銅鑼灣一間商行，綑綁十一名男女，掠去財物共值二萬五千多元逃去，兩名事主受傷。此外，一輛的士昨日凌晨在深水埗被騎刼，司機幸而沒有受傷。警方現仍在調查中。

首宗發生於銅鑼灣新寧道四號滋昌大厦九樓泰萊投資公司。昨晨十一時許，該公司剛剛開始營業不久，突有兩名身穿西裝青年進入公司，詐裝顧客，坐在門口會客室內，由公司女職員欵待。詎料未幾，兩名青年搖手通知其他四名伺伏門外的同黨衝入寫字樓，亮刀指嚇十名男女職員，推入公司會議廳內綑綁。當時適有一名郵差送信至上址，亦被匪徒綁起，並遭刺傷左手。

六匪在該公司內逗留約一小時，將各事主身上現欵、手錶及放在辦公桌抽屜內的財物約共值二萬五千元掠刼去。由於昨天賽馬，故此部份職員都携備了巨欵，準備下班後往馬場投注，但却惹來損失。在匪徒搜掠時，有一名男職員因被强行除下手錶致手腕受輕傷。刼匪得手後奪門逃去無踪。

事後十一名男女事主掙脫綑綁報案，由警方送兩名傷者往醫院救治，其中一名受輕傷職員於敷藥後出院，警方現正通緝六名年約十八至廿四歲的青年的下落。

次宗：昨日凌晨一時左右，兩名飛型青年在深水埗福榮街口截登一輛的士，停車納入，詎料當兩人上車後，即露出猙獰面目，其中一人拔出利刀指嚇司機交出財物，司機不敢反抗，將數十元現欵及一個手錶交予刼匪，匪徒得手後，意猶未足，驅逐司機下車，將的士騎刼逃去，事發後，遇刼的士司機報案。

## 天氣預測

吹和緩北至東北風，除部份時間密雲外，天色晴朗，天氣乾燥。

今日最高氣溫可昇至攝氏十九度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百分之六十一。

紅色火災警號

# 昨日尾場巨獎小搖彩 頭獎五七五四五 派彩十二萬餘元

【本報訊】十二月廿一日賽馬末場巨獎搖彩，是次共銷售二十萬零二千七百張，結果鄭棣池之威着，僅以短馬頭險勝摩加利之永勝，不獨替這小富翁做連財意，且爆出獨贏派彩四十元七角之小冷門，魏德禮之百戰雄獅季軍，計開：

頭獎：五七五四五號，派彩一十二萬五千六百六十五元。

二獎：一八二八五號，派彩三萬五千九百零四元。

三獎：一二〇八七六號，派彩一萬七千九百五十二元。

入圍獎十一個，每派彩二千一百八十九元。

安慰獎廿八個（即頭、二、三獎及入圍獎前後號碼），每派彩五百四十七元。

入圍獎號碼如下：四〇七八〇、一一一七〇二、一九三七一八、一三〇二〇、一二五六二、九三六九二、一五九三八二、一八四七九五、九三三〇四、五五三〇五及一七六三五八。

# 昨日賽馬各場成績

第一場（第二班）路程一二三五公尺

出馬九匹，時間一分十五秒四，第四名，白麗夫人，第一勝兩馬位，第二勝四份三馬位。

㊀四蹄飛 摩加利 十二元九角

㊁虎膽 鄭棣池 九元二角

㊂神算子 勞亦思 十四元三角

獨贏派彩五十五元四角

搖彩首名三二七〇號派彩五千八百五十五元

次名五四〇一號派彩一千六百七十三元

三名一九三二號派彩八百三十六元

入圍獎：三四一〇，二六一，二二九一，四三〇一，三四八四及六二六二（每派彩一百元）

第二場（第三班）路程一六五〇公尺

出馬十二匹，時間一分四十三秒三，第四名，必圖利，第一勝三馬位，第二勝一馬位

㊀安培 滅約翰 十三元七角

㊁貝功 摩加利 十元六角

㊂保健 占祉臣 十二元七角

獨贏派彩三十九元八角

連贏位一號搭三號派彩一百九十二元

場內孖寶：第一場二號夾第二場一號派彩一千零五十元

搖彩首名六一七七號派彩五千六百四十五元

次名三三二六號派彩一千六百一十三元

三名三八六一號派彩八百零六元

入圍獎：一五九四，八二四九，八一〇七，五九一八，二六八七，三七四八，五三二七，二一四二及一〇五六（每派彩一百元）

第三場（新馬）路程一二三五公尺

出馬六匹，時間一分十八秒一，第四名，森馬威，第一勝一馬頭，第二勝十馬位

㊀才源 摩亞 八元

㊁寶璽 魏德禮 八元九角

㊂良馬 何國英 （六馬無三彩）

獨贏派彩十三元五角

科加士三號搭一號派彩八十二元

搖彩首名四〇〇八號派彩六千零六十五元

次名六九四號派彩一千七百三十三元

三名六一六一號派彩八百六十六元

入圍獎：七一二二，一〇二一七及七〇一九（每派彩一百元）

第四場（義勇軍盃）（第五班）路程二二〇〇公尺

出馬十四，時間兩分廿三秒一，第四名：巧惑，第一勝四馬位，第二勝兩馬位

㊀小飛象 何國英 十七元一角

㊁銀輝 廿保頓 十元七角

㊂皆利年 魏德禮 七元二角

獨贏派彩八十一元七角

連贏位二號搭七號派彩五百五十三元

搖彩首名五九〇七號派彩五千九百三十三元

次名四三四號派彩一千六百九十六元

三名四〇三〇號派彩八百四十八元

入圍獎：二八二一，七七二七，三〇一二，五一九一，八〇，一三五四及六九〇一（每派彩一百元）

第五場（第二班）路程一二三五公尺

出馬十二匹，時間一分十五秒七，第四名，土皇帝，第一勝短馬頭，第二勝兩馬位

㊀先惠 李漢明 四十四元四角

㊁智勇雙全 摩加利 十四元二角

㊂七寶 何國英 十八元九角

獨贏派彩二百五十元九角

連贏位九號搭十號派彩三千三百一十二元

第六場（四重彩）（第三班）路程一六五〇公尺

出馬十四匹，時間一分四十五秒，第四名：貞聲，第一勝一馬頭，第二勝一馬頸

㊀赤先鋒 廿保頓 十三元五角

㊁快樂領隊 莫倫 十八元三角

㊂新寶 摩加利 九元二角

獨贏派彩卅八元七角

連贏位三號搭十二號派彩五百五十一元

搖彩首名七七四一號派彩五千八百零七元

次名六四五六號派彩一千六百五十九元

三名一六〇七號派彩八百三十元

入圍獎：五七四三，七六〇一，二六四六，八六五七，四一四五，六六四五，三五八三，五六九九，八〇四一，七八六四及一五五一（每派彩一百元）

四重彩中獎號碼爲三號、十二號、六號及九號

第七場（第三班）路程一六五〇公尺

出馬八匹，時間一分四十三秒七，第四名，兒童樂，第一勝一馬位半，第二勝一馬位半

㊀回合 畢奇 八元一角

㊁好意 吉能 十一元一角

㊂天秤座 羅國洲 十三元八角

獨贏派彩十八元八角

連贏位四號搭五號派彩一百二十九元

搖彩首名八六五四號派彩六千三百零三元

次名六一四九號派彩一千八百零一元

三名六五一七號派彩九百元

入圍獎：七七四，三九四七，五九五〇，八二七〇及八三八六（每派彩一百元）

第八場（第二班）路程一八〇〇公尺

出馬十四，時間一分五十三秒二，第四名，靠山，第一勝短馬頭，第二勝兩馬位

㊀威着 鄭棣池 十元四角

㊁永勝 摩加利 六元六角

㊂百戰雄師 魏德禮 十一元五角

獨贏派彩四十元七角

連贏位三號搭十號派彩一百元

（是場巨獎搖彩中獎號碼另錄）

# 場外三口孖寶派彩 最高二千九百餘元

【本報訊】場外投注（四重彩不包括在內）共二百五十四萬四千三百六十元，第一口孖寶派彩一千五百餘元，第二口則有二千九百多元，茲錄如下：場外連贏位即第一場二號四蹄飛搭一號虎膽派彩二百零九元。

場內外混合之尾場連贏位即三號永勝搭十號威着派彩一百元。

（場外三口孖寶）

第一口孖寶：第二場一號安培夾第四場七號小飛象派彩一千五百零五元。

安慰獎第二場一號安培夾第四場二號銀輝派彩一百一十八元。

第二口孖寶：第五場十號先惠夾第七場五號回合派彩二千九百七十七元。

安慰獎第五場十號先惠夾第七場四號好意派彩五百二十六元。

第三口孖寶：第六場三號赤先鋒夾第八場十號威着派彩六百二十六元。

安慰獎第六場三號赤先鋒夾第八場三號永勝派彩五十九元。

# 灣仔道住戶 遭兩賊洗刼

【本報訊】港島灣仔道一住戶，昨日遭兩名刼匪撬門入屋行刼，綑綁四人掠去財物價值約三千元，無人受傷。

據悉：昨日下午三時許，兩名刼匪撬開灣仔道二百一十四號萬耀大厦八樓一住戶的門，當時屋內有四人，刼匪入屋後，即以利器指嚇四人，喝叫四人勿亂動，並以繩索將四人綑綁，然後大肆搜掠，刼去財物一批，價值約三千元，匪徒得手後逃逸。

事主等於掙脫綑綁後，撥電報警處理，警方調查結果，該宗刼案損失財物價值三千元，並繼續追緝該案兩名刼匪之下落。

# 聖誕前夕及除夕 中巴八綫巴士 尾班延至深夜

【本報訊】聖誕前夕（廿四晚）及新年除夕（卅一晚），港九市面熱鬧，市民狂歡，爲利便夜歸人起見，中華汽車公司屆時特將港島四條巴士路綫及港九隧道過海巴士四條路綫，該兩晚尾班收車時間延長如下：第二號：筲箕灣開凌晨十二時五十分。隐庇利街開凌晨一時三十分。

第三號：隐庇利街開凌晨十二時卅五分。蒲飛路開凌晨一時正。

第八號：柴灣開凌晨十二時四十五分。灣仔碼頭開凌晨一時廿五分。

廿三號：北角開凌晨十二時二十五分。蒲飛路開凌晨一時十五分。

四條隧道過海巴士綫：

一零一：堅尼地城開凌晨十二時正。官塘開凌晨十二時正。

一零二：筲箕灣開凌晨十二時十五分。荔枝角開凌晨十二時十五分。

一零四：山市街開凌晨十二時正。白田開凌晨十二時正。

一零五：石塘咀開凌晨十二時正。荔枝角開凌晨十二時正。

其餘各路綫巴士尾班，均照原定時間行車，並無延長，乘客務請留意。

# 日本觀光振興會歡宴 訪日歸港旅行社代表

日本觀光振興會香港事務所所長宇野嘉郎，爲聽取月前應日本長崎縣政府邀請訪日歸來之大旅行社代表意見，特於昨日假日本人俱樂部，就未來報聘問題，交換意見，出席者有華僑公共關係旅運公司總經理線振球，美華旅行社社長郭雅洪，世界旅行社社長陸秀雄，牛島遊覽公司總經理柯邦祥，安達旅運公司總經理江可伯，康福旅運公司代表伍漢明，萬遊旅業公司代表李護天及大地旅運公司代表等。

席間，宇野所長詢多謝香港上述之十大旅行社首腦接受應邀訪問長崎，包括大村國際機場，九十九島海上公園長崎市，雲仙，佐世保，小濱島原等名勝，在三月裡稍國際機場開幕時，將有事機訪港，屆時希望各位協助，同時徵詢各人對報聘之意見時，一致決定由十大旅行社合辦嘉賓長崎觀光團，經獲得長崎各地大旅遊機構及政府鼎力支持，對該團友給以賓誠接待，使港人更認識長崎九州，昨日即席成立長崎報聘籌備委員會，上述十大旅行社均爲當然委員，同時推定美華旅行社社長郭雅洪，安達旅運公司總經理江可伯，華僑公共關係旅運公司總經理線振球爲執行委員，至於昨日缺席之雅達旅運公司代表馬浩中，大地旅運社社長洪頌年，則用函通知，共策進行。

# 九龍城第七民政分區會 明晚舉行聖誕聯歡

【本報訊】九龍城民政區第七分區委員會，在主席航領導下，對區內「撲滅罪行」、「交通安全」等宣傳工作，一向不遺餘力，現爲使區內居民對該數項運動有進一步認識，特聯合落打老山大廈聯誼會及市政事務處康樂組，定本月廿三日（星期一）下午七時半，假區內培正中學大操場舉行慶祝聖誕聯歡晚會，由九龍城民政主任林中麟太平紳士蒞臨主禮及致詞，遊藝節目內容豐富，屆時該分區主席鄧航，副主席許華正，落打老山大廈聯誼會主席黃金鴻，副主席陳福祥，遊藝大會主席鄧春溥暨全體委員出席招待入場坊衆。

# 聖誕節前賽馬連場熱門生風 李漢明先惠爆大冷 獨贏派二百五十元 先惠智勇雙全連贏彩額三千餘

【本報訊】十二月廿一日賽馬於晴天好地中舉行，大約由於聖誕期近，連場爆冷，在共賽八場中，先後爆出大小冷門四場，而大熱門勝出的僅一場，即第三場新馬才源，獨贏派彩十三元五角。

爲是日重要節目之第四場義勇挑戰盃賽，由第五班馬跑二二〇〇公尺，十四駒上陣，結果何國英之小飛象以四馬位擊敗甘保頓之銀輝，爆出獨贏派彩八十一元七角之冷門，大熱門摩加利之巧惑季軍，魏德禮之皆利年便頭四，賽果由義勇軍司令希頓夫人主持頒獎。

獨贏派彩最多者爲第五場見習騎師李漢明之先惠，僅以短馬頭險勝摩加利之智勇雙全，不獨開寶，且爆出一獨贏派彩二百五十元九角之大冷門，何國英之七寶搶得季軍，連贏位即九號智勇雙全搭十號先惠派彩達三千三百一十二元，（是場大熱門潘納之金童及蘭尼之彎蹄奔均告死火），連三甲也不入，此外開始第一場摩加利之四蹄飛，贏獨派彩却有五十五元四角，而第二場跑出半冷馬滅約翰之安培，於是當日馬寶，派彩凡一千零五十元，尾場鄭棣池之威着，獨贏派彩亦有四十元七角。

入場人數比上週六爲多，二元中場滿座（額滿四千五百名），公衆棚一萬九千八百三十名（額滿二萬一千名），會員棚來賓證售出四千五百十四枝，投注總額（四重彩不包括在內）共計二千一百七十九萬八千零八十元，其中場內彩池，即孖寶及連贏位累一千三百二十二萬五千一百元，獨贏及位置票六百零二萬八千六百二十元，場外投注二百五十四萬四千三百六十元。

騎師成績，除見習騎師李漢明爆冷勝出外，其他獲一場冠軍有摩加利、盧約翰、摩亞、何國英、甘保頓、畢奇及鄭棣池、練馬師則佔治摩亞連中三元，其餘獲一頭馬有吳志傑、張學文、譚文居、杜華及蘇芬諾夫。

# 馬匹升降

賽後馬會評磅委員評定馬匹班次升降如下：

（第一班）四蹄飛（由第二班升）。

（第二班）安培、（第三班升）。

（第三班）寶中雄、飛馬王子、由第二班降及（第四班）森林之雄，勇騎士、天秤座、寶心萬丈，（由第三班降）。

# 四重彩二元複式 派彩僅逾一萬元

【本報訊】昨日賽馬第六場跑四重彩，由第三班馬跑一六五〇公尺，出馬十四匹，投注有二千零廿四萬，因此彩池依然踴躍，彩池總投注爲：一千五百一十六萬九千八百七十六元。

經過激烈競爭之後，頭、二、三名均要影相分勝負，結果3赤先鋒第一，⑫快樂領隊第二，6新寶跑第三，相差爲一馬頭位，一馬頸位，跑第四爲9貞聲。今次中獎者亦爲冷熱參半，蘭尼騎動丹又成大熱門，此爲他在四重彩比賽騎大熱門馬第六次名落孫山。

馬會於昨晚八時卅分宣佈派彩如下：兩元複式一萬零一百四十二元，十元複式五萬零七百一十元，十元單式五萬零七百一十元，五十元單式未有中獎。

馬會宣佈：中彩者可於星期一（廿三日）上午十一時卅分至下午六時卅分到各指定地點領彩，對領彩有疑問，可電五—七一四三六一號接洽。

# 郭瑞權袁玉玲大喜

柯達（遠東）公司營業主任郭瑞權君，與廠商黃九之第七女玉玲小姐，於本月十四日在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮，是晚假座珠城酒樓全體歡宴親友，濟濟一堂，備極熱鬧。

# 策紫金內閃犯規 畢奇罰停賽一日

受新董事賽後檢討報告，第二場畢奇策紫金，於開跑初時沒有設法阻止其馬內閃，致干擾及游定柱之女英雄，犯策騎不小心，被判罰停賽一天，茲錄如下：

（第一場）四蹄飛出閘時一度將騎師摩加利顛仆馬下，後再上馬直往開跑處。

（第二場）董事研究因何女英雄（游定柱）開跑不久，即遭受干擾原因，經過錄取紫金騎師畢奇，騎中王騎師麥大衛及游定柱後，並觀看紀錄片，認爲由於畢奇沒有設法阻止其馬在開始一百公尺時內閃，故畢奇應負其責，而犯有策騎不小心，判罰其停賽至一月二日止。（按即停賽一天日馬）。

（第三場）由於嘉華達有恙未能上陣，魏德禮獲准替其出策寶璽。保柔入閘後即猛跳，使開跑初期又不規矩，使騎師鄭棣池難於控策。

（第四場）遲爭騎師易仕被查問有關其在開跑如何控策該駒，經過召見練馬師沈保，董事接納易仕所解釋，謂他事前不須留前門後，並謂必須如此方適應途程，不過由於該馬脾性使他無法依所訓示去做。

獸醫報告，快樂獵人流鼻血。

（第六場）董事查問雄心萬丈騎師魏德禮，因何跑上大石鼓時突停，後來更包尾歸來，據魏德禮供述由於他覺得該馬跑來幾縮不前，在九七五公尺處更呈痛苦之色，董事乃召見練馬師布朗，據謂該駒以前曾有大流鼻血，董事於是除命布朗在下次出賽前，必須送該駒前往馬會獸醫處檢驗外，並沒有採取行動。

（第七場）森林之寶因入閘不規矩改排外檔，其後獸醫報告，該駒曲線受傷。

（第八場）甘光達獲准出賽替豪華達策福怡，開跑不久，福怡之馬鞍滑向前，使騎師甘光達不敢催策，董事召見練馬師布朗及騎師甘光達，據謂他在出賽前曾經檢視鞍韁工具，覺無不妥，於是董事乃不採取行動。


# 最可靠的哮喘藥 得此藥旁身 畢生安樂晒

歷史最久，銷數最多最安全最可靠之盧拾義哮喘丸，享譽不衰，自有其與衆不同之優點，下列三大功效，在臨床上已獲證實，絕不誇張：

預防：哮喘病將發作前，先有徵兆，病者可以預覺，或自知週期性行將發作者，預早服用盧拾義哮喘丸，免除發作，若無其事矣。

治療：哮喘若已發作，服盧拾義哮喘丸，立即喘止痰消，呼吸回復正常，內附喘膏，同時燃吸其烟，一切症狀，消於無形。

除根：喘愈後繼服盧拾義哮喘丸，保護除却多種原因引起之過敏性反應，正本清源，徹底解決，永不復發。

各埠藥店，均有代售，每瓶六十粒庄，售價四元。

# 離職啓事

本號經理黎世珍君於一九七四年十二月十六日辭職，日後黎君在外一切華洋轇轕概與本號無涉，特此聲明

位元堂啓

# 你就是救星

垂危的病人急須輸血 請即到紅十字會捐血

# 全安火燭保險有限公司派息通告

啓者本公司第八十屆股本息銀經已議决每股派息銀五元定於本月二十日開派屆期請於十二個月內帶齊息摺到大道西八號本公司寫字樓領取息單是荷

一九七四年十二月二十日 承董事局命總經理周滋樵謹啓

# 哥林比亞無綫電學校

十二月卅一日開學

科目：無綫電及電視工程全科——學校設器材回家實驗實習晝夜兩授

無綫電及電視實物函授——學費20元適合業餘及課餘學習

船舶電台電訊科——電訊機構人仕任教由學校介紹出路

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

電話：K 862485 K 789115 K 864980 即免費寄上章程或到校參觀

# 聖誕冬節

請飲施務露酒開胃消化增強體力

施務露酒不含烈性酒精不傷肝臟

肝臟就是生命所以應保生命健康

**玻璃部**

| | | |
|---|---|---|
| 波蘭七頭水晶酒具 | 原價$75.00 | 特價$45.00 |
| 美國八頭新花水杯 | 原價$58.50 | 特價$30.00 |
| 奧大利六頭磨沙水晶菓碟 | 原價$65.00 | 特價$45.00 |
| 愛爾蘭"WATERFORD"水晶菓盆 | 原價$170.00 | 特價$110.00 |

**玩具部**

| | | |
|---|---|---|
| 上鍊行手掌 | 原價$6.50 | 特價$3.00 |
| 電動跑車 | 原價$24.50 | 特價$11.50 |
| 電動手掣狗 | 原價$10.50 | 特價$5.00 |
| 搬運工人 | 原價$24.50 | 特價$11.50 |
| 波子機 | 原價$67.50 | 特價$32.50 |
| 足球盆 | 原價$24.50 | 特價$7.00 |
| 曲棍球盆 | 原價$24.50 | 特價$7.00 |

**手袋部**

全部鱷魚皮手袋 特價八折

尚有貨品特價九折

**冷毡部**

全部床冚，毛冷 特價八折

全部毛毡 特價九折至七折

其他貨品 全部九折

**女裝部**

意大利名廠女裝皮褸 特價八折

歐洲名廠女裝絨大褸 特價七折

名廠女裝衫裙套庄 特價九折至半價

名廠女裝毛衫，恤衫 特價八折

名廠童裝大褸，睡衣，睡袍 特價八折

尚有貨品九折至四折

**男裝部**

冬季西裝 特價七折

歐美名廠毛衫 特價八折

絨褸，外套，皮衫 特價八折

歐美名廠恤衫 特價八折至七折

尚有貨品九折至半價

**巾襪部**：男裝襪 特價九折；女裝絲襪，襪褲 特價八折

**鞋部**：九折至七折

**嬰兒部**：嬰兒套裝，衫裙，西裝 全部半價

**童裝部**：全部九折

**五金部**：全部八五折（建築材料及特價貨除外）

**足頭部**：八五折至半價

**鐘錶部**：全部九折

**傢俬部**：九折至八五折

**電器部**：燈飾九折

**文房部**：九折至半價

**花邊部**：全部九折

**化粧品部**：全部九折

**禮品部**：全部九折（另有半價貨品）

永安公司 聖誕禮品·經濟實惠·免費送貨

# 紙箱藏屍案有新發現

## 玉英曾被人脅迫 隨一男子離家私奔

### 兩名常到下家之人失踪

【本報訊】跑馬地「紙箱裸屍」案奇峯突出，警方人員，目前正急欲訪尋一名年約廿歲及另一名年約卅歲之男子，該兩名男子，自該案發生後，均未有人發現他們下落。

據接近警方消息，警方人員，根據連日來調查，獲知死者在近日，曾對家人透露，謂有一名廿餘歲男子，曾威脅她離家私奔，至於年約卅歲男子，則平時經常在死者家中出入，認親認戚，死者對其人相當不滿，屢出言相譏。該兩名男子，自案發後，均未有人見過。

該消息來源指出，爲警方人員追查年約廿歲的青年男子，住於北角鰂魚涌×利樓，以前與死者爲同學，對死者頗有意思，而死者亦曾一度與彼來往，但其後則漸已疏遠。至最近，死者曾對家人透露，有人欲迫她離家私奔，但家人當時並未在意，至事發後警方人員查問死者生前有關一切時獲悉該項消息，但警方人員前往該男子北角住處時，却並未尋獲該名男子。

至於爲警方追尋的卅歲男子，據說。與死者家人甚爲熟絡，經常在死者家中進膳，但死者對該男子極爲反感，時出言相譏，雙方幾乎不相容，但在事發後，該男子却未再露面。

# 電車公司總經理沙文指出

## 女員工懷孕逾五月 提早停工並非解僱

【本報訊】香港電車公司屬下女員工如懷孕超過五個月者，只需提早停工而並不如外間所傳會被公司永遠解僱。

香港電車公司總經理沙文昨日辯論外間指責該公司暫行辭退懷孕的女電車司機及售票員爲一種「逐步解僱女員工」及「變相削減女員工新酬」的行動時，作出上述表示。

沙文指出：該等女員工於分娩後，可以申請重回公司工作，而公司定必優先考慮她們的復職申請。

沙文說：該公司制訂此項規條，乃爲了顧及母親及嬰兒的健康，同時保障乘客的安全。

他表示該等女工可依下列辦法行事：㈠如懷疑有孕時立即向公司醫生報告（妊娠檢查費由公司負担），否則屬於犯規，將被開除或罰。㈡懷孕五個月或照醫生指示提早停工者，該員工應照以下條例辦理：（甲）員工服務十二個月或未滿十二個月者，將付清工資及獲得一九五七年服務條例內載所應得之欵項。（乙）員工服務一年或一年以上停工者可於后列辦法任擇其一：提取一九五七年服務條例所應得之欵項及退休金；或提取一九五七年服務條例所應得之欵項，但退休金由公司保管。分娩後，該員工可申請重回公司工作，如屬上述（二）（甲）及（二）（乙）而選擇提取退休金辦法者，作新人辦理，如被錄用時，則需如新人入公司時接受體格檢查。

如屬（二）（乙）而選擇保留退休金辦法者，彼等停工之日以前之年級予以保留。如日後（二）（乙）保留退休金之女員工申請重回公司工作而未被錄用者，則該員工之退休金，將算至停工之日止。

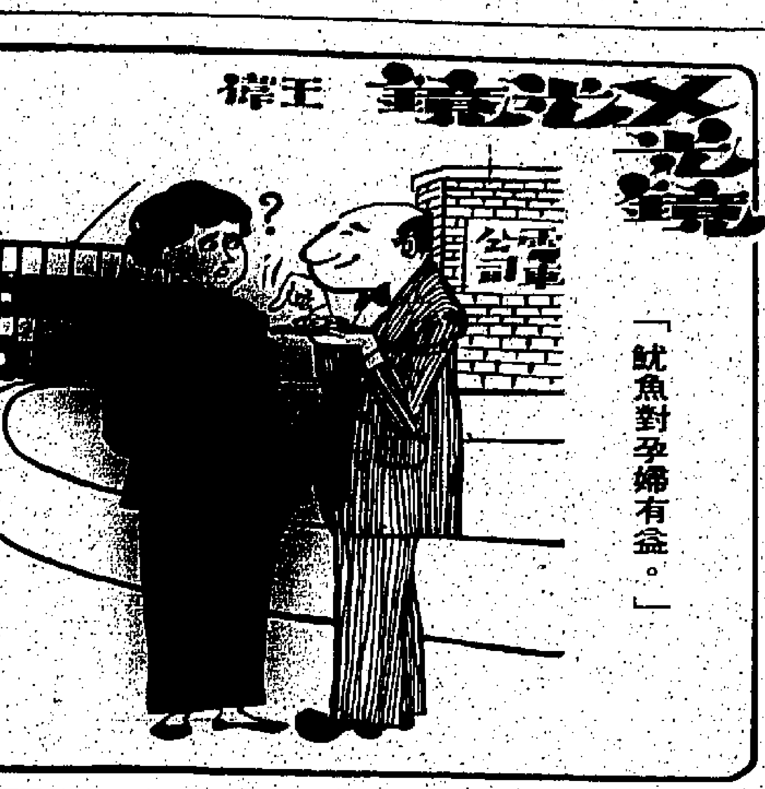
香港電車公司是於一九七一年開始僱用女性擔任司機及售票員工作；至今爲止，該公司僱有二十名女司機及六十九名售票員。

# 廿一人拯救墮海者

## 明日分獲頒發獎狀

【本報訊】海事處長符禮潭將於明日（二十三日）頒發獎狀予勇敢市民二十一人。他們於過去十八個月奮不顧身，從海中救回墮海者十九人。

頒贈獎狀儀式將於下午三時三十分在林士街多層停車場十樓海事處之考試室舉行。獲得獎狀的市民中有十九人爲香港油蔴地小輪公司之船員，其餘兩人則爲明利小輪公司之船員及青洲英泥公司之職員。




「魷魚對孕婦有益。」

# 讀者續捐欵

## 助林榮遺屬及聖母醫院

【本報訊】本報前昨兩日續收到善心讀者交來善款四百九十元，分別捐助赤柱西環仔之林榮遺屬及聖母醫院。捐助林榮遺屬之讀者爲無名氏（五十元）；松松（十元），善心人（三十元），此筆款項使本報所收到捐助林榮遺屬之善款增至一千七百三十二元。

赤柱西環仔建築工人林榮，月前因遭其疑患有神經病之妻子斬傷，終在醫院不治逝世，遺下八名年幼兒女及一年老母親，孤苦無依。

前日收到捐助聖母醫院之讀者爲無名氏（五十元），鄭宅（三百五十元），合共四百元，本報所收到捐助聖母醫院之善款前後合計四百三十元。

慈雲山沙田坳道聖母醫院，目前正遭遇到極大的經濟困難，若籌不到充足經費，則會面臨關閉的危機。

# 文協中學生助學金

## 每月增加至五十元

【本報訊】中國文化協會設置之大陸逃港難胞中學生助學金，自舉辦以來，歷年接受該會補助之難胞中學生已達數千之衆，對嘉惠本港難胞子女之教育，績效卓著，閱該會因年來百物騰貴，各學校學雜費用普遍增加，爲體念逃港難胞之困難，適應當前實際情勢之需要，決定由本學期起，將助學金額由每名每月港幣三十元增至五十元，每學期以五個月計算並一次發給，即以前每學期領取港幣一百五十元，由本學期開始可領取二百五十元，據悉：本學期經該會登記審核合格准予補助之難胞中學生有五百一十八名，已訂期不日發放，並另分函通知各被核准難胞中學生按時親往簽領。

# 獅山隧道口

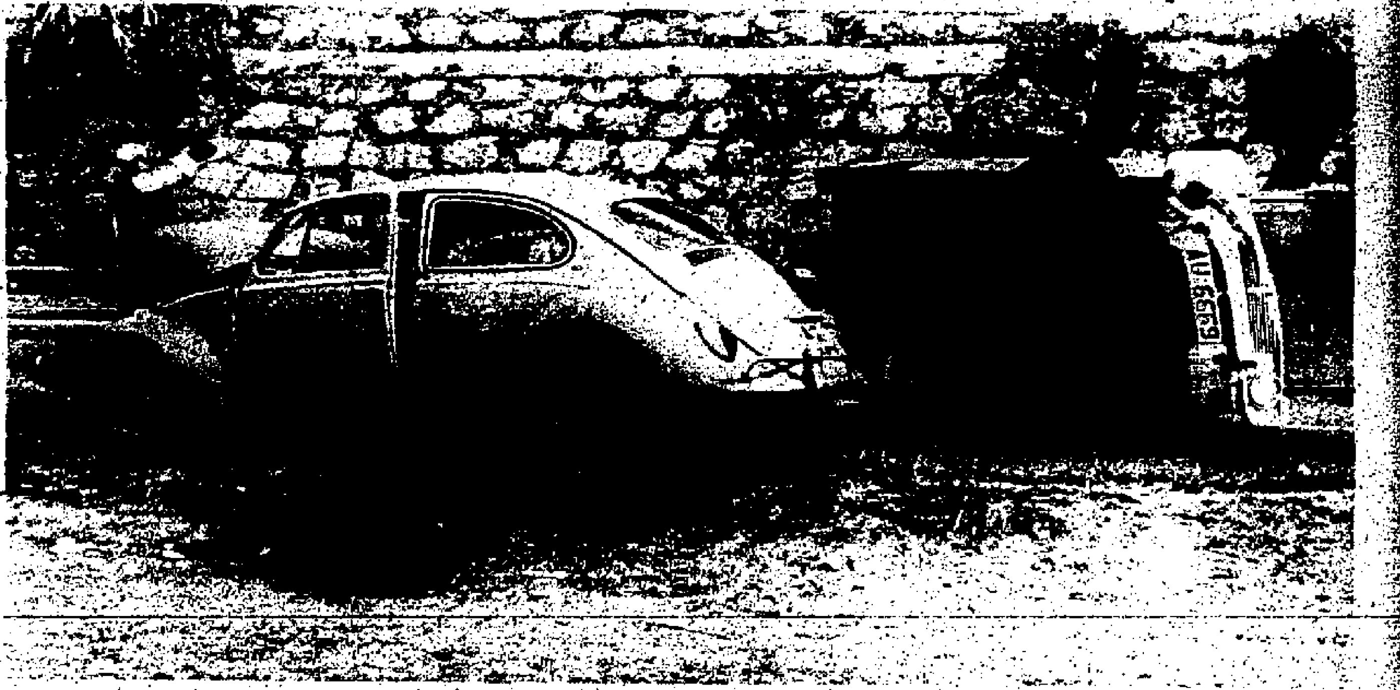
## 撞車傷兩人

【本報訊】獅子山隧道口附近，昨日發生一宗撞車事件，兩人受傷送醫救治，交通一度受阻。撞車原因警方已進行調查。

這宗車禍發生於昨日下午四時許，一輛私家車，車上有一對男女，由沙田方面擬經獅子山隧道駛往市區，不料在近隧道口約百碼附近時，突然與另一輛私家車迎面相撞，該車上有兩名男子。

兩車相撞後，前車當場翻倒，車窗玻璃損毀，該宗車禍造成兩人受傷，由救護車送往醫院救治。其中一人已敷藥出院。

留醫傷者名李君强，卅五歲，報住九龍衙前圍道一百六十五號三樓一單位。



昨日在獅子山隧道口發生撞車現場之情況，兩車毀壞不堪。

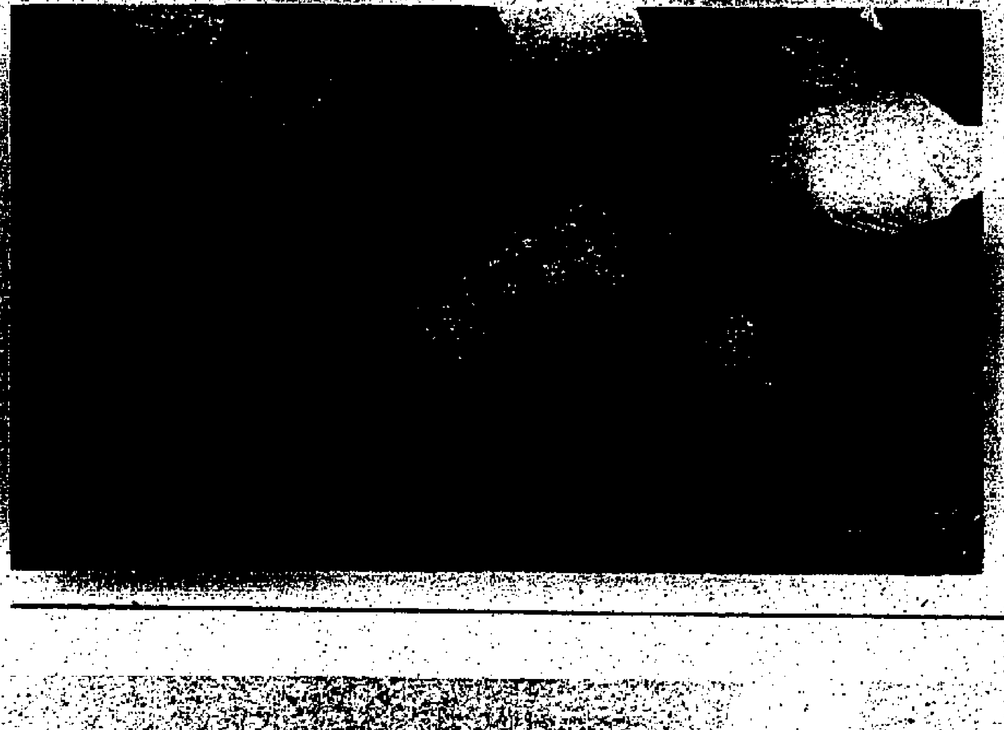
# 一名港客離台時被搜獲

## 暗藏大批各國紙幣 總值四十五萬港元

【本報訊】台北松山機場海關人員，前晚在一名準備登機返港的香港旅客之行李箱內，搜獲價值新台幣三百六十餘萬元巨額外國現欵，約值港幣四十五萬三千六百元。該名涉嫌男子將以「超額携帶外幣」罪名被檢控。

被檢控的旅客名黃定華，廣東人，家住九龍，本月十四日前往台灣觀光，前晚八時左右他携帶一個黑色的行李箱，準備乘搭八時卅分的飛機返港，當接受出境行李檢查時，海關人員在他那載滿豬肉乾及牛肉乾的行李箱中，發現一個密封的紙袋，海關人員覺得可疑，於拆開該紙袋，結果發現裡面裝有巨額各國紙幣，包括美金二萬八千元，港幣七萬元，日幣一千四百零九萬五千元，加拿大幣兩百零八元，星加坡幣二千九百八十元及馬來西亞幣四千二百六十一元。合共值台幣三百六十萬元，伸值港幣四十五萬三千六百元。

該男子在接受查訊時表示：該個行李箱是一名在中央酒店飲茶時認識的朋友託他携帶的，及至查出裡面有巨欵時，他那個朋友已經不知所踪，有關當局已就該案展開調查，並將對該男子提出檢控，依照中華民國的規定，旅客出境祇能携帶約值四百美元的外幣及二千元新台幣。



圖爲台北機場人員在自台返港的港客黃定華行李箱中查獲之巨額外幣。（圖片轉載台灣中央日報）

# 聖誕節由澳返港

## 准帶免稅酒一瓶

【本報訊】工商署頃宣稱：在聖誕節後兩天內（即十二月廿六日及廿七日）由澳門回港之乘客，如携帶一公升以內之葡國裝拔蘭地酒一瓶，可以免稅，查平日准予免稅携帶者爲一瓶脫庄之葡萄酒一瓶。

# 今日冬至寒冷乾燥

## 風姐吉蒂入南中國海

【本報訊】在反常天氣下之隆冬風姐「吉蒂」，昨日橫掃菲律賓中部羣島，午間已越過班乃島向西推進，如不半途消散及途徑不變，將越過巴拉望而進入南中國海，向南沙羣島方面吹去，對南越方面將有威脅，與本港無關。但南中國海北部正受進烈風程度之冬季季候風影響，華南沿岸海域風急浪高。本港天氣則仍然寒冷，但天色晴朗，氣溫比前稍高，更爲乾燥，天文台已發出紅色火災危險警告訊號。今日爲農曆廿四節中之「冬至」，預料天氣仍然寒冷而乾燥。

據天文台昨報導：強速烈風程度之冬季季候風，正影响東海，台灣海峽，呂宋海峽及南中國海北部。中國西北部之氣壓頗高。下午三時，熱帶低氣壓「吉蒂」，集結在馬尼剌以南約二百浬，向西移動，時速六浬，直趨南沙羣島附近之南中國海。

下午三時，「吉蒂」之中心集結在北緯一一點一度，東經一二一點二度附近。

本港地區昨吹和緩北風，天色晴朗而乾燥，錄得最低氣溫攝氏十一點五度，下午回升至攝氏十七度左右，大部份時間之濕度在百分之五十以下，過去六日來，天文台無雨量紀錄。

由於天氣甚乾燥，天文台發出紅色火災危險警告訊號，警告市民應採取一切可能措施，以防止發生火災。

華南沿岸各區，在烈風程度之冬季季候風掩護下，昨大部份吹東北風，風力達七至八級，海有高浪，天色晴朗及乾燥。天文台午間展望廿四小時後天氣：變化甚微。

# 石硤尾兩飛劫路人

## 警察擒一賊 事主却失踪

【本報訊】九龍石硤尾邨，昨午發生一宗飛仔截劫路人案件，疑匪被擒，但事主却失去踪，警方現時呼籲事主與他們聯絡，以協助調查該案。

據悉：昨午一時左右，兩名軍裝警員在石硤尾邨第二座外巡邏時，突聽見有人呼救，引起他們注意，赫然發現一名持刀飛型青年在梯口處向一名男子行劫，事主與劫匪發生糾纏，兩警立刻趨前調查，而劫匪亦拔足逃跑，雙方經過一番追逐，一名年廿四歲的疑匪卒被擒獲。

事後兩警折回現場找尋事主，但事主却不知去向。

警方呼籲該案事主或能够協助警方尋找事主的任何人士，請致電三——七〇五一五一與石硤尾警署刑事偵緝組聯絡，或向何警署報告。

# 徐漢光之父與「學聯」代表

## 聯袂赴星專員公署 遞抗議書要求放人

### 李光耀昨午離港返星

【本報訊】來港作私人性質訪問之星加坡總理李光耀於昨午離開本港。本港警方人員鑑於留星之本港學生徐漢光被星加坡政府驅逐出境一事，恐防李光耀總理在港受到意外騷擾，特加派警員駐守機場，並採取嚴密之戒備措施。

至於日前曾欲在星加坡總理李光耀抵港時遞交請願書不遂之徐漢光父親，昨午在李光耀離港時，並沒有在本港機場出現，他祇是於昨晨陪同「香港專上學生聯會」前往港島之星加坡專員公署呈遞一份「抗議」書。

星加坡政府方面於昨日發出公佈：永遠禁止香港學生徐漢光進入星加坡境內。

該項禁止入境令爲由星加坡內政及衛生部長蔡善進公佈。

「香港專上學聯會」爲強烈「抗議」星加坡政府強行驅逐本港學生徐漢光出境一事，於昨日上午十一時，會同徐漢光之父親，前往星加坡專員公署呈遞一份「抗議」書，要求該公署將「抗議」書轉遞與正在港作私人訪問之星加坡總理李光耀。

該「抗議」書的內容是：「學聯會」抗議星加坡政府無理拘捕星加坡大學學生會會長陳華標及兩名工人，並譴責星政府强行驅逐六名外籍星加坡大學學生（包括徐漢光在內）出境。「抗議」書中並稱李光耀是獨裁者，要求星加坡政府立刻釋放陳華標、徐漢光等人。

徐漢光的父親徐廣金亦出現在該次集會中，據他說，他是接獲「學聯會」的電話才來參加是次集會。以前數次亦是這樣，問及由外國電訊中說徐漢光會向同學們求助之消息，徐廣金說：「我不相信電訊」，而且說星加坡專員公署雖曾答應儘快將其兒子的消息告訴他，但可惜一直未有回音，目前其兒子之生死未卜。

「抗議書」是由專上學聯會主席陳鎮詳向公署內的職員二等秘書蘇先生遞交，並得蘇先生承諾，保證一定儘快代爲轉送與李光耀總理。當陳鎮詳入內呈遞「抗議書」時，聚集在公署內的「學聯會」代表學生中，有人曾張貼上兩張由彼等帶來指責星政府拘人的海報，但隨即爲公署的職員所禁止，一時情況相當緊張。

另有二十餘名學生聚集在公署大廈的樓下外，向各路人分派油印「抗議書」副本及派發「每日戰訊」新聞稿。警方派出中、外警員十餘人到場維持秩序，至十一時二十分學生們才陸續散去。

另據徐漢光的父親徐廣金透露：其子以前在港就讀中學時，很熱心參加各種慈善服務，曾遠赴香港仔義務教導貧苦的漁民子弟讀書，不收分文。其次課餘則參加中樂樂隊演奏活動，一直都很聽話，及至七零年赴星就讀，曾於七一年暑假時返港度假並大讚在星之生活情況很好。以後，則得知其子參加星加坡大學學生會之活動，在校刊上並發表文章，最近並被選爲文娛、福利活動組秘書，徐父並不相信其子會在星加坡攪「政治活動」。

徐漢光尚有一弟及兩個妹妹，一弟及一妹已就業，徐漢光爲長子，其父徐廣金則在中環的洋服店工作。

徐漢光是星加坡政府驅逐六名外國學生出境者之一，其餘五名被驅之外國學生爲馬來西亞學生，據報他們已被驅回馬來西亞境內，但徐漢光的消息至今仍是一個謎，相信他仍在獄中，星加坡政府之調查組人員曾發出警告：任何人士協助窩藏徐漢光，將受到嚴厲處分。

（上）專上學生在星架坡專員公署貼上一張海報。（下）徐漢光的父親在步出星加坡專員公署時攝。（本報記者張伯蔭攝）

# 美麗都大廈火警

## 八處煤氣喉漏煤氣

【本報訊】彌敦道尖沙咀美麗都大廈，昨晚深夜發生二級火警，經消防員趕抵現場查究下發現大廈內有八處煤氣管洩漏煤氣，事發後消防人員已關閉該處煤氣，煤氣公司人員亦聞訊趕至搶修，修理工作至今晨零時卅分火警已被撲熄。

事發於九龍彌敦道尖沙咀美麗都大廈五號三B封閉天井，昨晚十時許，上址突然冒出濃烟，火勢隨即擴展，住客見情況危急，立即從忙逃走，共他住客亦立即撥電召消防人員，數分鐘後，消防人員趕至現場展開灌救，並派遣烟霧隊進入現場調查，結果發現在上址五樓附近的煤氣管，有八處洩漏煤氣的跡象，消防員立將該處附近的煤氣管加以關閉，火勢亦隨即減弱。

煤氣公司派出工程人員趕至現場搶救。

# 60餘遣返共區難胞

## 流徙新疆充屯田兵

【中央社訊】毛共對由香港遣返大陸的偷渡難民，所採取的處置辦法是不論男女，點收後先將之押返廣州，再分批流徙東北和西北等邊陲地區充當「屯田兵」，即平時墾荒務農，戰時做後備共軍。

據靈通人士爲自深圳可靠消息，再度投入人間地獄的難民，第一批六十餘人，經已由穗押往新疆，皆行前幷恫嚇各難民，如再逃亡，則取消其親人的糧食和其他生活資料配給，並進行嚴厲批鬥。

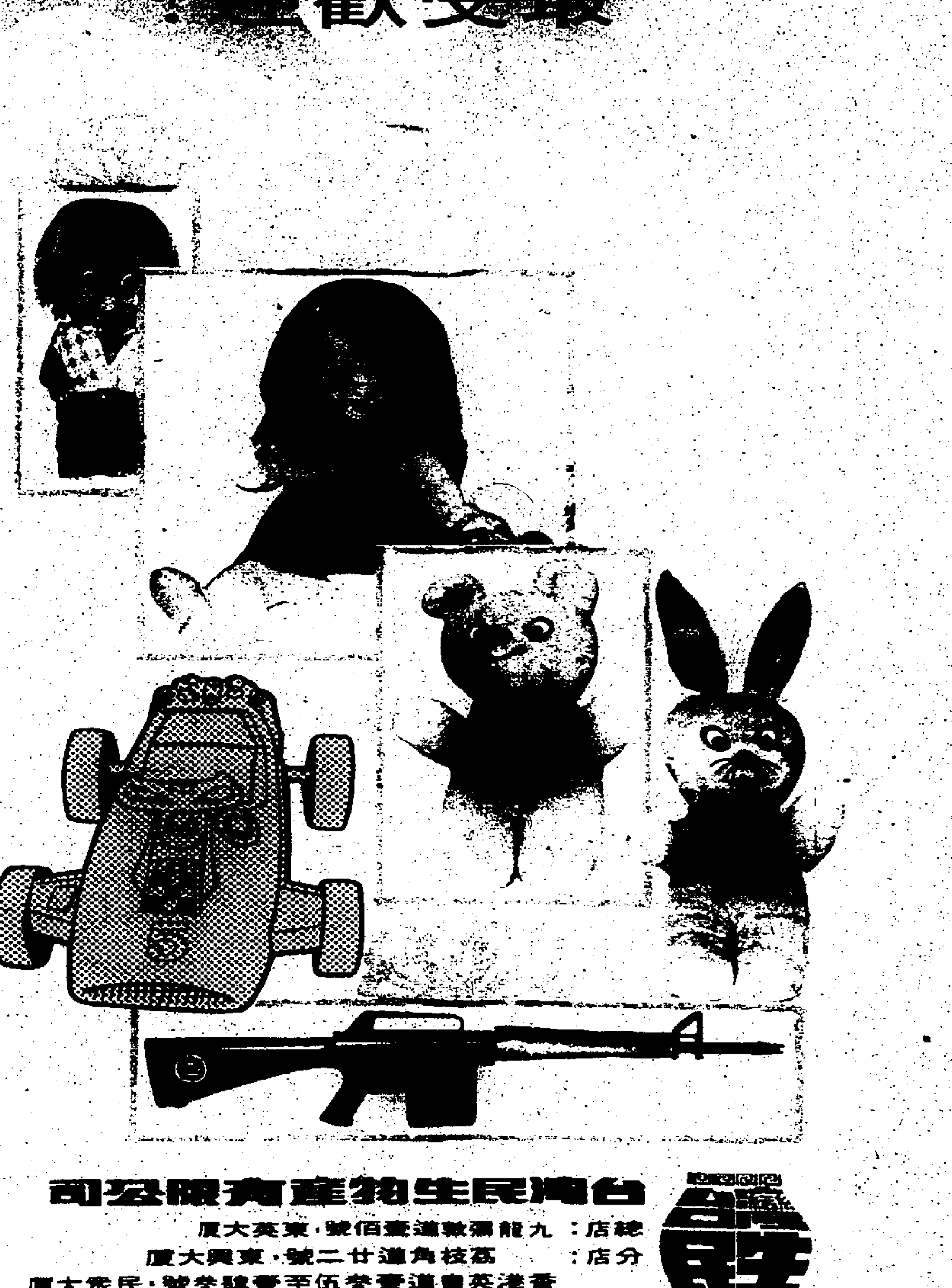
消息指出，毛共以這種泯滅人性的殘暴手段，對待遣返的難民，是因從西北新疆到東北黑龍江等省的共軍「生產建設兵團」，急需補充人力進行擴編。

另一作用是使難民離遠家鄉，兼因糧食、經濟等問題難以解決，逃亡不易。

同一來源消息又透露：近旬來，毛共在毘連香港邊境作爲水、陸偷渡起點的南頭、大梅沙、小梅沙、白石洲及梧桐山等地派駐的巡邏兵人數減少，戒備也較前放鬆。真正原因不明，但據判斷可能是因就算偷渡抵達目的地，仍會遣返，故不需多費氣力。

如這一判斷屬實，可以說港當局實施即捕即解措施，無異作了毛共「反偷渡」的工具。

聖誕佳
最受歡



台灣民生物產有限公司
總店：九龍彌敦道佰壹號·東英大廈
分店：荔枝角道廿二號·東興大廈
香港英皇道伍至壹肆叁號·民衆大廈
莊士敦道二十號·東生大廈

# 海豚妙破間諜網
# 兩頭海豚極可人

＊＊＊皇后、麗聲、百都綫的「海豚妙破間諜網」，是一部值得推薦的賀節之片，本片編導、演員卡士强，題材也新鮮，小孩子看得津津有味，成年人也看得趣味無窮。

該片的成功地方，在於「碧姬」與「阿發」的兩頭海豚的善於演戲，有人性表演，牠們的靈活動作比狗變更吸引人。「碧姬」與「阿發」的戀愛生活，也饒有情趣，極富人情味。

## 幕前閒話

故事敍述動物學家佐治史葛訓練兩頭雌雄海豚，但訓練中心有一個潛伏間諜，偷了兩隻會說話和辨認標誌的海豚，裝上計時炸彈，計劃爆炸郵船上的大人物，佐治史葛將計就計，利用海豚去妙破間諜網，結果計時炸彈炸毀間諜船。

本片情節雖無特出地方，上半部戲海豚訓練過程拖得長一些，幸好兩頭海豚演出生動，不致令人生悶。下半部戲轉爲緊湊，但重頭戲仍在海豚身上，男主角佐治史葛及其他演員反而顯然失色。

本片由金像導演米克尼高斯負責，他處理本片手法簡潔明快，趣味性濃郁，是一部有水準作品。·小捉·

| 幕前閒話 | |
|---|---|
| ＊ | 不必去看 |
| ＊＊ | 可以看看 |
| ＊＊＊ | 還好看 |
| ＊＊＊＊ | 很好看 |
| 不可不知 | |

劉永由武打演員，轉而爲色情文藝路綫，遭人非議。（桐）

男女演員因一起拍戲而共墜愛河，已是司空見慣的事，但想不到，在「海豚妙破間諜網」中扭戲甚重的一對海豚，也會來這一套！

這兩條名喚阿發和阿碧的海豚，是在美國的佛羅里達海岸捕獲，在訓練期間，已生情愫。他們的戀愛趣事，確實爲影片的明星及工作人員平添了不少生活情趣。

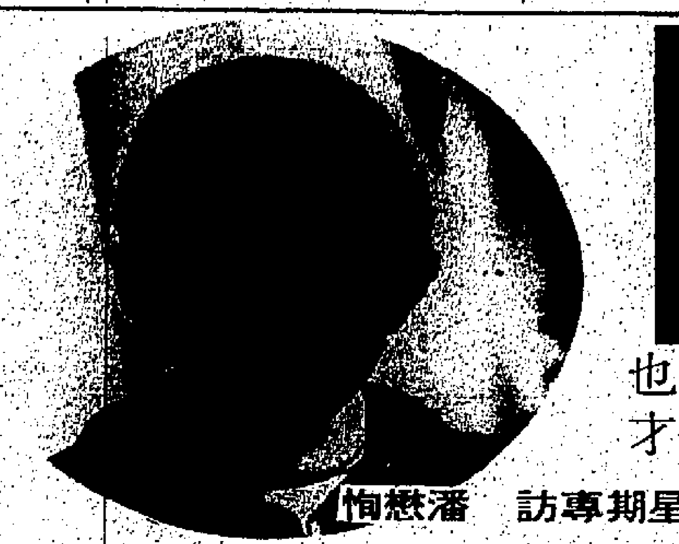
導演米克尼高斯及當時新婚不久的佐治史葛，對阿發和阿碧的事最感興趣，不時向擔任顧問的海豚專家，請教有關問題，據悉海豚不單有極高的智慧，而且愛情專一，公不離婆，因此，透過兩人的特意安排，阿發和阿碧可以「同居」在一起。「海豚妙破間諜網」拍完之後，阿發和阿碧被用專機運返佛羅里達，放回大海中長相廝守。這一宗「真」理活銀色記者就會爲此事大書特書，盛讚爲「極有文化及人情味的決定」。

附圖：在「海豚妙破間諜網」中，飾演科學家的影帝佐治史葛和海豚阿發情同父子。

# 阿美娜說童年
# 眞個苦不堪言

## 長在台東山胞家庭，連鞋也沒有一雙，全憑神父之助，才

星期專訪　潘慨惘



平常看見單養孩子阿美娜，總是覺得她有些怪，另有一種與人不同的格，跳跳蹦蹦，十足上海人口中的十三點。

有機會提前欣賞到阿美娜剛拍完而尚未播映的特輯，發覺銀幕上的她，異常的正經，一些十三點的味道也沒有，看她拿着米高峯面對着一班孤苦伶仃的老人，眞似流露出眞感情。

最初，還以爲她的演技做到十足作狀。她大呼冤枉，後來她自己把眞相說出用不鹹不淡的一半廣東話，一半英文搭够：「我當時見到他們如此可憐，不期然便想起留在台東的家人，我離開他們已經很久，沒有機會回去探望一下。」

見她的表演和行動，眞不像是中國人，還以爲是外國人。她的作風似足外國人，言行相當坦白：「我是中國人，是台灣台東的山胞，不瞞你說，小的時候在鄉居捱過一段苦，沒有受過正當教育。」

繼續帶點傷感說出她童年的生活：「小的時候，什麼也不懂，祇知道有台東，以爲全世界祇有台東的小天地，更不知道有台北市，有台灣，亦沒有在正統的學校受教育，連一雙鞋也沒有，整天在耕地和鄉村，與其他同村小孩子蕩來蕩去，生活清貧。」

「什麼事觸起妳要跑出來闖天下？」

「直至八歲，有一位外國神父來到我家鄉傳道，時常跑到教堂去玩，從他的口中，才知道天地原來如此的大，也知道外面的世界，原來是這樣好，我的知識也是從那位神父得來。於是立下決心，有機會一定跳出這個小天地，進入大天地。」

「終於在十四歲那年，向神父借得盤川，一個人到台北謀生，又沒有專長，又沒有受正當教育，什麼行業都做，包括美容院、髮院、餐廳的小工。」

「如此，妳又是怎樣會進入歌唱生涯呢？」

她笑笑說：「好像是天意的安排。像故事一樣，有一次我正在餐廳拿着地拖擦地板，一面做，一面唱起山地歌，不妨背後有人聽着，原來這位是電視台的主持人，說我的山地歌好聽，要我主持一個特輯。」

「從此，好運接踵而至，我的電視節目給菲律賓歌唱界亘子看上，要我往菲律賓去演唱，隨後，菲律賓、日本、香港等周圍去，在香港結識到仙杜拉，發覺我們性情很接近，才組織了「孖妹花」，紅了起來。」

現在的阿美娜可說名利兼得，無可否認這一切都是掙扎出來的。不過，當初若無那位神父的幫忙，她絕對沒有今天。

她亦非忘恩負義的，她說：「我曾特意返回台東我的家鄉，返去找神父，那時他已離開本國。最近，我去歐洲亦找過他，亦找不着，恐怕他已永遠永遠的離開這個世界。」言之，帶點淡淡的哀愁。眞，中國人固有的道德觀念，想不到，阿美娜仍保留。

阿美娜在歐洲結識一位要好男朋友沙路華，是舞蹈家，現在已成爲她的未婚夫。

# 倉田保昭在港結婚
# 日電視台拍紀錄片

△日籍打仔明星倉田保昭與日本名媛清山內子，訂於今午五時，假香港喜來登酒店舉行婚禮，旋即於當晚假喜來登酒店商場內的中華酒樓設宴歡待嘉賓。

倉田保昭偕其新婚太太，均爲地道日本人，特別是人生大事，却遠道由日本專程來香港舉行，此舉，乃因他在香港數年，結識的香港朋友極多，現在他能够走紅於日本，亦是以香港作爲基石。

他本意能够在天主教堂行禮的，遺憾他的決定太過倉促未預先作個好安排，婚禮儀式祇好在酒店內舉行，據悉，他們的儀式，將會採取目前日本流行的一種，西式酒會，新郎穿西服，新娘子則穿和服，切蛋糕等。

一對新人是於前晚凌晨抵港，同時抵港的，尚有日本電視台的工作人員，準備將其婚禮，拍攝爲紀錄片，待帶回日本放映。

倉田保昭現走紅於日本，是打鬥電視片集第二位紅人，平均每週薪酬二十萬日元，收入頗佳。而新娘子清山內子是倉田保昭於二年前在日本認識的，當時，他經常在日本、香港兩地走來走去，名氣當然未及現在那般紅。

△梁蘭詩已於昨午偕同未婚夫翁公子往美國旅遊，往機場歡送的親友衆多，包括專程由澳門來港的母親、父親及弟弟等。蘭詩往美之願望，早已期望頗久，及至最近適逢翁公子往美考察業務，於是她借機會聯袂前往，一償宿願。

預計這次的行程爲半個月，若然時間許可，或許會取道歐洲，作環遊世界一週之舉。所以，她帶去的衣物特別多，有薄、有厚、各式各樣衣物。

△胡錦昨午由台灣專程來香港，協助張沖映片上演的宣傳。原定計劃，胡錦本來應該在前二天到港，後來因拍張徹的「八國聯軍」抽不到時間來港，始押後至今。胡錦對聯邦公司要求長弓公司退回一百萬台幣的事，隻字不提，祇謂，她來香港作短暫的休息，爲期一星期，聽候張徹的長途電話的通知，始回台灣報到。

# 運財童子小祖宗

24格　琴保

簡單地說，「運財童子小祖宗」還是香港特有的綽頭，這與「馬路小英雄」、「變星報喜」沒有太大的分別，內容還是與舊式粵語片差不多，內容主要的是舊式樓宇，分房分租，同樓有善有惡，外景主要是旅遊蕩蕩，在街上遊蕩而引起與邪惡的人接觸，從接觸起低階層的生活。

但這種片子並不企圖了解低階層的生活，或者揭示低階級的生活面貌，而是利用低階層的充滿生活氣息，所以在片中祇看到他們利用低階層生活所製造出來的戲劇效果，有賭、有嫖、有飲，但一切都很簡單表面化，祇是人有我有，「運財童子小祖宗」也離不開這類片子的特色及缺點。

「運財童子小祖宗」在街頭上是一個個等待發機會的人，陳浩是小偷，午馬亦是小偷，劉一帆是雜差，他亦是一直等機會，鄭少秋是上門找機會，但他却因此在街頭失去兒子，機會給陳浩拿去；陳浩因此大發特發（十足都市繁華夢）鄭少秋也因此淪爲小偷。

在屋內，鄭少秋要找他們有錢的親友，他們一個個在屋內拒絕了他們，陳浩找他們，他們亦一個個出醜把機會失去，祇有莫名其妙的陳浩與胡錦把小祖宗留着；他們大發財；但發財夢可以發，匪徒却要連夢想也要破壞，終於陳浩與胡錦也落得空空如也的收場。

「運財童子小祖宗」的主角是陳浩及胡錦，陳浩是街頭小偷，胡錦是撈女，兩者都以錢財爲目的，兩者都不擇手段，兩者都受社會所棄，而兩者却在片中保有相當人情味，所以兩者在片中是以正派主角出現，與最後淪爲小偷的鄭少秋同是被同情的。

但，這並不是電影中一種諷刺手法，反而是利用觀衆同情弱小的粗淺手法；因爲現代城市人不會同情弱小，祇會對明白如何享受人生的寄以欣羡投入的眼光，所以如果觀衆對陳浩胡錦有好感的，不會是片中他們的可憐相，而是他們落魄得風流而矣。

大衛漢明斯在「皇家郵船爆炸記」中演一名炸彈專家的助手，這是他在片中以儀器測量炸彈威力的鏡頭。

## 娛樂

## 今日電影

| 戲院 | 片名 | | 評級 |
|---|---|---|---|
| 利舞台 | 烏龍博士大笨狗 | （西） | ＊＊＊ |
| 海運 | 海神號遇險記 | （西） | （重映） |
| 新華 | 粉身碎骨飛車黨 | （西） | （未評） |
| 明珠 | 慾潮 | （國） | ＊ |
| 荷李活 | 小孩與狗愛 | （國） | （未評） |
| 總統 | 差利尋金熱 | （西） | （重映） |
| 麗都 | 運財童子小祖宗 | （國） | ＊＊ |
| 華盛頓 | 性生活 | （西） | ＊＊ |
| 麗聲 | 海豚妙破間諜網 | （西） | ＊＊＊ |
| 京華 | 瘋狂賊世界 | （西） | （未評） |
| 紐約 | 天網恢恢 | （西） | （未評） |
| 凱聲 | 鐵金剛智擒劫機黨 | （西） | ＊＊＊ |
| 豪華 | 皇家郵船爆炸記 | （西） | ＊＊＊＊ |

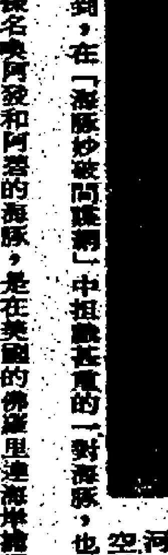
# 安東尼亞士葛
# 名字生功夫好

儘管「瘋狂賊世界」上映以來，吸着熱鬧的動作和新鮮的笑料，爲本港不分男女老幼的影迷，帶來不少歡樂，但相信安東尼亞士葛這個名字，不會在影迷心中留下多大印象，這眞是不公平的事！

原來，此君便是「瘋狂賊世界」的導演，名字當然不及我們熟悉的導演如羅拔准士、米高溫納、比利懷德，麥倫斯榭，希治閣等響亮，但這並不表示他的執導工夫不及他們。

由於亞士葛，正如「瘋狂尋寶」的艾打李山羅夫一樣，是歐洲方面的導演，我們不容易欣賞到他的影片，所以對他就不大熟識了，其實他是頗有名氣的，「瘋狂賊世界」在義大利公映時，他的名字在廣告中，比該片的男女主角還要大咽。

「天網恢恢」中之愛姬森瑪近照



# 愛姬森瑪
# 婚姻美滿

愛姬森瑪與作家，好萊塢記者祖希斯結婚已十年。但是，他們仍未鬧婚變，這使許多人感到意外。甚至，祖自己也料想不到，當初結婚，他祇希望婚姻能維持三個月而已。

他倆的婚姻不起變化，完全是愛姬森瑪的功勞。如果愛姬要婚變，這段婚姻會很脆弱的。祖對愛姬很欣賞，尤其是在語言方面，愛姬有天才，能講德語、西班牙語、俄語、拉丁語、英語，後者在十七歲時才在英國學會。

這幾年來，愛姬森瑪很少拍片，但不是不拍，她的新作是諜殺片「天網恢恢」在影片中，她扮演女秘書，一再被兇手追殺，幸虧機智，所以，能逃出生天。

愛姬森瑪是肉彈型女明星，三圍是三十六，二十二，三十六。她的美好身材不知迷了多少觀衆。在愛姬森瑪心目中，她最感到滿意的影片是「烏龍帮辦」、「豔女挑情」。至於近作，較爲喜愛「天網恢恢」。

在「天網恢恢」中，扮演愛姬森瑪男朋友的演員是奧利化烈，他在片中造型粗獷，也是惟一携有手槍的人。不過，在「天」片中，他不是救人兇手，而是被人殺害。但此人很狡猾，中槍後，假意死亡，結果把兇手誘出來。故事高潮迭起，出乎觀衆意料之外。

# 不惜工本拍梁天來
# 張清費盡心力

「梁天來」是麗的電視不惜工本拍攝的最新電視劇，製作費是以往的長篇電視劇的三、四倍，出動人力與物力之巨，也屬空前僅見。

據導播張清稱：他執導「梁天來」一劇，的確費盡心力，而且比他以往執導的所有電視劇更爲費神與吃力。

提起梁天來的故事，大家都知道其中有火燒石室釀成七屍八命慘案的情節，而這一段情節也是整個故事的高潮，爲了要把火燒石室的情形能迫眞地搬上螢光幕，麗的電視亦要不惜工本的把它拍得精彩，據張清說，他爲了拍這一場重頭戲，更加絞盡腦汁，準備了一套萬全的防火措施，才拍「火燒石室」的一場戲。

# 謝賢常常逛書店
# 原來找拍片材料

謝賢平日的嗜好很多，但看小說却是他最喜歡的消遣，與其說看書是一種消遣，倒不如說他要在小說中找題材，自組「謝氏」公司以來，謝賢便常常逛書店，家裡的藏書越來越多，當他與甄珍結婚之後，這些書本便成了甄珍的寵物，甄珍愛靜，她是一個內向性格的女孩子，結婚初期甄珍沒有拍片，除偶然和謝賢出外找些節目外，其他的時間，全部在家讀小說，坐擁書城，甄珍久已嚮往，惜因一直忙於拍片，無法有空做這種寫意的玩意，結婚後，甄珍得到這個機會，十分欣慰。

在甄珍讀過的小說中，依達的作品不少，看來看去，她最喜歡的還是「多戀」，與謝賢結婚之前，甄珍已先讀過「多戀」，那時，她雖很想演這個小說，却因謝賢擁有這個小說的電影版權，甄珍很矜持，一直不肯吐露，直至兩人的婚事全部決定，她才對謝賢表示，這正合謝賢之意，於是，他立即動起手來，依達更和他一起研究增添素材的地方，甄珍自然是也小組中之一員，鄭光榮是片中男主角，四人一起把「多戀」豐富，所以，被「鐵三角」搬上銀幕的「多戀」，已比小說豐富不少，加上「鐵三角」的鼎力合作，那有不結實之理。（楊翠）

## [illegible]命[illegible]九十二部

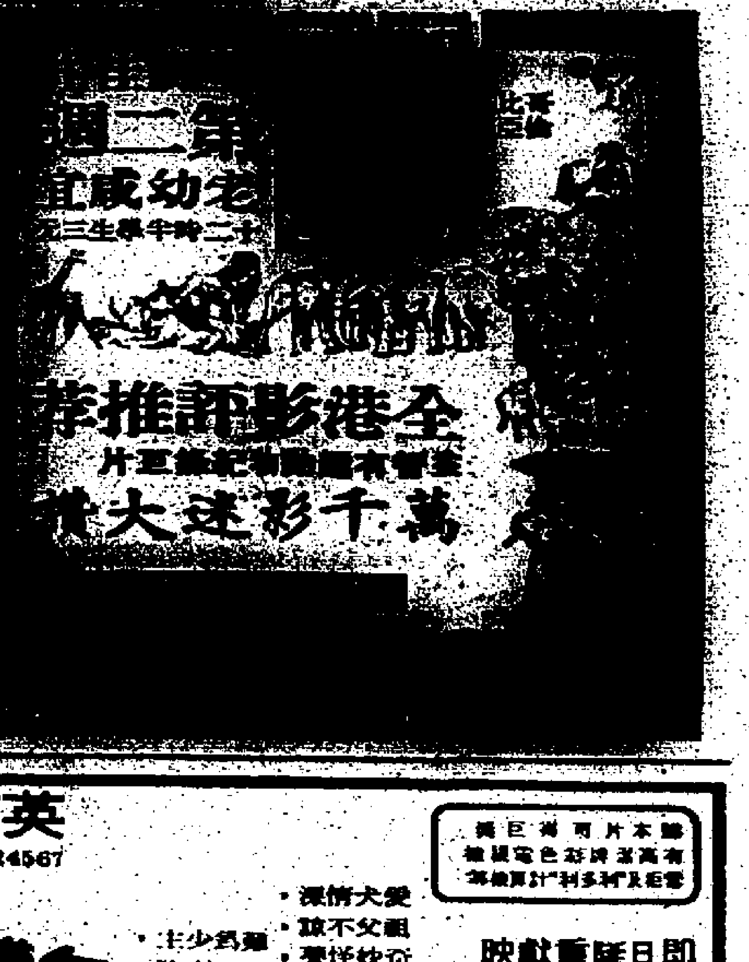
香港人對飛車是極感興趣的，每次在澳門舉行的格蘭披治大賽車時，好此道者不惜千方百計的在百忙抽出時間，和耗費比正常的遊覽更多的金錢，都要去過一次眼癮，可見他們對這種玩意的狂熱。

對於銀幕上的飛車，香港觀衆也是有特別愛好的，幾乎所有的飛車影片，都能吸引到大量的觀衆。尤其是在假期中觀映，要尋求心神的刺激感受，當非此類片子莫屬。

在快將到臨的聖誕節期，本港各院綫預定上映的西片中，新華院綫的「粉身碎骨飛車黨」正好適應了此類影片觀衆的需求。這部驚險緊張，而充份地刺激的動作片，差不多大半部是瘋狂的飛車追逐，由於鏡頭的千變萬化，使人緊心駭目的亡命追車情景，層見疊出，高潮湧現，令人看得過癮極了。

這部「粉身碎骨飛車黨」，是由本來是飛車聖手的何歷奇自編自導自演的，和他合演的許多演員，都是此項玩意的高手，所以出現於銀幕上的激烈景象，迫眞到直到人忍不住尖叫起來。

何歷奇花了整整七個月的時光，去拍成片中三十多分鐘的亡命飛車，一共撞毀了九十三部汽車，其中不少還是名牌的華貴車輛，總共價值達美金三十餘萬元，其可觀之處，可以想像了。




工商晚報
5-280708
是最佳的廣告媒介

捐血救人
請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理
電話：二八二〇二壹

# 雷雨

武俠小說　丹青圖

白少亭道：「唯一的理由，是他老人家怕咱們無法保持鐵旂鏢局百年不墜的聲威，所以……」

鐵含煙道：「不，爹既已封劍歸隱，決不會再出山的，我不相信這是真的。」

白少亭道：「不論真假，反正信陽距離漢口不遠，多走一點路，對咱們也沒有甚麼損失。」

鐵含煙道：「話是不錯，不過白家莊滅門慘案迄今找不出半點頭緒，鐵旂鏢局百年聲譽雖然要緊，但我不能如此自私。」

白少亭長一嘆道：「天涯尋仇，而又不知道誰是仇家，這是急不來的，妳何須心中不安。」

小莞道：「相公，聽島主鄺廣成的口吻，似乎那無形之毒是他的兒子所下……」

白少亭道：「是的，這是唯一的一點線索，不過鄺島主對我有恩，臨行之時還給了我不少解毒的靈藥，對這樣一個老人，咱們焉能使他遭受喪子之痛！」

鐵含煙道：「所以你就沒有問他的兒子在那裡？」

白少亭道：「是的，因為他不一定知道的。」

鐵含煙道：「如果他知道呢？少亭，你太厚道了，咱們可以放過鄺島主的兒子，卻能由他而找到其他的仇人。」

「還不要緊，還有別人知道。」

鐵含煙語音甫落，忽然飄來這兩句驚人的言語，她向發聲之處一瞥，祇瞧到一個身着青衫的背影。

白少亭向那人抱拳一拱道：「朋友，何不請過來談談。」

祇見那人身形一轉，現出一張長像威猛的面頰，他衝着白少亭拱手一禮道：「尊夫人祝巧巧片刻即到，白家莊滅門慘案她會告訴少俠的。」

白少亭道：「朋友的上下怎樣稱呼，你怎麼認識拙荊的？」

那人道：「這些話還是等尊夫人告訴少俠吧，失陪。」

他丟了一錠銀両在桌上，但剛剛跨出一步，便被卞門如虎攔住去路。

「不要走，姓楊的，先回答我家主人的話再走不遲。」

不要走，先回答我家主人的話。

「啊，卞門大俠，貴主人是誰？」

「少裝蒜，適才你跟誰說話來了？」

「哦，貴主人就是白少俠？」

「不錯。」

「漠北雙鵰竟然還有主人，這倒是一件聳人聽聞之事！」

「怎麼，你敢是不服？」

「在下不敢，嘿，卞門大俠的三主母來了，她知道的比在下還多，何須要在下多作饒舌！」（一〇四）

# 半寂靜地帶

丹尼

在英定製三千枝警棍，因重量足夠而棍身過粗，套不進皮袋，追得以每枝八角工資，委由監獄囚犯改幼，改製費向承造公司索還。

捱警棍的人有福了。

×　×

法官對一個偷貓老人說：「偷貓三隻，每偷一隻，判囚一月，故判共入獄三個月，你有何話說？」被告俯首無語。

語曰：「貓有九命」，收九命而判囚一月，自然無話可說了。

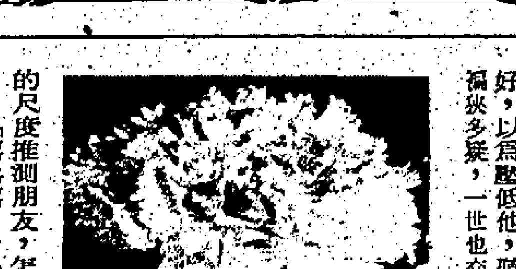
×　×

台北市府，為維護社會良儉樸風氣，凡申請開設「狗美容院」者，將不予考慮。

無蓬頭垢面之人，而有蓬頭垢面之狗，亦市容之玷也。

# 小寸香

傑克



## 我問你個兩尾臭鹹魚肚內藏咗咁多沙舒唔舒服？明唔明呀？

小丁香才發覺孟理仁在着急，欲待解說，祇聽得他放連珠砲似的搶攘說：

「交友貴真誠，對就對，不對就不對，受得住老實話，才交得到真朋友。聽人說不好，以為是低他，聽人說好，以為送高帽。褊狹多疑，一世也交不到真實朋友，到死聽不到一句真實話。容貌可以照鏡子，言語行為沒有鏡子可照，祇有相信知己朋友的批評。假如處處以世故陋見的尺度推測朋友，怎會獲得真友誼呢？」

「喀喀喀，」小丁香不惱不辯，祇是憨笑，「睇吓你，嬲成關帝咁口面，做乜嗰？同你講笑啫嘛，駛乜咁認真？唔通講笑都唔得嚟？」

「人同妳講真，妳同人講笑，西氣！」

「邊度得咁多貝野講？我話你攞嘅。哪！而家同你講野喇，你聽住！」

孟理仁一怔，不知道她講的是甚麼「貝野」，側耳傾聽。

小丁香未言先笑：

「你一味顧住向我努氣，唔記得咗一件緊要事！」

「乜嘢緊要事？」孟理仁又是一怔。

「我問你舒唔舒服？」

她愈說愈玄，孟理仁的臉兒愈來愈拗，

「妳究竟嚟處嘀乜嘢？」

小丁香半掩着嘴笑，「咁都唔明？」指指他那雙腳，「我問你個兩尾臭鹹魚肚內藏咗咁多沙舒唔舒服？明唔明呀？」

孟理仁如夢初醒，哈哈大笑，一時手腳忙亂，把皮鞋脫了一隻又一隻，連襪子一併脫掉，赤着腳，彎腰俯首，說聲失禮，雙手分挽鞋襪，走近洞口，將鞋統內的泥沙倒轉傾瀉，又將半濕不乾的襪子抖了又抖，卻不穿上，昂然以赤腳大仙的姿態走回來。

那時小丁香也赤着玉雪雙趺，處理濕鞋濕襪。（九八）

# 山川人物

## 冬至

涼居

**俗有「冬大過年」及「肥冬瘦年」之諺。冬至又名「亞歲」，名義上謂較歲首為次要，但在過去，冬比年的受到重視，實有過之而無不及。**

「今日冬至陽始迴，客中無賴履持杯，乾坤萬里風塵滿，南北何時道路開，白髮頻添繡線，壯心都冷類葭灰，中興早看雲臺策，老去何妨臥草萊。」這一首陳高冬至詩，「獨在異鄉為異客」的遊子，不免感慨萬千，與懷鄉念國的情緒。

冬至俗諺有「冬大過年」及「肥冬瘦年」兩語：冬至在以農立國的中國（外國也有冬節）而言，這段農閒的日子是農家盡情享樂，並慶年豐歲熟，所以遠勝新年及其他節日。

冬至又名「亞歲」，名義上謂較歲首為次要，其實有過之而無不及。徐士鉉賀冬竹枝詞云：「相傳冬至大如年，賀節紛紛衣帽鮮，畢竟向吳風俗美，家家幼小拜尊前。」這種拜賀尊長的冬至禮儀，據清代顧鐵卿「清嘉錄」載：「至日為冬至朝，士大夫家，拜賀尊長，又交相出謁。細民男女，又必更鮮衣以相揖，謂之拜冬。」

拜賀冬節的風俗，在前漢已盛行，至魏晉時代，冬至日受百僚稱賀。再考據各朝代的史籍，更覺冬至日官民皆重視，據「隋書」載：「冬至始朝，皇帝出西房即御座受賀，羣酒上下舞蹈，三稱萬歲。」崔寔「四民月令」載：「冬至之日薦黍糕，先薦元冥以及祖禰，其進酒肴及謁賀君師耆老如正日。」又據「帝京景物略」載：「十一月冬至，百官賀冬畢，吉服三日，具紅牒互拜，朱衣交於衢，一如元旦，是冬至朝賀，漢代已然，至宋時則有『亞歲』之稱，後歷明代，其俗猶然。」又據「歲時廣記」載：「冬至天子受朝賀，俗謂之排冬仗，百官皆帔朝服如大禮祭祀，凡燕饗而朝服，唯冬至正會為然。」由上述所紀載，可想見冬至的風俗禮儀是否「大如年」呢？

所謂「肥冬瘦年」一語，亦係形容重視冬至而輕視新年，蔡雲「吳歈」云：「有幾人家掛喜神，匆匆拜節趁清晨，冬肥年瘦生分別，尚襲姬家建子春。」這是說周朝建子月（十一月）為正月，所以十一月也就是現在的正月了。據「西湖遊覽志」載：「冬至謂之亞歲，官府民間，各相慶賀，一如元日之儀。吳中最盛，故有『肥冬瘦年』之說。」

在南宋時的冬至盛況可謂熱鬧遠勝前朝，據周密「武林舊事」載：「朝廷大朝會，慶賀排當，並如元正儀，而都人最重一陽賀冬，車馬皆華盛鮮好，五鼓已塡，擁雜遝於九街，婦人小兒，服飾華炫，往來如雲。嶽祠城隍諸廟，炷香者尤盛。三日之內，店肆皆罷市（休息），垂簾飲博，謂之做節。店鋪不做買賣，盡備享樂。」餘如「東京夢華錄」及「夢粱錄」所載，亦記述南宋冬至之送禮、賀節、飲宴之情形，甚為一時之盛。直至清朝，相沿不替，據「清嘉錄」載：「郡人最重冬節，先日，親朋各以食物相饋遺，提筐擔盒充斥道路。女嫁而歸寧，在室者至是必歸婿家，家無大小必市食物享先，間有懸祖先遺容者，諸凡儀文，悉如年節，故有『冬至大如年』之謠。」

冬至是一年中最長的夜晚，而夏至則是最短的夜晚，一過冬至，日間的長便與日俱增，直至夏至為最長。過了夏至便夜間的長便與日俱增。白居易「冬至夜詩」句：「三峽南賓城最遠，一年冬至夜偏長。」是卽景之作也。

# 堤邊柳

玩了一天，不覺已到晚上十點多鐘。

林大偉提議，要請大家到夜總會去聽歌和跳舞，陳麗靜想到她身上雖然帶着葛家的大門鎖匙，但是太晚回去倒底不大好，加上她心上壓着史强生偷拍照片的陰影，實在沒有興趣再陪大家玩，所以她堅決的告辭了。

她一個人要走，其他幾個人都跟着失去興緻，祇有周文文，她最愛上夜總會，看見夜總會去不成，立刻板起臉很不高興。

她和張大承幾乎當着大家的面就要吵起來，陳麗靜看着他們也心煩，一個人悄悄的鑽進一輛的士，在車廂裏探出頭和大家招呼一下，就溜之大吉。

張大承、周文文，這對情侶，聽說不久就要宣布訂婚，陳麗靜一點都不羨慕，她想像到他們將來如果結婚，一定也是一對怨偶，這世界上，自由戀愛的怨偶眞多。

林大偉，應該是一個好青年，但是，這樣刻板的男人，陳麗靜又沒有興趣，好像機械人似的，缺少一種活潑的情趣，沒什麼意思，所以陳麗靜連朋友都不願和他做。

回到畫室，陳麗靜度過了不安的一晚。

離姊姊滿月還有八九天，這一個月的日子眞難過，眞長，到現在，又比過去了的二十來天，更加難過。

買了一籃鮮菜回去姊姊那裏，第一個看見的，便是她不想看見的史强生。

「怎麼姊夫又沒有去返工？」她悄悄問姊姊。

「他說頭痛，沒精神，要休息幾天，」陳美賢回答時表露着對丈夫不信任的神情：「我看他不久炒魷魚有份。」

「不是他要我們媽媽代他打工吧！」陳麗靜咕嘰。

「已經炒了魷魚都不一定，」陳美賢輕聲說：「我看他晚上翻來覆去，好像有什麼心事」

陳麗靜聽着很驚，她怕史强生要對付她，所以晚上都睡不着。

姊姊餵孩子吃奶，陳麗靜提着菜籃進廚房，史强生跟着出現。他眼定定的，緊盯着陳麗靜，似乎有些對她無法下手。

終於，他雙手插在褲袋裡，對陳麗靜一步步走近。

「我想今天就把照片給妳姊姊看，」他悠悠的說，好像他並不在威脅她：「除非妳希望和解。」

陳麗靜抓起一把菜刀，一聲不出。

「如果妳使我做人沒有味道，我以後再不去返工了，」史强生還是那麼悠然：「做牛做馬要有勁才做得動。」

陳麗靜擲下刀，扭開水喉，放水的聲音，蓋過了史强生說話的聲音。

史强生一伸手，把水喉關上了。

「聽我講！」他轉到陳麗靜面前，雙目放光：「我們一家五口人的幸福，都在妳一個人的手裡，隨便妳，妳要我們家散人亡都可以！」（六八）

# 私衷

黃思騁

坐上車，她歉然地說：「要你花這麼多時間，眞不好意思。」他望了望她，甚麼也沒有說。

來到江立邦的家裏，廖二嫂有點侷促不安，這裏的光潔的地板，整齊的傢具，明亮的燈光，跟她此刻的感情是多麼不調和。

凌媽聞聲從廚房走出來，站在通道邊向她打了個招呼，來表示歡迎之意。

「隨便坐，」江立邦說：「一點也不用客氣。」

她坐下以後，江文度遞過一盒裝得整整齊齊，包紙閃發光的巧克力糖。廖二嫂本來不想吃，也祇好取一粒放在手上。

江立邦在她斜對面的一張沙發上坐下來，他發覺氣氛十分和諧，兩個孩子親密得好像兄妹似的在那裏談論着鹹水魚的事，廚房裏傳來做炊的香味，這才像一個溫暖的家庭。

「小湄的爸爸死了多久啦？」他問。

「四年多了。」

「妳一直都是這樣過日子嗎？」

「要不然又怎樣，我又沒有讀過甚麼書，賺不來大錢。」

「妳有沒有想到過等小湄進了中學，妳賺到的錢就不夠她讀書了。」

「我也想過，別人也這麼說，可是我祇能走着瞧。」

江立邦看得出這個女人有點傲骨，而且冷靜，這在下層社會裏是不容易見到的。

「妳過去是在農村裏長大嗎？」

「不錯，我父親是個木匠，所以我祇讀了四年書。」

「在鄉村裡，女孩子能讀四年書已經不算少了。」

在談話的間隙裡，廖二嫂沈在掌心裡的那粒糖，江立邦就找別的話題：

「我昨天對妳所說的話，不知妳回去想過沒有？」

「我已經想過了，江先生，我覺得你讀過書，會賺錢，又有這樣的人品，不會找不到比我更好的女人。」

「可是，妳看到的，我和文度已經等了兩年了，家裡依然冷冷清清。」

「我是個鄉下女子，十五歲才看到火車，十七歲到城裡，我甚麼也不懂……」

江立邦環顧四周，做了個手勢說：「這裡甚麼都是現成的，不用妳費多大的手腳。」

「江先生，我配不上你，你應該有個年紀輕，有學識的老婆。」

「我有這樣的朋友，但是並不適合，她不喜歡文度，文度也不喜歡她。」

廖二嫂低下頭，她不知道能用甚麼方法來報答這個恩人。

「孩子，妳有甚麼苦衷，儘管告訴我好了。」江立邦說。

廖二嫂望了他一眼，乖又把頭低下來。

「妳祇有一個女兒，還有甚麼牽掛？而且我已經向妳表明過了，我會把小湄當成親生女兒看待。」

她有點感情激動，又流淚了。

「妳總得把苦衷說出來，我們才好想辦法。」（一〇〇）

# 脫出江湖班

是偶然，王銑動了取巧的佔有心，他自動地願為如花脫籍——他暗示了自己的要求。

「王大人如果憐救我，我侍奉你老人家一世！」她傍口說出，以前，她也曾遇到過這樣的人，同樣地敷衍，她以為男人在慾洩之後是不會再為女人出力的，講一些感激的話又有何妨？

但是，這一回卻有了意外發展，王銑眞的為她做了，在王銑，這是輕而易舉的事，他命人拘捕了班主，查究拐賣事件，依法，這是可治重罪，那名班主怕了，自願放棄阿玉，而王銑也怕有枝節，囑咐一名家人出面，辦妥手續，給了江湖班子的主人一些錢，又在地方衙門辦了文書，取回紙狀，如花在一日之間脫離了江湖班，她的私人所有物也取得！

這是在完全順利中成功的，她茫然，對自己的命運的轉變，無法理解，不過，她並不因此而喜悅——她想到在王銑那兒，要再走出，回到宗老爺那邊，可能比在江湖班中更加困難。

不過，她又願地受命運的轉變安排，她以為這是命運。

命運，還不止此，當她剛獲得轉變時，新的際遇又降臨到她的身上。

祇有一天之隔，一個新的、有勢力的人出現了，那是當今的皇太孫李重潤。

李重潤是女皇帝的孫兒，他的父親李哲，一度為皇，女皇帝當權，他再為太子，從母姓，後來被廢，住在房陵，封廬陵王，這中間，他為皇及為太子時，改名李顯，一旦被斥到房陵，恢復原名，如今，他再起，又用李顯的名字，在正式的場合，用武為姓！但習慣上，兒子從父姓，因此，他時時是姓武，又時時是姓李，他的兒重潤，封邵王。

從父親房陵復起再作太子，少年的李重潤又飛揚起來了，他這出汴州，受地方官招待，王銑剛取得如花，而在是間看到過她表演的人尚不知道中間的變化，便推薦這一名傑出的江湖女子。

王銑無可奈何而讓如花在皇太孫的面前表演，結果，年青的皇太孫與王銑一樣，見到了這位殊異的苗女就動心了。

他着人找了阿玉來。

由於他是皇太孫，人們祇有允承——

也由於他是皇太孫，人們一再地叮囑如花小心侍候！（一〇〇）

# 失妻記

偵探短篇小說　以而

## 懷孕少婦，突告失蹤。

「近來失蹤案很多，尤其是少婦、少女，」周天福探長對那位坐在他辦公室長沙發上的中年婦人說：「失蹤的是妳的女兒嗎？」

「是的，是我的長女，名叫方圓圓。已經結婚，」那婦人指着坐在她身旁的少年說：「這位是劉道生先生，就是我的女婿。」

「妳的女兒有多大年紀？」

「二十二歲。」

周探長轉向那男子問：「你們已結婚多久？」

「六個月了。」

「你們的感情，相信不會這樣快就完全破裂吧？」

「那裡有甚麼破裂，我們是十分恩愛的。圓圓是一個性情嫻靜的女子，打理家務，井井有條，待人接物，也彬彬有禮。」

「那麼為甚麼會突然不告而行呢？」

「這是無法解答的問題。何況，她已經懷孕了八個月，快要生產了。所以我今天來，要請探長替我們設法偵查。」

×　×

這是十二月一個星期五的上午九時，周探長返回警局後，才坐下來，便接到那一宗失蹤投訴。

本來，警方對於幾乎無日無之的失蹤案件，毫不重視。祇是紀錄備查作了。但這宗失蹤案，卻與一般失蹤案頗有不同，一、失蹤者已經是一個新婚不久，而且已經懷孕八個月的少婦，二、失蹤者是一個賢淑的女子，夫妻感情極佳。為何突然離家出走呢？

「劉先生，你是在甚麼地方工作的？」周探長問。

「在一間製衣廠任部長。」

「你太太有工作嗎？」

「沒有，她日常是在家處理家務。」

「她近來可有關甚麼情緒嗎？」

「她似乎很要顧慮她的生產問題。」

# 秋興四首（一）

・蘇武節・

洗淨秋容寄遠思，冰心勁節自堪持。
故園松菊存三徑，異地靈犀借一枝。
擊楫淵流同慷慨，乘桴浮海尚迷離。
閑來且寄吟哦樂，應感儔才有翠眉。

其二

凋零金粉亦[illegible]，擭領秋霜願登遠？
萬笑孟嘉風落帽，應知蘇武雪為衣。
眞蘆苦竹孤城宅，碧水蒼苔燕子磯。
漫向江山尋舊夢，神州景物已全非。

# 迷劍寒星

武俠小說　散髮生著

## 第九回　淚眼未模糊　也須指鹿爲馬　哀聲添戰慄　最怕弄假成眞

不久，朱彪自賓館氣急敗壞而回，他帶來的消息，更是驚人，賓館裡，突然來了一伙男女，將賓館搗毀，當時，賓館裡剩有迷蹤劍馬文龍一人，馬侍衛竟是受了包圍，待陰陽手竺天白等趕回，這些人才紛紛逃走。現在，賓館內外，全由官軍拱衛，竺天白等人，仍都跟蹤追下去了，聽說已出到城外，軍門府正派出了官軍，與軍門府裡的護衛人員，相繼前去接應。

楊佑先問道：「有無認識這伙男女的？」迴到了幾名公差，他們都道全不相識，祇說都很年輕。

年輕人如此本領？能將充任過大內侍衛的馬文龍包圍，這豈是等閒之輩？楊佑先心裡有數，祇有紛羅剎門下，男女弟子，全是年輕人，武功個個了得，當是她們出事了。為甚麼，紛羅剎要在這光天化日之下，向軍門府賓館，明目張膽的鬧事，是故意給馬文龍、竺天白一點顏色？朱彪認為竺天白既已追趕下去，總會有些下落，而這夥男女，必是與酸學究何道的，追到這夥男女，即可追到酸學究，吳知府夫婦，就明下落了。他主張一同追去看看，好在這件事已引動了官軍，竺天白等向何方何處，必有更多人跟隨，不會找不到方向。二人也明知前去，也起不了甚的作用，楊佑先尤其是有進退兩難之感。

三人尚未啓行，周師爺卻來相告：「縣衙已派人前來共商維持地方秩序之事。騎軍門與黃巡撫，都非常震怒，一面通飭地方官，務將搗亂兇徒緝捕歸案，另方面，也將兩衙的中軍、護衛等武士派了很多出來，共同追緝，幸而吳知府告假在先，暫時不必親自露面，可是，這件事，瞞得一天，瞞不得兩天，應該速速找到竺大人等設法。」

周師爺剛回簽押房，縣衙的[illegible]周七又來了。他說道：「事情越鬧越凶，也越鬧越奇，昨晚，馬二嬸那裡已傳出了有妖魔侵犯官府的仙旨，今天，軍門府賓館裡就出了這大的亂子。」朱彪當然不敢說出吳知府夫婦失蹤，僅問到幾位侍衛大人追敗可有音訊？

周七道：「他們行動快捷，誰能跟得上？尤其是出動了那些官軍，更是得個亂字。目前，就祇能看這幾位侍衛大人的手段如何了。」朱彪忽然想起，馬二嬸既是早知此事，果有神靈，則知府失蹤，她定能知下落。而且，大仙們對知府並無惡意，事到如今，不如一求大仙的指示。待周七走後，朱彪請楊、白兩人，留守府衙，獨自一人即來到了馬二嬸處。（一七四）

姊姊，妳對我眞好，我該怎樣酬報妳？

姊姊，妳快樂不快樂？快樂不快樂？

姊姊，姊夫有藝術家脾氣。

姊姊，姊夫樣樣都好！

姊姊，有了這麼一個家，妳還有甚麼不滿足？

「姊姊！」

「慧婷！」

所有聲音都蓋不過那一下刺耳的煞車聲，她掩面尖叫，然後，在短短的一剎，一切都歸於平靜。

「撞傷人了！」有人說。

「這是個孕婦，會一屍兩命！」有人歎氣。

「跑得那麼急，還不是趕着去找閻羅王！」有人幸災樂禍。

「姊姊！」

小瑜撲到那血淋淋的身體上，搖她，瘋狂地哭，瘋狂地叫。

唐玮呆在那裡，跟目瞪口呆的司機站在一起，兩個跟這件事扯有關連的人，卻都像沒事人似的。

救傷車和警車來得很快。

「誰是司機？」警察喝問。

那個男人看看唐玮，唐玮也看看他。

「誰是司機？」警察重複，聲音提高：「你？」指着唐玮。

唐玮木然。

「姊夫，姊姊會不會死？」小瑜抖得像冬天的枯葉。

他這才猛然醒悟：慧婷會死，她和她的孩子！

他拉着小瑜，扳住救護車的後門：

「讓我們進來，求求你們！」

「你是誰？」

「她的丈夫！」

小瑜哭出了聲。

他是她姊姊的丈夫，為甚麼她忘記了？為甚麼他也忘記了？

## 十九

她坐在角落處。

小天使咧着殷紅的小嘴，翅膀拍啊拍的。

小白兔咬着紅蘿蔔，一個勁的笑。

那小豬好胖啊，是誰把牠餵得那樣結實？

床欄處還掛着一串七彩膠珠，風吹過，會叮噹作響。

床上忽然有個小人兒跳起，伸開兩隻胖胖臂膀：

「阿姨，抱我！」

手伸出去，小人不見了。

她啪的倒回沙發上，流了一臉淚。

「小瑜！小瑜！」

小瑜摸到那血淋淋的身體上……（八六）

# 播音電視節目

## 香港電台

六・〇〇 粵語新聞
時代曲
轉播倫敦新聞
香江之聲
七・〇〇 天氣報告
粵語新聞
漁民天氣預告
八・〇〇 每日公衆報告及特別報告
時代曲
九・〇〇 面面觀座談會
新聞一週
十・〇〇 兒童節目
樂在其中
十一・〇〇 粵語新聞
科學講座
粵曲
米高渦的故事「做冬」
十二・〇〇 新聞簡報
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
漁民天氣預告
美林新記「聖誕大餐與聖誕禮物」
粵語新聞
一・〇〇 古今中外
四百碼的聯想
歐西曲點唱
二・〇〇 新聞報告
三・〇〇 縱橫談
四・一五 轉播四角足球賽「南華對南韓」
五・一五 旅英港僑生活素描
粵語新聞
天氣報告
六・〇〇 轉播四角足球賽「印尼對精工」
七・〇〇 粵語新聞
閒話香港綜合性節目
八・〇〇 新聞報告
流行歌曲
越劇「藍領白領」
九・〇〇 轉播倫敦粵語新聞及今晚時評節目
龍翔劇選「笑打鄭恩」
十・一五 轉播夜總會音樂節目
十一・〇〇 新聞報告及天氣報告
男歡女愛「針與線」
十二・〇〇 時代曲
天氣報告
粵語新聞
時代曲
二・〇〇 播音完畢

## 商業第一台

六・〇〇 新聞簡報
時代曲
七・〇〇 天氣報告
清晨雅韻
新聞報告
時代曲
八・〇〇 新聞簡報
生活的旋律
無名氏劇
九・〇〇 新聞簡報
時代曲精華
十一・〇〇 新聞專輯
港九一週
十二・〇〇 新聞報告
人海傳奇
一・〇〇 口琴講座
一曲寄心聲
二・〇〇 傳統劇目選播
五・〇〇 天氣報告
六・〇〇 新聞專輯
鏡頭前後
讀者文摘
七・〇〇 粵曲點唱
八・〇〇 新聞報告
時代曲
報告各場賽狗結果及派彩
一・〇〇 全日廣播完畢

## 商業第二台

七・〇〇 新聞簡報
天氣報告
良辰樂韻
八・〇〇 新聞報告
天氣預測
續播良辰樂韻
九・〇〇 新聞簡報
今日之歌
十・〇〇 逍遙音樂會
新聞簡報
十一・〇〇 一角錢的玩意
新聞簡報
我愛時代曲
十二・〇〇 新聞報告
祝壽祝婚節目
一・〇〇 兒童節目
年青人時間
新聞報告
二・〇〇 轉播四角足球賽「南華對南韓」
四・〇〇 新聞報告
五・〇〇 續播年青人時間
六・〇〇 轉播四角足球賽「精工對印尼」
七・〇〇 安全島
八・〇〇 新聞報告
社團專曲
新聞簡報
十・〇〇 引人入勝
十一・〇〇 新聞報告
貓頭鷹中心
十二・〇〇 新聞報告
天氣報告
子夜曲
一・〇〇 廣播完畢

## 麗的電視中文台

九・〇〇 新聞、天氣及節目介紹
潮語長片「雙雛圖」陳楚惠、付珊鳳主演
十一・〇〇 小島必必
金枝玉葉
瑜伽與健康
十二・三〇 鑑峯七日（本週新聞大事）
亡命天涯「同病相憐」
一・三〇 世界新聞及天氣報告
粵語長片「鐵臉」謝賢、江雪主演
三・三〇 武林小英傑
新聞及節目介紹
四・一五 鐵甲萬能俠
快樂家庭
萬花筒
五・〇〇 幸福的音響
六・〇〇 星空奇遇「化身奇逸」
新聞及節目簡報
七・一五 政府與民衆
不進則退
球王比利（第三輯）
八・三〇 海角紅唇
國語長片「龍江頌」
十一・〇〇 最後新聞報告
神秘之夜
十二・〇〇 全日播映完畢

## 麗的電視英文台

三・三〇 老爺兵
四・三〇 週日下午影院「八口之家」
五・五五 神狐劇集
六・三〇 最新與最偵探
新聞及天氣報告
老千保利
七・〇〇 獅子與我
週日歌舞特輯
八・四五 新聞報導及天氣報告
九・一五 每週長片「人猿世界」
十一・三〇 萬象縱橫
全日播映完畢

## 無綫電視翡翠台

八・〇〇 粵語長片「[illegible]海紅蓮」[illegible]、羅劍郎、梁醒波主演
九・三〇 七彩「英國足球大賽」
十・三〇 七彩「港聞一週」
七彩「合家歡」片集
十二・一五 七彩「七十三」
七彩「彩色世界」片集
一・一〇 七彩「快活谷賽馬實況」
七彩「今日美國」
午間新聞
七彩「珍寶百味」
二・一〇 電視劇場「朱門怨」
三・〇〇 粵語長片「烏龍夫妻」由白燕、張瑛、鄭[illegible]主演
四・四五 新聞簡報
七彩「藍寶石王子」卡通片集
五・一〇 七彩「望子成龍」片集
七彩「[illegible]海春秋」
六・〇〇 七彩「健康與你」
校際金問答比賽
七・〇〇 七彩「瑪麗飄史」片集
新聞及天氣報導
七彩「新聞特寫」
八・〇〇 七彩「有上有落」
電視劇場
九・三〇 港聞摘要
七彩「龍虎軍英」片集
十・三〇 七彩「紀錄片特輯」
十一・三〇 七彩日本配音名片「風中人」由日本著名紅星主演
最後新聞報導
十二・四五 全日播映完畢

## 無綫電視明珠台

二・三〇 七彩「十字街頭」片集
三・三〇 七彩「香港足球大賽」
四・一五 七彩「雷鳥」片集
五・二〇 週日英語長片
新聞及天氣報導
七・〇〇 七彩「百聞一見」片集
七彩「雲霧三維」片集
七彩「黑市房客」片集
今日新聞
九・二五 七彩「陣陣笑聲」（中文字幕）
十・〇〇 七彩「蠻海精華」
十一・三〇 最後新聞報導「福爾摩斯探案」片集
十二・〇〇 全日播映完畢

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式壹二・五九四五二三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九二三零七・二八零七零八
（三）彌敦道零零零號東英大廈式零壹壹生記租務處
（四）旺角荔枝道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）

## 租售

**旺角街市旺舖吉售**

**出國廉售**

**廳房租售**

**新樓萬餘元**

**旺舖吉售**

**新樓廉售**

**吉樓平售**

**唐樓租售**

**九龍城**

**陸柒折**

**窩打老道花園高尚洋樓**

**土瓜灣區工廠吉售**

**花園半石**

## 招租

**（九龍）大單邊閣**

**大單邊舖**

**街市旺舖**

**蕪湖街旁**

**旺舖平租**

## 出讓

**飯廉店頂**

**飯店急頂**

**電視平讓**

**小肉食櫃**

**招待所急頂**

**巨靚狠母**

**鴿場廉租**

**旺地二樓**

**美孚新邨**

**兩房招租**

**旺舖出租**

**自由閣樓**

**美孚二期**

**地王舖租**

**自由大閣**

## 聘請

**高薪 大機構 聘請**

**求職佳音**

## 工商日報分類廣告

下列信箱有信請攜收據來取

W1 W2 W6 W7 W12 W13 W14 B149 E1 AM9 AM10 AM11 AM15 AB20 AC24 AZ20 AZ18

## 待聘

**玩具行街**

**帳稅 CO劉君**

**專門報稅 做數 中華 CO**

**理帳報稅 5-616447**

## 徵求

**誠徵樓宇**

**誠徵男友**

## 遺失

**遺失聲明**

**遺失啓事**

**聲明**

## 尋訪

**尋林二行**

## 啟事

**耶穌降生**

## 商業

**鷄眼夾國**

## 新到 秋冬季 男女衣料・服裝

價錢平 顏色美 質料好

台灣民生物產有限公司：九龍總店：營業時間：上午十時至下午七時

旺角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

灣仔分店及北角分店：營業時間：上午十時至下午九時

## 搬運

**大新搬屋公司 30元** 九龍3-935747 香港5-770610 荃灣12-235323

**收購高價 HIFI 彩色黑白機** K647881 K794205 蘇記

**代寄大陸生油**

**電解銅模**

**收 私家車 電單車** K631374 K631429 新舊平貴都買

**工具眭沽**

**修理電視** 收錄音機 安裝天綫 K920014 K886229 胡記洽

**25元修電視** 安天綫 取價公道 K802816 基源行

**20元修電視** 包括換膽及零件 電K806379 明輝行

**專賣酸枝**

**冷氣雪櫃**

**五金彫刻塑膠**

## 特價機票

加拿大1450 台北450 馬尼拉750 雪梨1890 東京620 曼谷320 星加坡850 倫敦1390 紐約2050

四季旅遊公司 H-254272 H-254276

**特快簽証 特平機票** 往星馬泰台北面談可以最平

往星馬泰台北西貢東京馬尼拉印尼美國加拿大英國歐洲南美等機票更平專辦世界各國特快簽証升學手續銀行證明

**航通旅行社** 香港中環遠東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

**安全搬屋公司** 九K-675872・K-672704

**中聯**

**幸運搬屋公司** 九707036・港458550・九704084 九708019・港458617・九705074

**立勝** H-772755・H-773544

**福來搬運公司** 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

## 招生

**青年會 救傷班 社交舞班 結他班** 必列啫士街51號 電H435272-4

**針灸招生**

**香港商科語言書院**

英文拼音・日文法文・中英打字・廣告裝飾班 英語會話・德文國語・電腦打孔・裁剪珠算班 簿記速記・GCE英文・CIF班・TOEFL

正校彌敦道607號新興大廈三樓電K858440 二校彌敦道503號創興銀行大廈5樓電K859364 三校彌敦道687號荔禾大廈三樓電K945747

**德誠烹飪學院**

旺角彌敦道554號十二樓 新型冷氣課室電話K849248

**英人聲帶英婦主理**

**針灸速成班 招男女生**

**中國烹飪專科** 專點燒油 西西薄調 菜心烤器 餐餅餅酒 彌敦道753A三樓 電話K810702

**聖匠職業訓練夜校招生** 汽車修配班，服裝班 電視工程班，日文班 冷氣修配班，無線電班 即日開始報名，章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642790 K633945

## 醫藥

**大佛腸胃丸**

**老牌竹林氏中醫**

**國際專科皮膚**

**王紀乃專科**

**留日女醫 王玉芬婦科**

**化石散**

**外皮惡疾 朱約翰**

**印度神油** 男性專用・妙不可言

**耳鼻喉**

**祖傳中醫 岑明子**

**婦科 女醫朱玉華**

**胃**

**喘咳**

**風濕 黎德民**

**痔瘡 苗樂天**

**婦科 葉友芳**

**婦科 李冰研**

**胃氣痛**

**岑偉強**

**鼻**

**喉 吳賢雲** 專科中醫

**皮膚 癬 梁達真**

**壽星堂**

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元 請將下列報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

刊戶： 住址： 電話：

一九 年 月 日 啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，每天四元三天十二元無單位 不得超過四段

## 台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

尚有戲院廣告刊在第二頁

## 紅燈區中的十字紅燈

舊日上海有許多天主教、基督教方面的教堂，其中有一「慕爾堂」，位于上海最不乾淨的地區，它在西藏路三馬路口，西面「跑馬廳」，這是馬場：左鄰「平樂里」，中多低級妓院；距「平樂里」四百呎是「大慶里」，中又多人肉市場；「慕爾堂」後面是「揚子飯店」，是幾乎從無旅客、而專供本地居民賭博與宣淫的旅館，附設著名的「揚子舞廳」。由三馬路迤西直到六馬路口，有許多與「揚子飯店」同樣性質的旅館。在那一個區城中，又多高級的花街柳巷與大衆化的人肉市場。此區多流氓，所謂「三四馬路白相人」，一九四九年底，半數來了香港。「慕爾堂」門外的西藏路上，有大小舞廳與一些咖啡館，「三四馬路白相人」中，一部分被舞廳僱用，稱「抱檯脚」，用來對付不良舞客，不良舞客很少，其實他們寄生于舞場，有些也像香港黑人物之控制舞女，在別區的舞廳中，則極少這種情形了。

「慕爾堂」建築得很美麗，有座高塔，其上的十字架，很早用了霓虹燈，且會自轉，有位朋友說：「如果十字架前眞有耶穌，當他復活時，看到各種腐子裏那些狗男女的荒淫無恥，馬上會閉了眼睛而說：「我不欲觀之矣！」這「紅燈區」中的十字紅燈，平日十二點熄滅，期近聖誕，要開到天明。十二月二十四日子夜，聖樂「報佳音」與「揚子舞廳」中的樂隊交響，亦算一種特色。這個會自轉的十字紅燈，在亞洲是第一號，目前香港還沒有吧？

「慕爾堂」中有婦女補習夜校，後來又開日班。後者的學生，泰半是在附近服務的歡場女兒，因此吸引了油頭粉面的男性，其中也有「三四馬路白相人」，此殊苟與普通市民爭風，就要動武。前幾年中，香港拍了一部名「仇連環」的國語電影，在當年上海的「三四馬路白相人」中，有一年輕而最會打架的，叫仇連環，本是人渣，但在電影中被美化了，作英雄論，他即常在「慕爾堂」門口對婦女補習學校中學生追逐。後來他死于仇人刀下，本是黑社會的內鬨，並不足惜。這些事情，凡是「老上海」而又住在「老閘區」或常往該區者，無一不知，仇連環又是花街柳巷的寄生蟲，所以電影上銀幕後，北角與尖沙咀的「老上海」都感到可笑，由于誇張得過份離譜！

馬力克、李高爾的「打擂」，超脫高貴派的範疇，而達於完境的完美。 ·麥·

## 借債非貪污論

廉政專員公署人員，居然有高級人員牽係幾廉政，自身不保，殊令人震驚，而且佢已認咗罪，雖係本港各報均以大篇幅報導矣。而且專員公署尚派出行動組副組長親自出馬，可見此事如何嚴重。

不過睇眞的呢一件事之過程，頗爲簡單，廉政公署之高級人員，並非向人勒索，亦非照起他人開烟檔賭檔，或者對犯交通例之車主，施以恐嚇，可以攪掂之類。佢不過係向人借二萬銀而已，而且佢借二萬銀之時，尚未入廉政專員公署。

唯一可值得我地市民考慮者，乃係點解呢位仁兄，唔向第二個人借，而偏偏向現被調查之警方人員借銀紙？而且佢借銀紙之時，尚未爲廉政公署之人員也。

不過要分清楚者，就係祇係佢借銀紙之前未先申請批准而已，並非話佢貪污，好多人話佢已係貪污，則有講得過龍之嫌。不論佢有冇貪污之成份，控罪並非話佢貪污，故唔可以當佢係貪污來審者，不過此不過估估吓而已。

德公若經濟困難，手頭緊，則祇有去搵老細，恭恭敬敬，向佢借些少，不過德公冇可能會借二萬銀俾稅者，既連俾稅都未夠資格，但若因要俾稅而遇到經濟困難，而俾稅要成二萬銀，則計吓條數，一個月之人工七八千矣，而且尚有海灣洋樓住，的確唔錯者也。若有一日，德公及德公之同事，一年俾稅，竟可有二萬銀，則亦唔錯矣，生活印印脚相當過癮。

不過若手頭緊之時，則唔知道去邊度借，因爲借二萬銀非小事也，左右環顧，冇乜邊個老友記，叫踏水者。

記得佢仔簽保，大筆一揮，就簽幾十萬支票，其豪爽之風，不得不讚。而另外一個警司階級，每個月搵七千幾銀之大官，竟要求借於一個月千另二千之伙記，實在莫名其妙之事也。不過呢一個世界，莫名其妙之事甚多，無須要理。企喺借債之人之立場來講，有借有還，乃已係上等之人，除非最初無意還。

## 聖誕樹

·杜畺·

聖誕樹是聖誕節最普通的裝飾。關於聖誕樹有兩個傳說：一株是伊甸園的蘋果樹；另一株是耶路撒冷的棕櫚樹。

由於中古時代的神劇多以伊甸園故事爲中心，於是蘋果樹成爲聖誕樹的前身。後來人們在松樹上掛上蘋果，代表不朽、長情和宗教的虔誠。

十世紀時有一個傳說的故事：「當基督誕生的夜晚，叢林中被冰雪所掩蓋的果樹，一夜之間所有果樹都開花結果。」直到今天，義大利南方的農民，仍有用鮮果裝飾聖誕樹的風俗，他們把檸檬、柑、橘、葡萄，用嫩枝掛在聖誕樹上，聖誕夜時人人可隨手摘來食。

另一個關於聖誕樹的傳說：離現在一千九百七十多年前的聖誕前夕，聖母瑪利亞和聖若瑟在耶路撒冷的路上，疲乏地在一株棕櫚樹下歇息，當晚空中有異星把樹照得燦爛奪目，後來人們據此傳說，製成聖誕樹。我們常看見聖誕樹頂都裝飾一顆閃亮的星，就是根據這個傳說的。

傳說聖誕樹是起源於德國，時間是在一六零五年。德國萊茵河左岸亞爾薩斯地方，有一位騰士名叫富蘭狄，他很喜歡小孩子，每逢聖誕夜，他就在門前那株結了冰柱的小杉樹上，燃點幾支蠟燭，懸掛些糕餅糖果和彩紙剪成的玫瑰花、蘋果、金棗等，吸引小孩子們前來圍着聖誕樹唱歌跳舞。

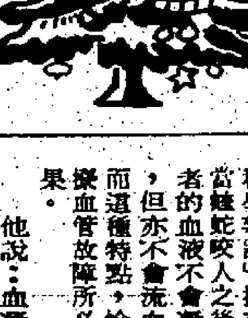
在英國，由十一世紀至十七世紀，聖誕節成爲一個盛大的節日。直到十九世紀中葉，才由德國傳入採用聖誕樹作節日的裝飾。據說是由英國維多利亞女皇的夫婿德國王子亞爾拔，把聖誕樹的風俗介紹到英國。

美國比英國更早已有聖誕樹，有一個傳說的故事：美國獨立戰爭期間，敵方有許多是由德國來的僱傭兵，在一個寒冷的聖誕夜，這些懷念家鄉的德藉士兵正圍着聖誕樹歡慶時，受到突襲而全軍覆沒。因此有人說，華盛頓在特連頓的大捷，主要應歸功於聖誕樹。

美國在十九世紀初，聖誕樹已在民間盛行起來。美國第十四任總統富蘭克林．皮爾斯，曾爲華府帶第一株官方的聖誕樹。每年美國白宮的聖誕樹，都由美國總統舉行亮燈典禮，是一種親切友好的習俗，聖誕樹照亮了白宮的花園草地，任由市民團欣賞。

本港在十九世紀隨着基督教的傳入，已有聖誕樹的裝飾，但不似目前這樣普遍。現在，商店早已懸上聖誕樹藉以吸引顧客。近年來已有各種顏色的塑膠松樹上市，年年可用。港督府花園內的一株松樹，每逢聖誕節必噴成白色，再加上點點藍色的燈光，很是別緻。

聖誕樹已成爲基督教友或教外人士的聖誕裝飾，象徵把快樂帶來家中，松樹本身象徵永恒的生命，閃亮的彩球象徵不息的愛心，小電燈或蠟燭象徵光明，玩具表示歡樂，樹下堆集的禮物包表示分享和施贈，樹頂的明星象徵基督的誕生。



## 毒蛇與毒液

·自耕農·

世間事物，對人類是利是害？往往是相對的，而不是絕對的。很多在表面看來是對我們非常有利的東西，如果不能善加控制或利用，就會帶來極大的災害。

相反的，某些被人們認爲有害的東西，倘能發現其奧秘及善予利用，卻可能化害爲利，使人類受用無窮。

前者像水和火，我們沒有它就根本不能生活，然一旦星火燎原或洪水氾濫，則不但摧殘自然景物，焚燬山林樓宇，淹沒莊稼人畜，甚至摧毀文明。

後者的最佳例子，莫如毒蛇。這種險惡毒的爬蟲，每年殺害人命之多，據世界健康醫學組織的調查統計顯示，竟然超過二十萬名之衆。其中單在印度一國，被蛇咬死的便達四萬餘人；即在醫學最發達的美國，每年亦不免有六千多人死於蛇兒的毒齒之下。因此，毒蛇已幾乎被世人公認爲人見人怕的有害動物了。其實不然，近年以來，醫藥學家們已陸續發現毒蛇能夠致人於死的毒液，經過提煉之後，實爲一種救人活命、消除痛苦的特效良藥。

據藥學專家的研究，蛇毒液的化學成份包括有氧、氮、氫、硫、鈣、磷、動物膠及蛇毒素等。而蛇毒素的作用則大致上可分爲兩種：其中一種是侵害神經的，例如響尾蛇、眼鏡蛇(飯鏟頭)及金環蛇(金脚帶)等便屬於這一類。給這些蛇咬傷的人，很快便會發生麻痺、麻痺及痙攣等神經性症狀，到心臟亦因麻痺而致停頓時，即告死亡。

另一種則是侵害血液的，百步蛇、竹葉青及銀環蛇(過基峽)等都屬於這一類。這些蛇的毒液侵入人體之後，能迅速破壞紅血球，增加血液中的凝固素，從而減低血液的活動能力，使人窒息而死。

專家們於搞清了蛇毒液的作用之後，遂將各種蛇的毒液大量收集起來，除去其中無用成份及雜質，再進行結晶、降低毒性等連串提煉工作。結果，乃製成了若干種具有多方面用途的特效藥。據所知，現時用前一類毒蛇毒液所製成的針劑，叫做「阿特靈」的，其功效可以鎮止神經痛，醫治風濕性關節炎、皮膚炎、硬皮病以及令人談之色變的癌腫等等。尤其是這種藥物的止痛能力之強，比嗎啡大十二倍至十八倍——某些頑固性的疼痛，打一枝嗎啡針，大約祇可以止痛四小時，但注射一枝阿特靈則可以止兩天至三天之久。

而以後一類蛇毒液製成的藥物(藥名未悉)則可以醫治腦膜炎以及過去被認爲難以治愈的壞血病。同時，它又是目前世界上已知的最有效的止血劑，不論手術流血、子宮出血、外傷性出血和各種內部出血疾病，都有極高的療效。

此外，最近報章又報導英國的「巴士奇」(BBSK)藥廠利用馬來西亞種的蝮蛇毒液，製成一種名爲「ASVIN」的藥物。這種藥物的主要作用雖然亦在於血液方面，但其功能卻與竹葉青和百步蛇等毒液製成的一種完全相反；因爲蝮蛇毒液不但不是止血劑，反而能使血液無法凝結，減少血液的粘性，令血液循環更加暢順，從而清除因血凝塊所引致的各種疾患。諸如血栓塞、血液循環障碍以及心絞痛等等。

據首先發現馬來西亞種蝮蛇毒液可以治療血凝塊的禮連博士在「科學雜誌」撰文指出：當蝮蛇咬人之後，被咬者的血液不會凝結成塊，但亦不會流血不止；而這種特點，恰巧是治療血管故障所必需的效果。

他說：血凝塊是由血液中的纖維素所造成，而這種纖維素則是由纖維蛋白原所組成。蝮蛇毒液的最大功用就是能夠消除或減少血液中的纖維蛋白原，令血液無法凝結成塊。

由於毒蛇的毒液能夠製成多種功用廣泛的特效藥，而這些特效藥又可以治療或控制以往被認爲難以治愈的絕症。可是，抽取蛇毒液卻是一件相當困難的事，一條眼鏡蛇每個月大約祇抽一公分左右。因此蛇毒液目前在國際市場上售價之高，每安士達到三千美元至五千美元不等，看視其毒性的強弱而定——毒性愈強則售價愈貴。

職是之故，現時很多國家都有「毒蛇養殖場」設立，專門養蛇抽取毒液出售圖利。在本港新界屏山灰沙圍開設之一家蛇園，亦是經營這種性質生意的機構。

[redacted]

△兇殺案最多的國家是墨西哥，十萬人中就有四十六人被謀殺。兇殺案最少的國家是印度邊境的錫金，近年來一宗都沒有。

△世界第一號殺人王要算是一名叫陸加的德國人，在一九二八年至一九四三年間，他承認親手謀殺了八十五名女人。在一九四四年落網後，德國政府把他送進維也納一間醫院裡，未經審判便用毒藥處決了他。

△自殺率最高的國家是匈牙利，平均十萬人中有三十四人自殺。約但王國是自殺率最低的國家，近五年來祇發生了一宗。

△史上最大宗懸而未破的刼案發生於一九四五年六月七日，一羣由美國及西德軍人組成的匪徒攜械進入德國南部近慕尼黑的一個山洞金庫，刼去七百二十八條金條，當時價值三百五十多萬英鎊，六袋美鈔總值四十多萬元及四百零五英鎊鈔票後，逃去無際。

## 彩色生活

### 小心眼

### 沒有任何理由可以說

·蔣芸·

我是不相信這一套的。我常想，辛虧沒有機會讓我做一個指揮別人的人，否則很可能因爲自己也是抱持這個原則，而被認爲是一個苛刻而要求多多的人。

如果我替別人做事，我儘量能做到合乎他人要求的地步，祇要答應了，也一定設法去做到，除將我對某一個提議不以爲然，否則將不會有任何理由辯說。

做不到，便是自己無能，我很能承認這一點，多年來，由於心有旁鶩，家庭、家庭以外的私人原因拖住了我，否則是一個頗有衝勁，做事也頗令人滿意的人，沒有甚麼別的原因。祇不過，我也相信了那一句話：「儘量少說理由，儘量去做到。」

做不到便是「儘量」的這兩個字尺度太寬，太放縱自己，做不到，便是能力與誠意有問題，這是很失面子，很失原則的一種自我承認失敗。

有一個朋友說：位置做得愈高的人，所說的話愈少。

這是一句頗值得深思的話，它所代表的意思太多，也許是說：這個人位置愈高，做得愈多，做得連說空話的時間也沒有，唯有不斷的用事實來表現；也許是說，他們對別人的要求愈少，對自己的要求愈高。

其實，它不應該是指位置，而是指做一件事，我常從替他做事的人身上得到啓示，其中有一位說過一句話：「別人是不要聽理由的，他們祇要看現象。」

說這句話的是一個女人，我很佩服她能說出這樣的話，這是絕對正確的。沒有能力的人，往往有一百個理由，對不同的人訴說，說他爲了這個緣故，爲了那個理由，因此沒有辦法做到甚麼。

## 報佳音與聖誕餅

·古月·

聖誕節的氣氛越來越濃厚了！市面上餐廳和西餅店的櫥窗裡，陳列着美麗精緻的聖誕餅，發出了誘人的魔力，小孩子步過櫥窗的前面，少不免拉着家長或父母的手，駐足欣賞一番，嚷着要買一個回去。

無可否認，最能點綴聖誕節的物品，當屬聖誕咭了，可是聖誕餅也佔着一個頗重要的角色，眞的，在聖誕節裡，如果缺乏了一個聖誕餅點綴的話，將使聖誕節感到失色，也減少了熱鬧的氣氛！

試想想在聖誕節前夜，當舉行派對的時候，青年男女，分享切開來的聖誕餅，是多麼的有趣。又試想想，當一家大小坐在聖誕樹的下面：聽着報佳音的歌曲，看着電視的聖誕節目之際，各人分別拿着聖誕餅細細咀嚼，該是多麼的寫意，又是多麼的美妙。

在應節的食品來說，聖誕餅是最能表達節日色彩的食品了，可不是嗎？在這種餅上，有「恭賀聖誕快樂」的中英文字、有穿了紅袍長了長鬚的聖誕老人、有白色的教堂、有黃色的鐘、有褐色的松樹、有蒼翠的小松樹，還有嘻嘻的白獐，甚至於鹿車，那聖誕節的氣氛，充份的製造到餅上，彷如一幅現實生活的寫照，活現於我們的眼前，充滿了溫馨的氣息。

從表面看，聖誕餅似乎有些類似生日餅，其實是相距很遠，普通的生日餅所用的原料不多，僅數種而已，而且製造的過程也簡單得多；可是聖誕餅卻是由許多種原料製成的，包括了：杏仁、合桃、橙皮、玉桂粉、鮮橙汁、鮮檸汁、拔蘭地酒、乾紅提子、白提子、荳蔻粉等混合而成餅餡。至於餅面，則是以雞蛋白、糖霜粉、杏仁糕等料子製成，味道十分甘香可口，而且可以陳設一段較長時期不變壞，這是一般西餅所缺乏的優點。

目前市面上餐廳和西餅店所出售的聖誕餅，有的以每一個爲單位，有的則以磅爲單位，但不論以個或以磅來計算也好，價錢也是相當不過，通常的情況每磅的價格約十元至十二元之間，最細的聖誕餅其重量也在一磅十安士以上，最少也要售二十元了；較大的是七八磅，其售價在八十多元至九十多元之間，十磅以上的則較少應市，售價在百元以上。不過，較細和較大者都不受歡迎，最爲市民樂購的是五磅及六磅重的聖誕餅。

據一間餐廳的女職員說：往年一路入十二月，餐廳和西餅店便推出聖誕餅應市了，但今年由於本港工商業不景，市民的消費力較薄弱！大多數的行家，都把聖誕餅上市的時候延遲一些。同時，製造出來陳列在櫥窗裡的聖誕餅其數量也比往年要少一點，恐怕銷路有問題！事實顯示定購。另一方面，雖然今年的原料比去年的價格貴一些，爲了爭取較多的生意，大多數的行家，還是依照去年的價格出售，不敢將價格提高，事願少賺一點！希望能夠爭取較多的顧客。他嘆着氣說：「在這個年頭，做生意頗不容易呢？」

## 報安道好的聖誕咭

·可仁·

一位長輩，每月身隸數職，特別忙碌，難得有空便他寫信給各地親戚友好，而每年就靠着聖誕咭和他們聯絡，也祇有聖誕節才能眞正有休息假期。

有一年，他靈心未泯，想試一試聖誕咭的「功用」，不但不主動發咭，並且連朋友寄來的聖誕咭也不回，誰知道張小小的聖誕咭實在的功用，沒有多久，各方面的信相繼來了，大家都關心地問他：「最近到底發生甚麼事呀？」害得他要一一回信，而麻煩更多。

由這件事漸明，聖誕咭對於離別多日朋友，又沒有時間大家互相見面，祇有在這聖誕降臨節日，以代傳遞慰問與關懷的使命。別看它小小一張，當它到達收件人手中，立刻成了友情與友愛慰問的使命。由這件事去証明，聖誕咭對於離別朋友及遠方的親人，每年，幾乎大半的人，都會發出或收到聖誕咭；但是，最令人興奮的事，莫過於忽然接到一張失散多年的朋友的咭片。你以爲他已經把你遺忘；或者，你已經忘了他；但是咭片不期來到，你在驚訝之餘，難免有着歡喜的感覺，這時你把張紙片拿在手中，有甚麼感想，這就是友情，遠方的親人對你沒有遺忘，沒有聖誕節大家也沒有時間互相通信，現在在聖誕來臨前，靠這張紙咭傳播大家的平安和健康。

幾年前，我曾經收到一位七歲小男孩的聖誕咭，起初我對上面的名字特別陌生，但是，那小男孩的模樣，時常在我的腦中浮來浮去，因爲這張咭片印得特別巧緻，因爲裡面印着兩張像片，半身的一張是穿着小學生制服的，另一面是站着影的，是夏天海灘上的。使我特別覺得奇怪，我怎麼不認他，是那位朋友公子嗎？這件事使我終日在腦裡，可是時間久了夏天也來臨，一天和朋友數人去新界十四咪，躺開半日，在綠水浮游中忽然看見沙灘上，有一位四十多歲的婦人帶着八九歲的男孩在曬太陽，這時把聖誕咭的像片又浮在腦中，這時一個不幸的思念着我的大腦，她！是我太極拳老武師的太太，一九六七年時全家去了外地，難道說老師傅去世了，這時游水也不願在游下去，立即上岸換好衣服，很親熱的走過去，自我介紹，結果如我所料師傅身故了。最近幾年我自己有了變動，又有二年沒有這位小弟弟的聖誕咭，經過多次奮訪，聽說是到外國深造小提琴去了，而師母也隨着一同去，但願他們生活愉快，更望不久他能够揚威海外。想一想聖誕節給你我心靈上的安慰是多麼重要，小小的白紙片更給雙方帶來不能忘掉的「功用」，你能少掉它嗎？

## 台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大厦、灣仔莊士敦道東生大厦、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

[redacted]